

W Numerze:

**Przyszłość Janowa Lubelskiego.
Kolejne tereny dla inwestora
w Janowskiej Strefie Inwestycyjnej
uzbrojone**
str. 4

**Odpady komunalne. Wywiad
z Bożeną Czajkowską Sekretarz Gminy**
str. 6

**Minęło dwanaście miesięcy - czas na
podsumowanie. Wywiad
z Krzysztofem Kołtysiem
Burmistrzem Janowa Lubelskiego**
str. 21



„Aby Święta Bożego Narodzenia były Bliskością i Spokojem,
a Nowy Rok Dobrym Czasem”

K.I. Gałczyński

Czas Narodzenia Pańskiego to moment, kiedy myślimi
i sercem przenosimy się do Betlejem.
W ten wyjątkowy okres Bożego Narodzenia, pragniemy
Państwu złożyć wielu głębokich i radosnych przeżyć,
wewnętrznego spokoju, zadumy nad płomieniem wigilijnej
świecy, którą roziskrzy kołęda.
Niech opłatek podzielony w geście życzliwości przysporzy
wzruszeń i niezapomnianych wspomnień.
Niech nadzieja płynąca z Betlejemskiego Żłobka wypełnia
nasze serca, a każdy dzień Nowego Roku 2020, przyniesie
wiele szczęśliwych chwil.
Z Najlepszymi życzeniami

Krzysztof Kołtyś
Przewodnicząca Rady
Miejskiej

Krzysztof Kołtyś
Burmistrz
Janowa Lubelskiego

Docenili talenty i pracowitość dzieci i młodzieży. Premier Mateusz Morawiecki na Gali Stypendialnej im. Marii i Lecha Kaczyńskich

Dominika Flis z PSP w Białej Drugiej, Mikołaj Torba z PSP w Łątku Ordynackim, Marek Grykałowski z PSPzOI w Janowie Lubelskim, Kamila Szewc z PSP w Momotach Górnych oraz Jagoda Widz z Liceum Ogólnokształcące im. Bohaterów Porytowego Wzgórza, Małgorzata Małek z Zespół Szkół „U Witosa i Michał Komsa z Zespół Szkół Technicznych – siedmioro uczniów z gminy Janów Lubelski otrzymało stypendium im. Marii i Lecha Kaczyńskich. W ramach szóstej edycji takie stypendium otrzymało dwudziestu pięciu uczniów z Powiatu Janowskiego. W tym: Klaudia Siennicka (Batorz), Izabela Krajewska (Błażek), Wiktoria Stanicka (Chrzanów), Karolina Breś (Godziszów Drugi), Aleksandra Beksiak (Wólka Ratajska), Adam Kotrybała (Andrzejów), Aleksandra Chlebuś (Otrocz), Julia Jaworska (Zdziłowice), Łucja Jargiło (Dzwola), Justyna Rawska (Kocudza), Bartłomiej Góra (Krzemień), Izabela Wojciechowska (Branew), Bartłomiej Breś (Modliborzyce), Kacper Kaproń (Stojeszyn Pierwszy), Klaudia Dobrzyńska (Piłatka), Angelika Małyszek (Wierchowiska), Patryk Marzęda (Potok Wielki), Sylwia Ślusarz (Potok Stany). Uroczysta Gala, która odbyła się 9 grudnia w Janowskim Ośrodku Kultury była niecodziennym „spotkaniem”, ponieważ akty stypendialne wyróżnionym uczniom wręczał Premier Mateusz Morawiecki.

cd. na str. 8



Premier Mateusz Morawiecki wręcza stypendium wyróżnionemu uczniowi

"Ty tylko mnie poprowadź..." pożegnanie Księdza Proboszcza dr Jacka Beksińskiego

Jest z wiele dróg, drózek i ścieżek w naszym życia. Każda z nich prowadzi do Człowieka i do Boga. Taką drogą idzie Ks. Kan dr Jacek Beksiński, który od 2013 roku pełnił funkcję Proboszcza Parafii pw. Św. Jadwigi królowej w Janowie Lubelskim. Uroczyste pożegnanie Ks. Beksińskiego, który odszedł w tym roku na emeryturę, miało miejsce w niedzielę 8 grudnia w święto Niepokalanego Poczęcia Najświętszej Maryi Panny. To właśnie Maryja towarzyszy Księdzu Jackowi w Jego posłudze Kapłańskiej i z Maryją „przywędrował” do nas do Janowa Lubelskiego. Podczas uroczystej Mszy Świętej Ks. Jan Sobczak – Proboszcz emeryt tutejszej Parafii wspominał ten dzień, w którym Ziemia Janowska witała Ks. Jacka Beksińskiego. Cała ulica Jana Pawła II usypana była płatkami róż... Na tej drodze szedł Ks. Kan dr Jacek Beksiński – „idąc” z Jasnogórskim Wizerunkiem Matki Bożej. Teraz przyszedł czas pożegnania, gdyż „wszystko ma swój czas i jest wyznaczona godzina na wszystkie sprawy pod niebem...”.

cd. na str 9

Błogostawionych Świąt Bożego Narodzenia!



*Zdrowych, spokojnych i pełnych rodzinnego ciepła
Świąt Bożego Pańskiego.
Odpoczynku od codziennego zabiegania oraz chwil zadumy.
Wszelkiej pomysłowości w Nowym Roku
oraz spełnienia w życiu osobistym i zawodowym.*

Jerzy Bielecki
Posel na Sejm RP

Janowska Wigilia

Krzysztof Kołtyś Burmistrz Janowa Lubelskiego, Artur Pizoń Starosta Janowski
ks. kan. dr Jacek Staszak i ks. Waldemar Farion
serdecznie zapraszają
na Janowską Wigilię na Rynku Starego Miasta
22 grudnia 2019 roku
Rozpoczęcie o godz. 13. 10

/bezpośrednio po Mszach Świętych w obu parafiach/

W programie: obrzęd wigilijny, dzielenie się opłatkami, poczęstunek potraw wigilijnych, koncert i wspólne śpiewanie kolęd (pracownicy Gminy, Starostwa i jednostek podległych), Zespół „Janowiacy”, „Vitalni”, „Promyki Maryi”, Koncert „Olek Orkiestry” pod batutą Aleksandra Krzosa.

Imprezy towarzyszące: Kiermasz świąteczny

Organizatorzy: Urząd Miejski w Janowie Lubelskim, Starostwo Powiatowe w Janowie Lubelskim, Parafia pw. Św. Jana Chrzciciela, Parafia pw. Św. Jadwigi Królowej oraz jednostki organizacyjne, organizacje pozarządowe i instytucje z terenu Gminy Janów Lubelski i Powiatu Janowskiego

Konferencja o biznesie i rozwoju...dla przedsiębiorców i nie tylko



Uczestnicy konferencji



Krzysztof Kołtyś

W czwartek tj. 7 listopada br., w Janowskim Ośrodku Kultury odbyła się konferencja dla Przedsiębiorców. Gospodarzem spotkania był Burmistrz Janowa Lubelskiego Krzysztof Kołtyś, konferencja zaś została zorganizowana przez Referat Promocji i Rozwoju Urzędu Miejskiego.

Niniejsza konferencja była doskonałą okazją do zainicjowania dialogu pomiędzy samorządem, a przedsiębiorcami. Podczas spotkania zaprezentowano ofertę instytucji zajmujących się dystrybucją środków unijnych dla mikro, małych, średnich i dużych firm reprezentujących równe branże. Jak zaznacza Katarzyna Dzadz - Kierownik Referatu Promocji „Jak co roku, zaprosiliśmy do udziału w spotkaniu przedsiębiorców z Powiatu Janowskiego. Tym razem miało ono zróżnicowany charakter. Pierwsza część, tradycyjnie, poświęcona była funduszom unijnym. W części drugiej głos oddaliśmy naszym

Przedsiębiorcom dając im okazję do autoprezentacji i przedstawienia firm”.

Podczas spotkania usłyszeliśmy o możliwości wsparcia przedsiębiorstw w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014-2020, o wsparciach na założenie i rozwój działalności gospodarczej – pożyczki, poręczenia, dotacje, szkolenia, pożyczki preferencyjne dla firm. Odbyły się również szkolenia dla menadżerów i pracowników firm na temat możliwości pozyskania środków na realizację usług doradczych i szkoleniowych.

Nowym punktem spotkania była prezentacja projektu Google Internetowe Rewolucje o marketingu internetowym z którą zapoznali zebranych doradcy projektu Google Internetowe Rewolucje.

Konferencja była okazją do wzajemnej dyskusji, dlatego też

program został w ten sposób ułożony, aby obecni na spotkaniu przedsiębiorcy mogli dowiedzieć się jak najwięcej na temat prowadzonych „działań” w tym kierunku. Do udziału w konferencji zostały zaproszeni przedstawiciele z Lubelskiej Agencji Wspierania Przedsiębiorczości, Lubelskiej Fundacji Rozwoju, Biłgorajskiej Agencji Rozwoju Regionalnego, z Polskiej Fundacji Ośrodków Wspomagania Rozwoju Gospodarczego „OIC Poland” oraz z Lokalnej Grupy Działania „Leśny Krąg” i Powiatowego Urzędu Pracy.

Ostatnim punktem spotkania były indywidualne konsultacje z prelegentami.

Burmistrz Janowa Lubelskiego Krzysztof Kołtyś serdecznie dziękując przedsiębiorcom za udział w spotkaniu.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Dla uczestników konferencji oraz dla tych, którzy nie wzięli udziału w spotkaniu, dostępne są prezentacje pod adresem <https://www.janowlubelski.pl/aktualnosci/dla-mieszkanow/konferencja-o-biznesie-i-rozwojudla-przedsiębiorcow-i-nie-tylko>



Janina Skubik, Józef Łupina, Elżbieta Iwankiewicz, Adam Łukasz

Co nowego w branży turystycznej i okołoturystycznej?

Podsumowanie sezonu turystycznego roku 2019, omówienie kalendarza imprez na 2020 roku, w tym wieczorków muzycznych nad Zalewem Janowskim przyszłego roku – to jedne z wielu tematów, które zostały poruszone podczas minionego spotkania branży turystycznej i okołoturystycznej.

Spotkanie z dyrektorami jednostek kultury, sportu, właścicielami pensjonatów, hoteli, prowadzącymi agroturystykę, jak również przedstawicielami stowarzyszeń odbyło się 24 października br. w Urzędzie Miejskim w Janowie Lubelskim.

Wszystkim zaproszonych gości powitał Burmistrz Krzysztof Kołtyś, który przedstawił zakres tematyczny spotkania, przybliżając zebrany planowane imprezy. Burmistrz zaznaczył, że w przyszłym roku będziemy obchodzić 380 - lecie Janowa Lubelskiego. Kalendarz imprez 2020 roku to również imprezy sportowe, integracyjne i promocyjne – o których opowiedziała Katarzyna Dzadz - Kierownik Referatu Promocji i Rozwoju, prowadząca spotkanie.

Pani Kierownik wspomniała o wydarzeniach organizowanych przez Bike Club Janów Lubelski, który swój sezon rozpoczynają od imprezy rowerowej jaką jest „styczniowy” Biały Kruk. W przyszłym roku odbędzie się także inna impreza rowerowa o szerszym zasięgu i przygotowana dla każdej grupy wiekowej. Mówiąc o rowerowych spotkaniach, przypomnijmy o Rajdzie Rowerowym Szlakiem Leśnego Skarbcza (organizator Miejskiej Ośrodek Sportu i Rekreacji), o Biegu Partyzantów tuż przez uroczystościami na Porytowym Wzgórzu (organizator



Krzysztof Kołtyś, Katarzyna Dzadz

Liceum Ogólnokształcące i MOSiR), w drugiej połowie czerwca odbędą się Dni Janowa (organizator Gmina, Janowski Ośrodek Kultury), tradycyjnie w drugi weekend sierpnia Festiwal Kaszy Gryczaki, wcześniej w lipcu – Ogólnopolskie Spotkania Garmcarskie (organizator Muzeum Regionalne). Wyżej wspomniane imprezy to spotkania cykliczne, z pewnością w kalendarzu 2020 roku zostaną odnotowane inne wydarzenia. Obecny na spotkaniu Waldemar Kuśmierczyk podkreślił, iż w przyszłym roku będą kontynuowane Mistrzostwa w Grzybobrani. Mówiąc o Dniach Janowa, czy Gryczkach zaznaczymy, że organizatorzy pracują nad programem. Możemy zdradzić, że na Festiwalu Kaszy Gryczaki wystąpią m.in. Wilki, zaś na Dniach Janowa odbędzie się koncert Mateusza Ziółko. W przyszłym roku odbędą się także wydarzenia o charakterze sportowo – integracyjnym (o szczegółach będziemy Państwa informować).

Jak zostało wspomniane wyżej, w 2020 roku będą kontynuowane spotkania, które cieszyły się szczególną popularnością



Antoni Sydor, Przedstawiciel firmy Ewy Korczak

o każdej grupie wiekowej. Mowa o wieczorkach muzycznych nad zalewem janowskich. Katarzyna Dzadz wspomniała, że muzyczne spotkania w przyszłym roku rozpoczną się miesiąc wcześniej, gdyż już od czerwca.

Kolejnym punktem czwartkowego spotkania było przypomnienie o wydawnictwach, które w ostatnim czasie wydała gmina Janów Lubelski. Jest to Mapa atrakcji turystycznych Ziemi Janowskiej, która już wcześniej została rozdysponowana. Jednakże w dalszym ciągu jest możliwość zaopatrzenia się w taką mapę, którą można otrzymać w Referacie Promocji i Rozwoju Urzędu Miejskiego (II piętro, pokój 24).

Podczas spotkania była także mowa o modernizacji strony internetowej www.janowlubelski.pl – tutaj jak powiedziała Kierownik Referatu Promocji i Rozwoju, warto przesłać bieżące informacje branży turystycznej, jak również nowych podmiotów turystycznych w celu jej aktualizacji.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Nowy asfalt na odcinku od ulicy Kamiennej w stronę ulicy Zamoyskiego. Budowa miejsc postojowych od strony ulicy Zamoyskiego – (po prawej stronie) w kierunku Białej. Kolejnym Wymiana drzew, jak również przebudowa chodników po obu stronach drogi (wymiana kostki i krawężników). Ulica zyskała również nowe oznakowanie pionowe i poziome, przejścia dla pieszych, jak również proggi zwalniające. Ten

zakres zadania związany jest z przebudową ulicy Białskiej (drogi powiatowej). Niniejsza inwestycja realizowana była wspólnie z Powiatem Janowskim, a prace prowadził Zarząd Dróg Powiatowych. Przebudowany odcinek ulicy Białskiej to długość 1 km 242 m.

Kolejnym zadaniem dotyczącym przebudowy ul. Białskiej był remont zatoki postojowej przy cmentarzu parafialnym.

Ulica Bialska – odbiór zadania

Wartość zadania to kwota 67 tys. Środki Powiatu Janowskiego wynoszą 30 150,00 zł, natomiast Gminy Janów Lubelski 36 850,60 zł. Natomiast przebudowa chodników to kwota łączna 607 453, 14 zł, w tym środki Powiatu Janowskiego - 256 748, 91, pomoc finansowa Gminy - 230 704, 23, pomoc rzeczowa - 120 000,00 zł. W ramach tej kwoty wykonano przebudowę chodników (zadanie wspólne z Powiatem). Natomiast Gmina wykonała nasadzenie nowych drzew, budowę kanału technologicznego oraz przeniesienie kolidujących słupów elektrycznych. Przypomnijmy, że przebudowa ulicy Białskiej to kwota rzędu 2 296 576, 29 zł brutto (55 % Gmina Janów Lubelski i 45 % Powiat Janowski). W tym zostały pozyskane środki z Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego w kwocie - 770 335, 38 zł. Środki Powiatu Janowskiego 582 584, 31 zł, środki gminy Janów Lubelski – 943 647, 60 zł.

Zadanie zostało odebrane 16 grudnia br.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Jak smakuje nasz region? Realizacja spotu reklamowego



Uchylamy rąbka tajemnicy. Wkrótce zobaczymy spot reklamujący nasze regionalne produkty. W reklamie udział wzięła: Maria Małysz z Modliborzyc, Jan Jarmuziewicz z Łążku Garncarskiego, Zespół „Janowiacy”, Barbara Kapusta, Teresa Ciosmak z Janowa Lubelskiego oraz Jarosław Kowalski z Batorza – producent soków. Jak wiemy nasz region słynie z smakowitych wyrobów kulinarnych. Przykładem tego faktu jest corocznie organizowany w sierpniu Festiwal Kaszy Gryczaki. Trzeba również dopowiedzieć o produktach regionalnych przygotowanych przez naszych lokalnych twórców. Do takich z pewnością należy Barbara Kapusta z Janowa Lubelskiego, która ma artystyczną duszę i potrafi wykonać przepiękne dekoracje świąteczne, jak okolicznościowe metodą decoupage. Natomiast Teresa Ciosmak to miłośnik miodowych wyrobów, po miody, świeczki i inne produkty. Zespół „Janowiacy” to grupa kobiet w barwnych ludowych strojach, które poprzez pieśni przybliżają nam kulturę ludową, pielęgnując jednocześnie tę tradycję zachowaną po naszych przodkach. Wiele o tradycji regionu powiedzieć może także Jan Jarmuziewicz z Łążku Garncarskiego, który od wielu lat stoi na straży jej kultywowania. Zagroda Garncarska z pewnością

znana jest każdemu z nas, tak samo jak samo postać Pana Jarmuziewicza w ludowym stroju, którego dopełnieniem jest kapelusze słomiany...

Spot był realizowany w czwartkowe przedpołudnie, słonecznego październikowego dnia. Bogate kramy w różnorodne wyroby i produkty „przyciągały” uwagę mieszkańców naszego miasta. Z jednej strony miodziki, grzybki,

gryczaki, sery, soki z Batorza, żurawina, nalewki, pieczony chleb, a z drugiej strony produkty dekoracyjne. Niewątpliwie tamto „spotkanie” można podpisać słowami „cudze chwalicie, swego nie znacie!!!”.

Spot realizowany był na zlecenie Urzędu Marszałkowskiego w Lublinie

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Maria Małysz



Jan Jarmuziewicz



Jarosław Kowalski

Najlepsi z setki uczestników. Uczniowie z Janowa Lubelskiego, Dzwoli i Wierzchowisk wyróżnieni w konkursie fotograficznym „Las i mokradła”

Flora i fauna, pejzaże lasu – dnia i ułamków jesiennej rosy. Widzimy liska na skraju drogi. Tu indziej ważka przysiadła na odpoczynek, gdzieś sójka na drzewie, modliszka i wygrzewająca się na słońcu jaszczurka. Tutaj muchomor, gdzie indziej podgrzybek. Widok na Imielty Ług. Taki zakres tematyczny obrazują fotografie, które zostały nadesłane w ramach konkursu „Las i mokradła”. Przypomnijmy, że konkurs fotograficzny był podsumowaniem projektu „W zgodzie z naturą – LIFE+ dla Lasów Janowskich”. Uroczysty wernisaż odbył się 22 października br. w Ośrodku Edukacji Ekologicznej Nadleśnictwa Janów Lubelski. Udział w konkursie wzięli uczniowie z województwa lubelskiego i podkarpackiego.

Ciekawostką jest tutaj fakt, że w ramach konkursu zostało złożonych aż 300 prac przez ponad 100 uczestników z dwóch województw. Jury miało niewątpliwie trudny „orzeczek do zgryzienia”, wybrać te najlepsze. Podkreśliły, że oceniano wartość artystyczną, interpretacyjną, oryginalność zdjęć, a także poprawność techniczną wykonania. Szczególnym uznaniem cieszyły się również te fotografie, która przedstawiały zwierzęta, jak wiemy trudno je uchwycić w kadrze.

Przyznano I, II i III miejsce i wyróżniono aż 16 innych prac.



I Miejsce „Jeziro w lesie” fot. Krystian Sirko (Szkoła Podstawowa im. Bohaterów Września 1939 r. w Dzwoli)

Niezwykle miło nam poinformować, iż II miejsce w konkursie zajęła uczennica Publicznej Szkoły Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi w Janowie Lubelskim – Ania Tomecka z pracą pt. Upadek Olbrzyma. Niezwykle cieszy również fakt, że I miejsce powędrowało do ucznia z Powiatu Janowskiego, a dokładnie ze Szkoły Podstawowej w Dzwoli – Krystiana Sirko, który swoją pracę zatytułował „Jeziro w lesie”.

Wśród 15 wyróżnionych znaleźli się również uczniowie z naszego Powiatu, ze szkół w Wierzchowiskach i Dzwoli: Wiktoria Wielgus (Zespół Szkół im. Jana Kochanowskiego w Wierzchowiskach Drugich), Mikołaj Wołoszyn (Szkoła Podstawowa im. Bohaterów Września 1939 w Dzwoli), Kacper Szewc (Szkoła Podstawowa im. Bohaterów Września 1939 w Dzwoli), Daniel Grzywiński (Szkoła Podstawowa im. Bohaterów Września 1939 w Dzwoli), Jakub Żołniewski (Zespół Szkół im. Jana Kochanowskiego w Wierzchowiskach Drugich).

Gratulujemy wszystkim uczestnikom i życzymy rozwoju swoich pasji!!!

Tekst: Dorota Kozdra, foto: Nadesłano

Mapa atrakcji turystycznych Ziemi Janowskiej - dla młodszego i starszego mieszkańca nie tylko naszej gminy



Jeśli nie masz, a chciałbyś mieć Mapę atrakcji turystycznych Ziemi Janowskiej – możesz ją otrzymać w Referacie Promocji i Rozwoju Urzędu Miejskiego (pokój 24, II piętro).

Mapa jest niezwykle interesująca. Na pierwszej stronie to m.in. wykaz szlaków pieszych, szlaków rowerowych, parkingów, wież widokowych, punktów agroturystycznych. Na odwrocie opisy wraz fotografiami szczególnych miejsc pod kątem kultury, rekreacji, architektury. Zapoznamy się z informacją na temat Sanktuarium Matki Bożej Łaskawej Różańcowej, Uroczyska Kruczek, Zabytkowego Kościółka w Momotach Górnych, Janowskich stoków, Krytej pływalni OTYLIA, Ośrodka Edukacji Ekologicznej „Lasy Janowskie”, Ekspozycji kolejki wąskotorowej, Parku Rekreacji ZOOM NATURY, Szklarni, Porytowego Wzgórza i Łążku Grancarskiego.

Mapa atrakcji turystycznych Ziemi Janowskiej to mapa na każdą porę roku, dla młodszego i starszego mieszkańca nie tylko naszej gminy. Dlatego również zapraszamy turystów w jej zaopatrzenie się i wszystkich, którzy odwiedzają nasze miasto.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



II Miejsce „Upadek Olbrzyma” fot. Anna Tomecka (Publiczna Szkoła Podstawowa z Oddziałami Integracyjnymi im. Jana Zamoyskiego w Janowie Lubelskim)

Przyszłość Janowa Lubelskiego. Kolejne tereny dla inwestora w Janowskiej Strefie Inwestycyjnej uzbrojone



Około 500 m – to długość odcinka drogi gminnej - ul. Inwestorskiej, który w ostatnim czasie został wybudowany. Prace rozpoczęły się we wrześniu br. Budowana ulica to droga dwupasmowa, dwukierunkowa o szerokości jezdni 6, 60 m. W ramach prowadzonej inwestycji zostały wykonane zjazdy publiczne na tereny działek przyległych. Ponadto wykonywane zostało oświetlenie uliczne oraz została wykonana kanalizacja teletechniczna, jak również oznakowanie pionowe i poziome, czy zamontowane zostały urządzenia BRD. Zwrócimy również uwagę, że droga zyskała chodnik o długości – 438 m.

Dalszy odcinek drogi, który zostanie wybudowany w roku 2020 /2021 będzie dotyczył długości 232 m wraz z budową obustronnego włączenia się do drogi krajowej nr 19/74. W przetargu na wyżej wspomniane zadanie, który został ogłoszony przez Gminę Janów Lubelski w listopadzie br. został wyłoniony wykonawcą – Komunalne Przedsiębiorstwo

Robót Drogowych Sp. z o.o. w Lublinie. Zakres prac będzie obejmował przedłużenie ul. Inwestorskiej oraz wybudowania skrzyżowania czterowytowego dla drogi krajowej, które zostanie skanalizowane z dodatkowymi pasami do skrzyżowania wraz z przebudową dwóch zatok autobusowych oraz budową ciągów pieszych w obrębie skrzyżowania oraz przystanków autobusowych.

Przypomnijmy, że wcześniej została wykonana sieć wodno – kanalizacyjna przez Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Janowie Lubelskim. Po wybudowaniu tych odcinków drogi gminnej w ul. Inwestorskiej teren będzie przygotowany do realizacji inwestycji w Janowskiej Strefie Inwestycyjnej w Borownicy. Droga będzie połączona z Droga Krajową nr 19, czy z budowaną obecnie S19 (węzeł Janów Lubelski Północ (nazwa robocza Kopce) – na przecięciu z drogą gminną stanowiącą łącznik do Drogi Krajowej nr 19.

Podkreśliśmy, że na niniejsze inwestycje drogowe gmina uzyskała dofinansowanie z Funduszu Dróg Samorządowych. Pierwszy odcinek około 500 m, to wartość zadania 2 501 229, 36 zł, kwota wnioskowana 1 500 737, 00 zł, środki własne gminy 1 000 492, 36 zł. Ukończony odcinek drogi gminnej ul. Inwestorskiej został oficjalnie odebrany 12 grudnia br. W odbiorze ulicy uczestniczył Zastępca Burmistrza Czesław Krzysztóń, Kierownik Referatu Ochrony Środowiska i Logistyki Anna Szkup, Justyna Kuśmierczyk – Inspektor ds. drogownictwa UM, (prowadząca inwestycje z ramienia gminy), Sławomir Dworak – Inspektor ds. drogownictwa UM, Marek Gosztyła – Dyrektor Drogowy WOD – BUD, Krzysztof Brewczak – Wykonawca (WOD – BUD z Kraśnika) i Kierownik Budowy, Lesław Muzyka – Przedstawiciel Inspektora Nadzoru, Ryszard Sirko – Inspektor Nadzoru.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Przebudowano 3 km drogi – w Momotach Dolnych i w Kiszkach

Nowa nawierzchnia asfaltowa, znaki drogowe, pobocza utwardzone kruszywem (Kiszki), przejścia dla pieszych, barierki na moście w Momotach Dolnych i Momotach Górnych, rowy odwodnieniowe z przepustami, jak również pobocza asfaltowe w Momotach Dolnych to rezultat prac, które trwały jesienią bieżącego roku. „Dzisiaj” możemy zobaczyć efekt końcowy. Mowa o przebudowie dwóch odcinków drogi powiatowej w Gminie Janów Lubelski o łącznej długości 3 km. Dokładnie zadanie dotyczyło przebudowy drogi powiatowej nr 2817L (Jarocin) - gr. woj. - Momoty Górne - Władysławów w lokalizacji od km 13+425 do km 15+396 (odcinek w. Kiszki) oraz przebudowy drogi powiatowej nr 2818L Szklarnia - Momoty Górne w lokalizacji od km 3+824 do km 4+945 (odcinek od m. Momoty Dolne do m. Momoty Górne). Inwestycje prowadził Zarząd Dróg Powiatowych.

Wyremontowane odcinki drogi z pewnością poprawią warunki komunikacyjne, a co najważniejsze są rezultatem starań mieszkańców Momot Dolnych i Górnych na czele z Sołtysem Jerzym Małkiem i Sołtys Krystyną Ciupak, Radnym

Rady Miejskiej – Zenonem Bielakiem. Przebudowa kolejnych odcinków tejże drogi jest owocem bardzo dobrej współpracy samorządu gminnego z Powiatem Janowskim i Nadleśnictwem Janów Lubelski. Niniejszy 18 km odcinek drogi powiatowej (od mostu na rzece Trzebysz poprzez Szklarnię, Momoty Dolne, Momoty Górne, Kiszki, Ujście do szewców) stanowi punkt komunikacyjny, który łączy trzy powiaty: janowski, jarociński i biłgorajski.

Droga została wybudowana czynnem społecznym w 1974 roku. Jej stan techniczny z roku na rok coraz bardziej się pogarszał. Warunki jazdy odczuwali nie tylko mieszkańcy, przejeżdżni, ale również turyści odwiedzający naszą gminę. Wyremontowana droga z pewnością posłuży na kolejne lata, a przede wszystkim jest bezpieczna i estetyczna (jej szerokość została poszerzona).

Zakończone zadania odebrano tj. 27 listopada br. Inwestycja pochłonęła ponad 2,5 mln zł. W 60 % została sfinansowana z Funduszu Dróg Samorządowych, 40 % to koszty poniesione przez Generalną Dyрекcję Lasów

Państwowych. Koszt dokumentacji, nadzoru i promocji to suma rzędu 25 tys. zł (55% Gmina Janów Lubelski i 45 % Powiat Janowski).

W odbiorze uczestniczył: Jerzy Bielecki – Poseł na Sejm, Artur Pizoń – Starosta Janowski, Michał Komacki – Wicestarosta Janowski, Krzysztof Kołtyś – Burmistrz Janowa Lubelskiego, Czesław Krzysztóń Zastępca Burmistrza, Witold Kuźnicki - Dyrektor Zarządu Dróg Powiatowych, Waldemar Kuśmierczyk - Nadleśniczy Nadleśnictwa Janów Lubelski, Zenon Bielak - Radny Rady Miejskiej, Grzegorz Rachwał - Kierownik Wydziału Inwestycji i Nadzoru ZDP, Jerzy Małek - Sołtys Momot Górnych, Krystyna Ciupak - Sołtys Momot Dolnych, Stanisław Schodziński - Inspektor Nadzoru, Krzysztof Brewczak - Kierownik Robót i wykonawca (WOD – BUD Sp. z o.o. z Krasnika). Uroczystego poświęcenia drogi, aby była bezpieczna dla wszystkich kierowców dokonał Ks. Proboszcz Kazimierz Sagan.

Tekst i foto: Dorota Kozdra





Oddano do użytku ul. Sowiakowskiego

komfort poruszania się po drodze.

W odbiorze drogi, który odbył się 27 listopada br. uczestniczył Burmistrz Krzysztof Kołtyś, Zastępca Czesław Krzysztoń, Radni Rady Miejskiej – Waldemar Kuśmierczyk, Marian Grzegórski, Justyna Kuśmierczyk – Inspektor ds.

drogownictwa UM (prowadząca inwestycje), Sławomir Dworak – Inspektor ds. drogownictwa UM, Ryszard Sirko – Inspektor Nadzoru, wykonawca Krzysztof Biernat – firma TRANSPORTEX, Jan Świdorski – Kierownik Budowy.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Nową nawierzchnię i miejsca postojowe „posiada” ul. Sowiakowskiego. Przebudowa tejże ulicy rozpoczęła się w październiku. Był to odcinek drogi o następującej długości od km 0+008 do km 0+ 340. Wartość inwestycji to suma rzędu około 420 tys. złotych, w tym 60 % gmina pozyskała z Funduszu Dróg Samorządowych tj. około 252 tys. zł, środki własne – około 168 tys. zł.

Przypomnijmy, że droga przed remontem była drogą o nawierzchni bitumicznej znaczenie zniszczonej o szerokości 6.0 obustronnie okrawężnikowanej. Teraz ulica „posiada” nową nawierzchnię. Po lewej stronie w miejscu pasa zieleni powstały zatoki postojowe, z których (jak zauważymy) korzystają już mieszkańcy. Po stronie prawej znajdują się dwa parkingi o nawierzchni bitumicznej, które również zostały wyremontowane, w tym wjazdy do szeregu garaży.

Zatoki postojowe (jak możemy zaobserwować) niewątpliwie wpływają pozytywnie na bezpieczeństwo oraz



Od lewej: Czesław Krzysztoń, Sławomir Dworak, Marian Grzegórski, Ryszard Sirko, Waldemar Kuśmierczyk, Justyna Kuśmierczyk, Krzysztof Kołtyś, Krzysztof Biernat

Zakończyły się prace w ulicy Wiejskiej

Nowy asfalt, nowy parking i miejsca parkingowe – to rezultat prac inwestycyjnych, które były w ostatnim czasie przeprowadzone w ul. Wiejskiej. Dokładnie był to odcinek od ul. Jana Pawła II (około 200m – odcinek obok CARREFOURA). Inwestycja ta uzyskała 60 % dofinanso-

wania z Funduszu Dróg Samorządowych. Wartość inwestycji to kwota około 317 tys. zł, kwota dofinansowania – 190 tys. zł. zaś środki własne około 127 tys. złotych.

Mówiąc o prowadzonych pracach, należy zaznaczyć, że wzmocniono istniejącą konstrukcję drogi dwoma warstwami



Od lewej: Waldemar Łacek, Paweł Lach, Justyna Kuśmierczyk, Henryk Jarosz, Sławomir Dworak, Czesław Krzysztoń, Łukasz Piecyk, Krzysztof Kołtyś



asfaltu. Szerokość drogi wynosi 6,0 m i została obramowana nowymi krawężnikami drogowymi. Ponadto istniejące miejsca postojowe zostały uporządkowane i oddzielone od ulicy krawężnikami betonowymi, jak również dokonano wymiany podbudowy istniejącego parkingu i wydzielono miejsca postojowe (w tym miejsca dla osób niepełnosprawnych). Cały parking został obramowany nowymi krawężnikami i wykonano nową nawierzchnię parkingu.

Oficjalnie „droga” została oddana do użytku 27 listopada br. W odbiorze uczestniczył Burmistrz Krzysztof Kołtyś, Zastępca Czesław Krzysztoń, Wykonawca – Paweł Lach z gminy Jarocin, Justyna Kuśmierczyk – Inspektor ds. drogownictwa z Urzędu Miejskiego (prowadząca Inwestycje), Radni Rady Miejskiej – Łukasz Piecyk i Henryk Jarosz, Sławomir Dworak – Inspektor ds. drogownictwa UM oraz Waldemar Łacek – Inspektor Nadzoru.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Będzie przebudowa ul. Fredry, ul. Lechnickiego i ul. Szymanowskiego

Został rozstrzygnięty przetarg na przebudowę trzech ulic na Osiedlu Zaolzie. Mowa o ul. Fredry, ul. Lechnickiego i ul. Szymanowskiego. Prace będą realizowane w przyszłym roku. Umowa z wykonawcą na realizację inwestycji została

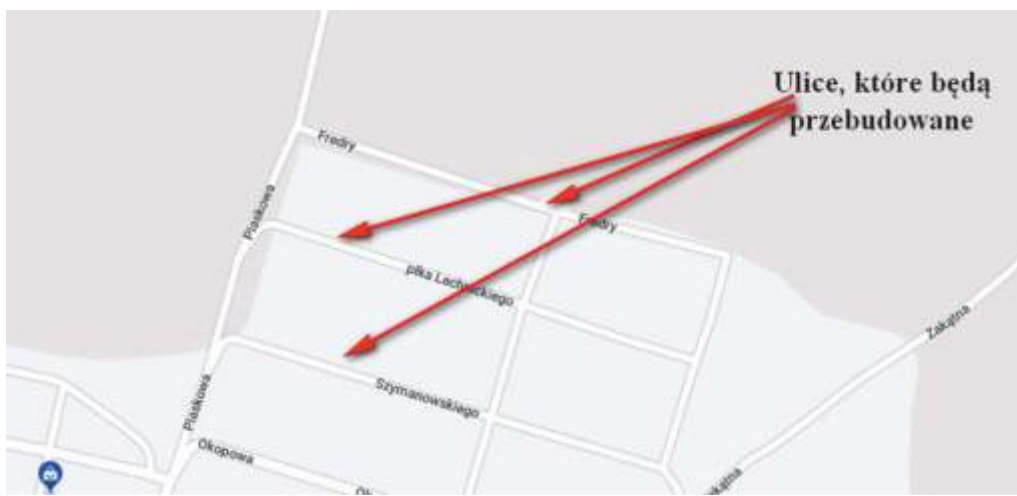
już podpisana. Dodajmy, że firmą, która będzie wykonywać prace w wyżej wspomnianych ulicach jest Komunalne Przedsiębiorstwo Robót Drogowych Sp. z o.o. w Lublinie. Na przebudowanych drogach gminnych zostaną wymienione krawężniki na nowe umożliwiające najazd i parkowanie częściowo na poboczach zielonych. Ponadto zostaną wykonane niezbędne zabezpieczenia sieci istniejących uzbrojeń w pasach dróg objętych inwestycją, jak również zostaną wyregulowane studnie kanalizacyjne i inne elementy uzbrojeń sieciowych typu skrzynki dla zaworów wodociągowych. Mówiąc o ulicy Szymanowskiego

wspomnień należy, że przebudowany odcinek to długość 395, 4 mb, w tym od km 0+000 do km 0+296, 6 wraz z łącznikami długości 125, 8 mb. Ul. Lechnickiego to długość 328, 7 mb, od km 0+000 do km 0+267, 9 wraz z łącznikiem długości 60, 8 mb. Trzecią ulicą jest ul. Fredry – długość do przebudowy to 466, 5 mb, od 0+000 do km 0+466, 5. Warto tu dodać, że od skrzyżowania z ul. Szymanowskiego do końca zakresu tj. do km 0+466, 5 po stronie prawej planuje się wykonać utwardzenie pobocza kostką na szerokości od krawędzi jezdni do granicy pasa drogowego, które dodatkowo będzie służyło poprawie bezpieczeństwa i skierowaniu ruchu pieszych w miejscu łączenia się trzech ulic planowanych do przebudowy.

Wyżej wspomniane zadania uzyskały 60 % dofinansowanie z Funduszy Dróg Samorządowych. Łączna długość trzech odcinków wyżej wspomnianych ulic to 1, 184 km. Wartość inwestycji 1 982 904, 14 zł, dofinansowanie 687 396, 00 zł, środki własne gminy 458 264, 21 zł.

Termin końcowy realizacji inwestycji to lipiec 2020 roku.

Tekst: Dorota Kozdra, foto: zdjęcie podglądowe



Odpady komunalne - wywiad z Bożeną Czajkowską – Sekretarz Gminy

G. J. - Gminy lawinowo podnoszą opłaty za wywóz odpadów. Jak będzie wyglądała sytuacja w naszej gminie w 2020 roku?

B. Cz. - Od nowego roku 2020 roku Gmina Janów Lubelski powinna ustalić nowe ceny za wywóz odpadów komunalnych z nieruchomości zamieszkałych. Aktualna stawka w 2019 roku dla mieszkańców terenów wiejskich wynosi 14,50 zł, a dla mieszkańców z terenów miejskich 18 zł. Przypominamy, iż w miesiącu wrześniu w Urzędzie Miejskim odbył się przetarg na gospodarowanie odpadami komunalnymi. Do przetargu przystąpiły tylko dwie firmy tj.: Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Janowie Lubelskim z ofertą 3,97 mln zł oraz firma EKOLAND Sp. z o.o w Kraśniku z kwotą 5,38 mln zł. Obie te oferty okazały się droższe niż zarezerwowane w budżecie gminy na ten cel pieniądze tj. 2,30 mln zł. Jest to, aż o ponad 1,67 mln zł więcej niż rok temu. Ponieważ wartości ofert znacznie przekroczyły kwotę przeznaczoną na ten cel w budżecie Gminy Burmistrz Janowa Lubelskiego unieważnił przetarg. **Gdyby tańsza oferta została zaakceptowana oznaczałoby to, że opłaty dla mieszkańca musiałyby wzrosnąć o 11 zł na osobę.**

G.J. - Czekają nas więc nowy przetarg?

B. Cz. - Nie jeden tylko dwa przetargi. Urząd Miejski ponownie ogłosił przetarg na odbiór i zagospodarowanie odpadów komunalnych na okres 8 miesięcy tj. do końca sierpnia. W dniu 12 grudnia br. została otwarta procedura przetargowa na platformie zamówień publicznych UE. Wpłynęła jedna oferta Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej w Janowie Lubelskim z kwotą 2,16 mln zł. Kwota ta już wymusza od nas podwyższenia opłat za odbiór odpadów komunalnych, jednak zachowamy przez ten okres taką samą częstotliwość i zakres odbioru śmieci jak dotychczas. Natomiast do września 2020 roku musimy dostosować nasze regulaminy do nowych obowiązujących przepisów i ogłosić kolejny przetarg, którego rozstrzygnięcie będzie obowiązywało od września 2020 do końca 2021 roku. Ten nowy przetarg ujednolici częstotliwości odbioru z terenów wiejskich jak i z terenu miejskiego.

G.J. - Mówi się o rekordowych opłatach za wywóz śmieci, jak wygląda więc sytuacja w innych gminach?

B. Cz. - Analiza rynku odpadów oraz ostatnie przetargi w innych gminach wskazują na znaczący wzrost cen za odbiór i zagospodarowanie odpadów w całym kraju. Rady Gmin zmuszone są podejmować uchwały o wdrożeniu opłat od kilkudziesięciu do nawet 300 procent. Opłaty za odbiór śmieci były zawsze bardzo zróżnicowane. W niektórych gminach, nawet sąsiadujących z naszą gminą, płacono się mniej lub więcej. Część samorządów zwyczajnie zwlekała z urealnieniem stawek. I jeśli przez lata odkładano podwyżki, to teraz są one wysokie.

G.J. - Jak widzimy na przykładzie naszej gminy w przetargu udział wzięły dwie firmy. Czy to jest tendencja ogólnopolska?

B. Cz. - W przetargach startuje jeden lub co najwyżej dwóch wykonawców, a więc prawie nie ma konkurencji. To niestety powoduje konieczność przyjmowania przez gminy cen, jakie dyktują firmy. Zgodnie z prawem gmina ma obowiązek przeprowadzić przetarg, a zaoferowanych w przetargu cen nie

można negocjować. Największym problemem jest szybki wzrost cen w Regionalnych Instalacjach za składowanie i przetwarzanie odpadów. W tym roku opłaty wzrosły kilkakrotnie i znacząco. Podobna sytuacja wygląda w spalarniach, do których zgodnie z przepisami musi trafiać część odpadów o określonej wartości energetycznej. Niestety spalarni w naszym kraju jest mało, więc one również dyktują ceny i decydują od kogo chcą przyjmować odpady. Bywa tak, że w pierwszej kolejności przyjmowane są do spalania odpady z zagranicy, wówczas spalarnie pobierają wysokie opłaty za spalanie, zarabiają na tej usłudze znacząco a tym samym rosną koszty i utrudnienia dla firm na lokalnym rynku.

G.J. - Co wpływa na wzrost kosztów obsługi systemu selektywnej zbiórki odpadów komunalnych?

B. Cz. - Firmy wykonujące usługi odbioru odpadów komunalnych przede wszystkim podkreślają, iż system selektywnej zbiórki odpadów jest bardzo kosztowny. Wzrosły więc koszty funkcjonowania tych firm. Systematycznie rośnie płać minimalna oraz koszty mediów, przede wszystkim prądu, skokowo wzrasta opłata marszałkowska za korzystanie ze środowiska, pojawiły się kamery i całodobowy monitoring terenów składowania odpadów, wzrosły też koszty zabezpieczenia przeciwpożarowego i ubezpieczenia. Regionalne instalacje musiały też zwiększyć z tego tytułu zatrudnienie.

G.J. - Co jeśli system nie będzie się finansowo bilansował?

B. Cz. - Zgodnie z obowiązującymi przepisami środki z opłaty wnoszonej przez mieszkańców powinny pokryć koszty usługi świadczonej przez wykonawcę. Ale są także koszty administracyjne obsługi systemu gospodarki odpadami komunalnymi tj. koszty wynagrodzenia osób zajmujących się obsługą i kontrolą systemu oraz działaniami edukacyjnymi. Jednak Gmina Janów Lubelski nie wlicza tych kosztów do opłaty śmieciowej.

G.J. - Unijne ustalenia i rządowe rozporządzenia coraz bardziej "dokręcają śrubę", aby segregacja przebiegała prawidłowo. Jak wygląda segregacja u nas?

B. Cz. - Prowadzenie selektywnej zbiórki odpadów na poszczególne frakcje jest naszym obowiązkiem i wszyscy musimy odpowiednio segregować śmieci. Obserwując segregowanie odpadów przez mieszkańców mogę stwierdzić, że nie jest źle, ale nowe przepisy idą w tym kierunku, by zmusić wszystkich do segregacji. Z ostatnich naszych analiz wynika, iż około 200 gospodarstw domowych na terenie gminy tego nie czyni lub nieprawidłowo segreguje odpady. Problem ten może wystąpić w budynkach wielorodzinnych, bo tu widzimy duże zagrożenie braku odpowiedzialności wszystkich zamieszkałych za wspólną segregację. Bo jeśli okaże się, iż chociażby jedna osoba nie będzie segregowała śmieci w budynku wielorodzinnym, to odpowiedzialność w postaci wyższej opłaty mogą ponieść wszyscy mieszkańcy danej nieruchomości. To może powodować niezadowolenie osób, które segregują. Dlatego ważna jest świadomość wszystkich

mieszkańców o wspólnym dobru.

G. J. - Dlaczego ta segregacja jest tak ważna, skoro i tak musimy zapłacić dużo więcej za składowanie posegregowanych odpadów niż za zmieszane?

B. Cz. - Według Ministerstwa Środowiska wynika, iż w Polsce osiągnięto 38 procentowy poziom przygotowania do ponownego użycia i recyklingu czterech frakcji odpadów komunalnych tj.: papieru, metali, tworzyw sztucznych i szkła. Dla wielu gmin nie było to łatwe. My osiągnęliśmy bezpieczny poziom odzysku. Ale w 2020 roku rząd zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej wyznacza

nowy wskaźnik odzysku bo 50 procentowy. Dlatego powinniśmy w dalszym ciągu rzetelnie segregować odpady, aby ten poziom recyklingu osiągnąć, jeśli nie, to jako gmina będziemy zmuszeni zapłacić karę.

G.J. - Jakie kroki poczyniła gmina, aby koszt zbiórki odpadów zmniejszyć?

B. Cz. - Najważniejszą rzeczą w tym systemie jest to, aby wszyscy zamieszkujący w gminie byli ujęci w tym systemie i za niego płacili. Aktualnie z terenu miejskiego zadeklarowano ponad 8,7 tys. mieszkańców, a z terenu wiejskiego 3 tys. Jak widzimy w stosunku do osób zameldowanych jest to znacznie mniej osób. W systemie tym muszą znaleźć się również osoby niezameldowane, ale mieszkające w Gminie Janów Lubelski i korzystające z usług. W ostatnim okresie szczególnie nacisk położyliśmy na to, aby liczba mieszkańców zgłoszonych do systemu była jak najbardziej rzeczywista. Dlatego prowadzimy intensywne działania weryfikacyjne w zakresie prawidłowości, co do liczby osób zadeklarowanych w składanych deklaracjach jako osoby zamieszkałe. Prowadzimy również kontrole u przedsiębiorców czy mają zawarte umowy na odbiór odpadów komunalnych oraz prowadzimy w terenie kontrole realizacji odbioru odpadów przez firmę świadczącą usługi.

G. J. Jak możemy ograniczać strumień odpadów komunalnych, aby płacić mniej?

B. Cz. - Średnio na mieszkańca produkujemy 270 kg odpadów rocznie. Jest to więcej niż w gminach sąsiednich z terenów wiejskich, ale podobnie jak w gminach miejsko-wiejskich, czy miejskich naszego województwa. Zasada jest prosta, im zamożniejsza społeczność tym więcej produkowanych jest odpadów przez mieszkańców. Aby płacić mniej trzeba ograniczać strumień odpadów. Możemy starać się pilnować, by w systemie były zgłoszone wszystkie korzystające z niego osoby, by do gminnego systemu nie dostawały się odpady z przedsiębiorstw oraz by waga wystawianych przez nas śmieci w kubbach była jak najniższa na przykład poprzez kompostowanie odpadów ulegających biodegradacji. Możemy uruchomić system elektronicznej ewidencji odpadów i każdy lokal posiadałby własną kartę identyfikacyjną, co mogłoby spowodować uszczelnienie systemu zbiórki odpadów i podniesienie poziomu ich segregowania.

Dziękuję za rozmowę

Mieszkania socjalne. Świąteczny prezent od gminy dla naszych mieszkańców



W Janowie Lubelskim powstały nowe mieszkania socjalne – w budynku po byłym biurcu PKS przy ulicy Władysława Beliny-Prażmowskiego. Budynek pełnił wcześniej funkcje biurowca. Kilka lat temu gmina kupiła nieruchomość z przeznaczeniem na mieszkania socjalne. Prace rozpoczęły się w marcu zeszłego roku. Budynek został wyremontowany. Właściciele mieszkań podpisali już umowy z gminą. Jest to niewątpliwie świąteczny prezent od gminy dla naszych mieszkańców z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia. Właściciele otrzymali już kluczyki do swoich mieszkań i najbliższe święta spędzą już w swoim „nowym domu”. W budynku po biurcu powstało 10 mieszkań – 9 socjalnych i jedno tzw. chronione – dla osoby niepełnosprawnej. Przypomnijmy, że mieszkania zostały wyposażone w nowe instalacje wod. - kan, c.o, elektryczne, gazowe wraz z zagospo-

darowaniem terenu i wykonaniem przyłączy: wod - kan, elektrycznego. Dwa mieszkania mają ponad 50m2 powierzchni, pozostałe od 30 do 40 m2. Budynek posiada dwie kondygnacje nadziemne (parter i piętro). Po przebudowie i rozbudowie (ilustrują zamieszczone zdjęcia) jest to budynek piętrowy, niepodpiwniczony, o konstrukcji murowanej z dachem dwuspadowym pokrytym blachą. Wykonawcą inwestycji był Zakład Remontowo – Budowlany RACHWAŁ Spółka Jawna. Projekt „Przebudowa i rozbudowa budynku po byłym PKS w Janowie Lubelskim na potrzeby budownictwa socjalnego” realizowany był w ramach Regionalnego Programu

Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014 – 2020, Osi priorytetowej 13 Infrastruktura Społeczna, Działania 13.2 Infrastruktura Usług Społecznych RPO WL na lata 2014 - 2020. Całkowita wartość projektu to suma rzędu 1 833 539, 27 zł, kwota przyznawanego dofinansowania to kwota 1 558 508, 37 zł.

Pierwsze zdjęcia - podpisanie umów z właścicielami. Umowy podpisuje Czesław Krzysztoń - Zastępca Burmistrza i Bożena Czajkowska - Sekretarz Gminy.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Nowy plac zabaw na Osiedlu Południe

Nowy plac zabaw, który znajduje się na Osiedlu Południe (róg ul. Prusa i ul. Bema) zyskał szybko popularność i zainteresowanie nie tylko najmłodszych mieszkańców. Podczas czwartkowego spotkania, które odbyło się 17 października br., dla wszystkich przewidziano różnorodne atrakcje przygotowane przez Wioletę Ciupak z Animacji Zabaw KiWi. Najmłodszy wraz z rodzicami mogli wziąć udział w grach i zabawach, poczęstować się słodyczkami.

W spotkaniu uczestniczył Burmistrz Krzysztof Kołtyś, Zastępca Burmistrza Czesław Krzysztoń, Radny Sejmiku Województwa Lubelskiego (wcześniej Radny Miejski) – Ryszard Majkowski oraz obecna Radna Grażyna Kuśmierczyk.

Pani Radna podziękowała wszystkim obecnym na spotkaniu, jednocześnie zapraszając do dalszych jego odwiedzin, nie tylko najmłodszych mieszkańców.

Przypominając, że jest otwarta na problemy i tematy mieszkańców i zaprasza do rozmów. Burmistrz Krzysztof Kołtyś przypomniał prace związane z budową nowego placu zabaw, jednocześnie wyjaśniając dlaczego prace z nim związane zostały zakończone jesienią, a nie latem. Gmina planowała wybudować plac tylko z własnych środków finansowych, którego realizacja miała nastąpić wiosną br. Jednakże w tym samym czasie Ministerstwo Sportu i Turystyki ogłosiło konkurs na wyposażenie placów zabaw w ramach zadania Otwartych Stref Aktywności. Do tego zadania przystąpiło wiele gmin w Polsce, w tym nasza gmina Janów Lubelski. Gmina miała na uwadze, że zwiększona pula środków na realizację budowy nowego placu pozwoli na jego udoskonalenie. Złożony wniosek został zaakceptowany, uzyskano kwotę dofinansowania, która stanowi połowę kwoty budowy nowego placu zabaw, czyli

jest to 50 tys. złotych. Druga połowa, czyli 50 tys. złotych pochodzi z budżetu gminy.

Na nowym placu zabaw zostały zamontowane 3 różne urządzenia zabawowe o charakterze sprawnościowym (tj. huśtawka metalowa podwójna, zestaw zabawowy z elementami wspinaczkowymi, karuzela metalowa krzeselkowa). W strefie relaksu został umiejscowiony stolik do gry w szachy, stół do tenisa stołowego, kosze na śmieci, ławeczki z oparciem, tablica informacyjna o projekcie OSA oraz stojak na rowery (6 stanowisk). Powstała również siłownia plenerowa w tym jedno urządzenie integracyjne (dla osób na wózkach). Cały teren placu zabaw został ogrodzony. Na terenie placu zabaw w przyszłości zostaną nasadzone krzewy ozdobne.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Od lewej: Grażyna Kuśmierczyk, Ryszard Majkowski, Krzysztof Kołtyś, Czesław Krzysztoń

Wyniki głosowania na zadania zgłoszone do Budżetu Obywatelskiego miasta Janowa Lubelskiego na 2020 rok

W dniach 17-18 października 2019 r. komisja powołana do organizacji i przeprowadzenia głosowania na realizację zadań zakwalifikowanych w ramach Budżetu Obywatelskiego, dokonała weryfikacji i przeliczenia głosów oddanych na następujące zadania:

1. Uzupelnienie placu zabaw na „Osiedlu Wschód” oraz nasadzenia kwiatowe (171 głosów)
2. Nie bądź obojętny, Ratuj Życie (121 głosów)
3. KsiążUle-biblioteczki plenerowe (96 głosów)
4. Sterylizacja, kastracja i czipowanie właścicielskich zwierząt (psy i koty) z terenu miasta Janowa Lubelskiego (431 głosów)
5. SOS-zdążyć z pomocą-kontynuacja (21 głosów)
6. Urządzenie placu zabaw dla dzieci w starym centrum miasta (78 głosów)

Komisja dokonała weryfikacji i przeliczenia głosów oddanych na powyższe projekty. Podkreśliły, że ogólnie

zostało oddanych 1 102 głosów, z tego głosów ważnych było 918 (wiele kart było źle wypełnionych np.: przez osoby nieuprawnione ze względu na miejsce zamieszkania, nie wszystkie rubryki prawidłowo wypełnione, czy też głosy oddane zostały podwójnie).

Najwięcej głosów tj. 431 otrzymało zadanie - Sterylizacja, kastracja i czipowanie właścicielskich zwierząt (psy i koty) z terenu miasta Janowa Lubelskiego. Na drugim miejscu jest zadanie Uzupelnienie placu zabaw na „Osiedlu Wschód” oraz nasadzenia kwiatowe – liczba oddanych głosów – 171. Na trzecim miejscu znalazł się projekt pn. Nie bądź obojętny, Ratuj Życie. Wyżej wspomniane zadania, które zdobyły największą ilość głosów zostały zarekomendowane przez Burmistrza Janowa Lubelskiego do budżetu Gminy Janów Lubelski na 2020 rok, w tym samym wyczerpały kwotę przeznaczoną na ten cel (100 000 zł). Na wyżej wspomniane zadania głosować mogli wyłącznie

mieszkańcy Janowa Lubelskiego, którzy w dniu głosowania mieli ukończone 16 lat. Każdy głosujący mógł oddać jeden głos na jedno zadanie. Głosowanie odbywało się drogą elektroniczną, korespondencyjną i bezpośrednią (wrzucając do urny w Urzędzie Miejskim).

Dziękujemy mieszkańcom Janowa Lubelskiego za udział w projekcie Budżetu Obywatelskiego.

Zapraszamy Państwa już dzisiaj to kolejnej edycji Budżetu Obywatelskiego Gminy Janów Lubelski.

Dorota Kozdra



Zgodnie z aktualnymi przepisami prawa budowlanego budowa ogrodzenia do wysokości 2,20 m nie wymaga zgłoszenia organowi administracji budowlanej (w starostwie). Jednak nie oznacza to, że takie ogrodzenie może być wykonane i usytuowane w dowolny sposób. Ogrodzenie powinno odpowiadać warunkom określonym w obowiązujących przepisach ogólnych i prawie miejscowym i inwestor powinien uzgodnić zamiar budowy ogrodzenia przy drodze gminnej, powiatowej, czy krajowej z zarządcą tej drogi.

Samorządy gminne są odpowiedzialne za politykę przestrzenną na swoim terenie poprzez uchwalane prawo miejscowe, czyli miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego lub tzw. uchwały krajobrazowe. W gminie Janów Lubelski wymagania dla ogrodzeń są zawarte w planach miejscowych i dotyczą one lokalizacji i wyglądu ogrodzeń (na przykład zakaz budowy ogrodzeń betonowych, maksymalna wysokość ogrodzenia). Na niektórych obszarach, np. w budownictwie wielorodzinnym, ogrodzenia nie są dopuszczone.

Bardzo istotną jest kwestia lokalizacji ogrodzeń od strony

Uwaga – planujesz budowę ogrodzenia?

drogi publicznej. W Planach miejscowych ustalono, że ogrodzenia należy lokalizować w linii rozgraniczającej terenu działki budowlanej i pasa drogowego wskazanej na rysunku Planu. W wielu przypadkach w wyniku zaszłości, rozwoju zabudowy przy wąskich drogach, dawniej polnych, ich szerokości są niewystarczające do obecnych potrzeb, przez co niemożliwe jest doprowadzenie mediów, instalacja oświetlenia, urządzenie chodnika, ścieżki rowerowej a nawet normatywnej jezdni.

Może się zatem zdarzyć, że w Planie miejscowym przewidziano konieczne poszerzenie istniejącego pasa drogi i wówczas ogrodzenie należy odpowiednio odsunąć od jej aktualnego przebiegu. Szerokości pasów drogowych wynikają z warunków technicznych, potrzeb funkcjonalnych i bezpieczeństwa ruchu drogowego i pieszego, określonych w odrębnych przepisach. Przyszłościowe zaplanowanie poszerzenia dróg publicznych, szczegółowo przeanalizowane i zoptymalizowane w planach, umożliwią ich modernizację i doprowadzenie sukcesywnie do odpowiednich standardów miejskich, w miarę rozwoju zabudowy i możliwości finansowych Gminy. Jak wiemy urządzona droga umożliwia rozwój i podnosi walory przyległych terenów.

Na obszarze Południe-Ogrody trwają jeszcze prace planistyczne i formalnie nie ma na tym terenie Planu zagospodarowania przestrzennego. W takim przypadku warunki lokalizacji ogrodzenia od strony drogi publicznej wskazuje zarządca drogi, czyli w odniesieniu do dróg gminnych Urząd Miejski. Biorąc pod uwagę plany budowy i regulacji dróg, Urząd poda w szczególności jak zlokalizować ogrodzenie.

Dlatego, zanim zaczniesz budować trwałe ogrodzenie, aby nie narażać się na kłopoty i koszty dowiedz się u zarządcy, czy musisz uzgodnić z nim lokalizację tego ogrodzenia oraz jaką

odległość powinieneś zachować od drogi. Sprawdź, czy działka, którą chcesz ogrodzić, znajduje się na terenie, dla którego obowiązuje plan miejscowy. Informacji o planie miejscowym szukaj na stronie internetowej Urzędu Miejskiego: <https://umjanowlubelski.bip.lubelskie.pl>, w zakładce Planowanie Przestrzenne lub bezpośrednio w Urzędzie Miejskim, w Referacie Architektury i Nieruchomości (pok. 22). W przypadku braku Planu miejscowego (Południe/Ogrody) uzyskaj warunki w Urzędzie Miejskim w Referacie Ochrony Środowiska i Logistyki (pok. 7).

Jeśli ogrodzenie z jakichś względów ma mieć wysokość wyższą niż 2,20 m należy dokonać formalnego zgłoszenia w Starostwie Powiatowym - Wydział Budownictwa, Ochrony Środowiska i Rolnictwa - załączając odpowiednie dokumenty.

Dodatkowe wymagania techniczne (rozporządzenia ws „warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie”). Ogrodzenie nie może stwarzać zagrożenia dla bezpieczeństwa ludzi i zwierząt. Umieszczanie na ogrodzeniach, na wysokości mniejszej niż 1,8 m, ostro zakończonych elementów, drutu kolczastego, tłuczonego szkła oraz innych podobnych wyrobów i materiałów jest zabronione. Bramy i furtki w ogrodzeniu nie mogą otwierać się na zewnątrz działki. Furtki w ogrodzeniu przy budynkach mieszkalnych wielorodzinnych i budynkach użyteczności publicznej nie mogą utrudniać dostępu do nich osobom niepełnosprawnym poruszającym się na wózkach inwalidzkich. Szerokość bramy powinna wynosić w świetle co najmniej 2,4 m, a w przypadku zastosowania furtki jej szerokość powinna być nie mniejsza niż 0,9 m, przy czym na drodze pożarowej szerokości te regulują przepisy odrębne dotyczące ochrony przeciwpożarowej.

Jolanta Zezulińska - Kierownik Referatu Architektury i Nieruchomości Urzędu Miejskiego

Docenili talenty i pracowitość dzieci i młodzieży. Premier Mateusz Morawiecki na Gali Stypendialnej im. Marii i Lecha Kaczyńskich



W ramach wszystkich edycji stypendium im. Marii i Lecha Kaczyńskich otrzymało 150 uczniów. Jest to jednorazowe stypendium w wysokości 1 tys. złotych. Uczniowie do stypendium typowani są przez Dyrektorów Szkół z Powiatu Janowskiego w porozumieniu z Proboszczami danych parafii. Zaś o przyznaniu stypendium decyduje Komisja Stypendialna, która ma na uwadze osiągnięcia ucznia i jego dalszy rozwój w kierunku jego zainteresowań i pasji. Odnotujmy, że zebrana kwota pochodzi ze zbiórek publicznych organizowanych w każdej gminie naszego powiatu.

Premier Mateusz Morawiecki w swej wypowiedzi zwrócił szczególną uwagę na kształcenie dzieci i młodzieży, jednocześnie dziękując inicjatorom stypendium im. Marii i Lecha Kaczyńskich za tę piękną inicjatywę. Premier życzył wszystkim, aby nasza młodzież miała coraz lepsze warunki do kształcenia. Zaznaczył, że wykształcenie jest największym skarbem XXI wieku, który docenia talenty i pracowitość dzieci i młodzieży. „Polska stoi przed ogromną szansą, bo ma wspaniałą polską młodzież, której chce się chcieć, której chce się uczyć, chce się zdobywać wykształcenie, a wykształcenie to nasz skarb narodowy. Patron stypendium Śp. Lech Kaczyński mówił, że musimy dbać o to, aby rozwój dzieci i młodzieży był równomierny, aby było jak najwięcej i jak najlepiej wykształconej młodzieży. Stypendia są cegiełką, która się do tego przyczynia” – podkreślił Mateusz Morawiecki.

Szczególne życzenia skierował również do rodziców dzieci życząc, aby „wykształcenie waszych dzieci niech będzie siłą Rzeczypospolitej w przyszłości”. Do wyróżnionej młodzieży mówił, iż swoimi talentami mam nadzieję, że będziecie torowali drogę do lepszej Rzeczypospolitej. Wskazując, że wielu znanych Polaków, jak Fryderyk Chopin, Henryk Sienkiewicz pochodzi właśnie z takich małych miejscowości jak Janów Lubelski, czy Godziszów.

Kolejni uczniowie dołączyli do stypendystów im. Marii i Lecha Kaczyńskich. Przypomnijmy, że Fundusz Stypendialny im. Marii i Lecha Kaczyńskich został powołany z inspiracji



Od lewej: Artur Mateusz Morawiecki, Krystyna Ćwiek, Jerzy Bielecki, Krzysztof Kołtyś

miejscowych samorządowców, przedstawicieli organizacji społecznych wywodzących się ze środowisk prawicowych, m.in. wśród których należy wymienić: Jerzego Bieleckiego – Posła na Sejm RP, obecnego Starostę Artura Pizona, Burmistrza Janowa Lubelskiego Krzysztofa Kołtyś, Wiceburmistrza Czesława Krzysztonia, Jana Franię, Ewę Janus, Antoniego Kulpa, Józefa Zbytńskiego – Wójta Gminy Godziszów, oraz Dyrektorów szkół z terenu Powiatu Janowskiego. Jak podkreślił inicjator Starosta Artur Pizon – „pomysł zrodził się, aby uczcić pamięć tragicznej zmarłej w Katastrofie Smoleńskiej Pary Prezydenckiej Śp. Marii i Lecha Kaczyńskich”. Pamięci, o której mówił Jerzy Bielecki, że „Polska zaczyna być taka, jaka ją widziała Śp. Lech Kaczyński, solidarna, sprawiedliwa, nowoczesna, bezpieczna i suwerenna energetycznie”.

Gala Stypendialna to także bogaty program artystyczny przygotowany przez naszych uczniów pod kierunkiem nauczycieli Wioletty Małysz, Anny Kwiecień, Wioletty Softys, Marzeny Sadeckiej, Iwony Krzos, czy Dyrektorów janowskiej podstawówki: Agnieszki Trytek i Andrzeja Tomczyka. Usłyszeliśmy piosenki w wykonaniu młodych artystów, m.in. Lenki Tylus w piosence „Ojczyzna ma”. Sam program artystyczny był o charakterze patriotycznym, w tekstach piosenek królowały słowa „wolność, niepodległość”, zaś barwy



Od lewej: Magdalena Kamińska, Robert Kamiński

narodowe towarzyszyły nam przez całe spotkanie.

Galę stypendialną poprowadziła Magdalena Kamińska – Asystentka Posła Jerzego Bieleckiego z Robertem Kamińskim – pracownikiem Janowskiego Starostwa. Podczas Gali Parę Prezydencką Marię i Lecha Kaczyńskich przedstawiała Krystyna Ćwiek – Przewodnicząca Rady Miejskiej, również główna inicjatorka Stypendiów. Podczas Gali gościliśmy również Wojewodę Lubelskiego – Lecha Sprawkę, Marszałka Województwa Lubelskiego – Jarosława Stawiarskiego, Posłów: Przemysława Czarnka, Sylwestra Tułajew, Gabriela Małowska oraz Księżę z Dekanatu Janowskiego oraz Dekanatu Modliborskiego na czele z Księdzem Dziekanem dr Jackiem Staszakiem oraz Księdzem Dziekanem Krzysztofem Woźniakiem. Wyróżnionym dzieciom i młodzieży towarzyszyli rodzice, nauczyciele i Dyrektorzy szkół.

Po uroczystej Gali Premier Mateusz Morawiecki złożył kwiaty przed Kamieniem Pamięci upamiętniającym ofiary katastrofy lotniczej pod Smoleńskiem, jak również przy pomniku błogosławionego ks. Jerzego Popiełuszki, które znajdują się na placu przy Janowskiej Kolegiacie. Późnym popołudniem spotkał się z mieszkańcami Godziszowa, zaś w drodze powrotnej złożył kwiaty przed pomnikiem Józefa Piłsudskiego w Modliborzycach.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



cd. ze str. 1

"Ty tylko mnie poprowadź..." - pożegnanie Księdza Proboszcza dr Jacka Beksińskiego

Jest czas na pracę, na modlitwę, na odpoczynek. Jest czas radości i czas wspomnień... i pożegnania. Ksiądz Kan dr Jacek Beksiński stał na straży duchowego rozwoju parafii. Obecność Księdza Beksińskiego na naszej Janowskiej Ziemi to obecność wiary, nadziei i miłości Bożej. To także czas, kiedy zostały wypracowane jedne z ważniejszych wartości w życiu każdego z nas, jak pokora, cierpliwość i szacunek. Przypomnijmy, że w dowód uznania zasług Rada Miejska przyznała Księdzu Beksińskiemu tytuł „Zasłużony dla Gminy Janów Lubelski”. Dnia 8 grudnia br., dziękowaliśmy za wszelkie dobro, które dokonało się w ciągu posługi Księdza Jacka w Naszym Mieście. Były podziękowania i życzenia „Błogosławieństwa Bożego w dalszych latach życia, zdrowia, radości i opieki Bożej”. W imieniu janowskiego samorządu serdeczne podziękowania i życzenia zostały złożone przez Burmistrza Krzysztofa Kołtysia, Zastępcę Czesława Krzysztonia, Przewodniczącą Rady Miejskiej – Krystynę Ćwiek, Sekretarz Gminy – Bożenę Czajkowską. Podziękowania Proboszczowi za posługę duszpasterską, za okazaną dobroć i troskę złożyli przedstawiciele szkół z terenu naszego miasta, stowarzyszenia, przedstawiciele instytucji, chóru, Grupy Parafialne: Liturgiczna Służba Ołtarza, Katolickie Stowarzyszenie Młodzieży, Schola, Legion Maryi, Grupa Intronizacyjna, Grupa O. Pio, Ruch Światło – Życie, Stowarzyszenie Rycerzy Kolumba. Nie zabrakło parafian, którzy w milczeniu podchodzili do Księdza Proboszcza, ponieważ wzruszenie nie pozwalało mówić. Wszyscy chcieli podziękować Księdzu za jego obecność.

Dodajmy, że w sobotę 14 grudnia pożegnano Ks. Jacka Zielińskiego, który został Proboszczem Parafii Wojciechowiec. Jego miejsce i obowiązki przyjął Ks. Łukasz Kruk dotychczasowy wikariusz w Ostrowcu Świętokrzyskim. Natomiast 15



Ks. Jacek Beksiński



„Ty tylko mnie poprowadź
Tobie powierzam mą drogę
Ty tylko mnie poprowadź Panie mój”
Tomasz Kaminski

grudnia podczas Mszy wieczornej witaliśmy nowego Proboszcza Parafii pw. Św. Jadwigi – Ks. Waldemara Fariona. W serdecznym powitaniu ks. Fariona uczestniczyły również władze miejskie, starostwa, stowarzyszeń, życząc Nowemu proboszczowi wielu Łask Bożych, sukcesów duszpasterskich.

Dzisiaj, kiedy patrzymy wstecz, a jednocześnie myślimy o dniu obecnym uzmysławiamy sobie, jaką wielką wartość mają słowa „Żyj tak, aby ślady Twoich stóp przetrwały Ciebie”. Przecież „Być dobrym to rzecz szlachetna, ale uczyć innych być dobrymi, to rzecz jeszcze szlachetniejsza.”

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Urszula Surma z delegacją



Od lewej: Artur Pizoń, Krzysztof Kołtyś, Krystyna Ćwiek, Czesław Krzysztoń



„Szlachetna paczka” po Janowsku

Na forach internetowych wymieniano opinie na temat czy Janów Lubelski dobrze wpisuje się w ogólnopolską akcję „Szlachetna paczka”. Gdyby zaufać tym komentarzom, to trzeba by powiedzieć: mamie, ale prawda jest nieco inna. Janów pomaga innym bardzo wydatnie i to od blisko 30 lat, acz nie w ramach „Szlachetnej paczki”.

Zaczął się na początku 1991 r., gdy wrócił do Janowa ks. Władysław Czajka po kilkumiesięcznym pobycie na Ukrainie. Warunki materialne, jakie tam zastał, były wręcz tragiczne i źle wróżące jego misyjnym planom. Wtedy zrodził się pomysł powołania społecznego komitetu, który wspierałby materialnie księdza i jego parafian. Początek był trudny, zwłaszcza, że w ciągu pół roku rozsypał się komitet. Ale pozostała jedna osoba, która nie poddała się, wzięła na siebie wszystkie ciężary. I tak w latach 1992-94 organizowano u nas ferie dla dzieci z Równego na Wołyniu. W następnych latach z Janowa wyruszały (w sumie 11) autokarowe wycieczki na Ukrainę; uczestniczyło w nich ponad 400 osób z Janowa, całej Polski, a nawet z Niemiec, Anglii, Szwecji, USA i Kanady. Zabierali ze sobą prezenty, a wracali pełni radości i wdzięczności. I to był początek. Odtąd przysyłano do Janowa paczki, setki paczek, a stąd były transportowane na Ukrainę przyczepami, ciężarówkami, raz nawet tirem. Zmieniała się ich zawartość: w latach 90-tych dominowały ubrania i trwała żywność, potem doszły słodycze, a ostatnio gadżety. Były też prezenty dla ogółu parafian, w tym organy

elektryczne i dzwon z odlanym na zewnątrz herbem Janowa Lubelskiego!

Przez ostatnią dekadę w zbiorce prezentów aktywnie uczestniczy wolontariat janowskiego gimnazjum (a teraz szkoły podstawowej), a niedawno dołączyli uczniowie z Krzemienia. Pomoc, którą ofiarują nieznanym z imienia i nazwiska koleżankom i kolegom z Ukrainy jest bezcenna, a serdeczność i troska są świadectwem otwartości serca, wrażliwości na potrzeby braci oraz umiejętności czynienia dobra i miłości wobec innych ludzi. I są dowodem na to, że jeszcze istnieją wśród nas anioły.

Nie jest więc tak źle z wrażliwością i hojnością janowiaków.

Arcus



Wtedy to, co kryją w sobie
Święta Bożego Narodzenia
-spokój, nadzieja, miłość
i ciepło ludzkich serc,
towarzyszy Państwu
również przez cały
Nowy Rok

1818
KRYSTYNA ĆWIEK
WYKONANIE: 18.12.2018
Ryszard Małkowski

Olga Machowska

Ważny dzień w pomocy społecznej!

21 listopada to Dzień Pracownika Socjalnego i podkreślenie rangi pracowników pomocy społecznej. System pomocy społecznej w Polsce jest na etapie koniecznych zmian i reorganizacji. Zmiany cywilizacyjne, gospodarcze, społeczne i na rynku pracy powodują, że obserwujemy nowe problemy społeczne, na które skutecznie reagować muszą politycy społeczni, decydenci publiczni i pracownicy socjalni.

Pracownicy pomocy społecznej z terenu powiatu janowskiego obchodzili kolejną 12-tą Galę Pracownika Socjalnego, zorganizowaną w tym roku przez Gminę Chrzanów. Spotkanie rozpoczęła Anna Mazur - Kierownik Ośrodka Pomocy Społecznej w Chrzanowie, a poprowadził Wójt Gminy Chrzanów Marcin Sulowski z pracownikiem socjalnym OPS Jolantą Kłodnicką. Następnie, została wręczona Nagroda Starosty Janowskiego „Róża Pomocy Społecznej 2019” dla Lucyny Czarnej - Dyrektora Placówki Opiekuńczo-Wychowawczej „Promyk” w Janowie Lubelskim za osiągnięcia w zakresie prowadzonej działalności na rzecz swoich podopiecznych. Następnie, zostały złożone życzenia dla wszystkich pracowników socjalnych na ręce kierowników OPS-ów i dyrektorów jednostek powiatowych: Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie, PO-W „Promyk”, Środowiskowego Domu Samopomocy,

Warsztatów Terapii Zajęciowej oraz Powiatowego Zespołu ds. Orzekania o Niepełnosprawności. Swoją obecnością zaszczycili również wójtowie i sekretarze gmin, przewodniczący i radni rad miejskich i gminnych, księgowi jednostek i wszystkie osoby współpracujące i wspierające pomoc społeczną, tak gminną jak i powiatową. Wójtowie i przedstawiciele gmin również złożyli kwiaty, życzenia i podziękowania pracownikom swoich jednostek, przez co spotkanie nabrało miłego i uroczystego charakteru. Starzenie się społeczeństwa, migracje, nowe zagrożenia społeczne, przeobrażenia rodziny i gospodarstw domowych, choroby cywilizacyjne wymuszają konieczność innego zorganizowania pomocy społecznej, opartej o rozwiniętą pracę socjalną i środowiskową, w tym bezpośrednie wspieranie rodziny. Nowe rozwiązania w obszarze problemów społecznych na terenie powiatu zostały zauważone przez Wojewodę Lubelskiego, który przyznał nagrodę zespołową dla pracowników Ośrodka Pomocy Społecznej w Janowie Lubelskim. Uhonorowane zostały Agnieszka Radomska, Edyta Tchórz i Justyna Rząd.

Pomoc społeczna działa również w sytuacjach, w których zostały zagrożone podstawowe warunki egzystencji człowieka. Podkreślił to Burmistrz Modliborzyc, mając na uwadze powódź w Wierzchowiskach, która miała miejsce w czerwcu

br. Podziękował wszystkim pracownikom socjalnym OPS w Modliborzycach, którzy w trudnej sytuacji podjęli pracę na rzecz poszkodowanych, wykorzystując wszystkie dostępne możliwości. Zwrócił się również z podziękowaniami do zgromadzonych przedstawicieli wszystkich samorządów z terenu powiatu, którzy nie zostawili mieszkańców Wierzchowisk bez pomocy.

W imieniu Starosty Janowskiego, Zarządu Powiatu z okazji Dnia Pracownika Socjalnego jeszcze raz wszystkim pracownikom i osobom, wspierającym pomoc społeczną, składamy podziękowania za wieloletni wkład pracy na rzecz ludzi wymagających wsparcia w trudnych sytuacjach życiowych, którzy z różnych względów - losowych, zdrowotnych, bezrobocia, bezradności, przemocy i niepełnosprawności - nie radzą sobie w życiu. Jest to trudna praca, której z każdym rokiem przybywa. Aby ją dobrze wykonywać, konieczne jest powołanie i wysoki profesjonalizm. Proszę przyjąć wyrazy uznania i najlepsze życzenia - zdrowia i pomyślności w życiu osobistym oraz wielu dalszych sukcesów zawodowych.

Dyrektor i Pracownicy PCPR w Janowie Lubelskim;
foto: Konrad Łukasik



Reaktywacja Hufca Janów Lubelski

„Mam szczerą wolę całym życiem pełnić służbę Bogu i Polsce, nieść chętną pomoc bliźnim i być posłuszną/ posłusznym Prawu Harcerskiemu”.

Harcerstwo to nie tylko organizacja, ale przede wszystkim ruch społeczny kształtujący postawy i charaktery. Wspiera wychowanie dzieci i młodzieży zgodnie z harcerskimi wartościami takimi jak: patriotyzm, braterstwo, służba. Wspólna idea zawarta w Prawie i Przyrzeczeniu Harcerskimi oraz system wychowawczy mają na celu rozwijanie pasji, są szkołą życia i kuźnią prawdziwych przyjaciół.

W Janowie Lubelskim już 3 maja 1919 roku odbyło się pierwsze przyrzeczenie harcerskie, a w 1921 roku I Janowska Drużyna im. Zawiszy Czarnego uzyskała tytuł drużyny harcerskiej i zapisano ją w poczet drużyn ZHP. Posiadając ogromną tradycję i 100 letnią historię grupa instruktorów i przyjaciół harcerstwa postanowiła reaktywować hufiec w Janowie Lubelskim. W tym celu odbyły się dwa spotkania w dniu 26 listopada oraz 10 grudnia 2019 roku. Utworzenie Komendy Hufca stanowiłoby ogromne wsparcie dla licznych drużyn harcerskich i gromad zuchowych działających na terenie powiatu.



Serdecznie zapraszamy do współpracy wszystkich, którym nie są obojętne idee zawarte w metodyce harcerskiej. Mamy nadzieję, że ta inicjatywa zapoczątkuje powstanie nowych gromad i drużyn harcerskich.

Czuwaj!

phm Wioletta Biała

Pracownicy socjalni Ośrodka Pomocy Społecznej w Janowie Lubelskim zostali nagrodzeni!

21 listopada obchodzony jest Dzień Pracownika Socjalnego - święto pracowników socjalnych, a także wszystkich osób pracujących w pomocy społecznej. Z tej okazji w Sali Błękitnej Lubelskiego Urzędu Wojewódzkiego odbyła się uroczystość, w trakcie której zostały wręczone wyróżnienia dla pracowników pomocy społecznej z terenu województwa lubelskiego. Wśród nagrodzonych znaleźli się pracownicy socjalni Ośrodka Pomocy Społecznej z Janowa Lubelskiego w osobach - Pani Agnieszki Radomskiej, Edyty Tchórz oraz Justyny Rząd. Z rąk wicewojewody lubelskiego Pana Roberta Gmitruczuka odebrały dyplomy uznania w kategorii zespołowej za kreatywność i zaangażowanie w niesieniu wsparcia rodzinom zagrożonym marginalizacją społeczną, podejmowanie interdyscyplinarnych przedsięwzięć, a także inicjowanie i rozwijanie współpracy z różnymi instytucjami na rzecz poprawy funkcjonowania mieszkańców gminy Janów Lubelski.

Prezentowany zespół nagrodzonych pracowników socjalnych to osoby wrażliwe, pomocne w rozwiązywaniu ludzkich problemów, otwarte na potrzeby osób starszych, niepełnosprawnych. Ich praca przynosi wymierne efekty w społeczności lokalnej. Panie wkładają wiele serca i zaangażowania w niesienie pomocy najbardziej potrzebującym. Podejmują wiele kreatywnych działań w celu przeciwdziałania wykluczeniu społecznemu

mieszkańców gminy. Wyróżniony zespół pracowników systematycznie doskonali swój warsztat pracy, cieszy się uznaniem wśród podopiecznych, współpracowników i przełożonych. Niewątpliwie stanowią wzór do naśladowania dla wszystkich.

Gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów!

OPS Janów Lubelski



Od lewej: Justyna Rząd, Edyta Tchórz, Agnieszka Radomska

„Jeśli iskrę wiary masz potrafisz wstać...” Bal Andrzejkowy w Klubie Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych

Wierszem, piosenką, dobrym słowem, a przede wszystkim nieopisaną radością przeplatana była zabawa Andrzejkowa zorganizowana przez Klub Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych, którego Prezesem jest Andrzej Łukasik. Sobotni wieczór dnia 23 listopada br. upłynął w iście rodzinnej atmosferze. Spotkanie zostało poprowadzone przez Marcina Plachę – Vice Prezesa Stowarzyszenia i Dominikę Długosz – Sekretarz Stowarzyszenia. Uroczystego przywitania gości dokonał Andrzej Łukasik, który w swym wystąpieniu zwrócił szczególną uwagę, że obecny Bal Andrzejkowy ma formę integracyjną osób niepełnosprawnych ze środowiskiem. Dlatego w spotkaniu uczestniczyli znajomi i przyjaciele stowarzyszenia, którzy dobrym słowem, jak również finansami wspierają KRON. Do nich należą Burmistrz Janowa Lubelskiego Krzysztof Kołtyś, któremu na Balu towarzyszyła małżonka Mariola. Wymienić należy Starostę Janowskiego Artura Pizonia, Posła na Sejm RP Jarzego Bieleckiego, Radnego Województwa Lubelskiego Ryszarda Majkowskiego, Zastępcę Burmistrza Czesława Krzysztonia, Sławomira Dworaka - Przewodniczącego Rady Powiatu, jak również kierowników i dyrektorów instytucji społecznych. To oni rozumieją potrzeby osób niepełnosprawnych.

Siła ponad miarę...

To już 27 lat działalności Stowarzyszenia, a w tych latach „kryją się” spotkania ogniskowe, andrzejkowe, to także zawody sportowe, szkolenia, zabawy, to wspólne rozmowy wtorkowe przy herbatce i ciastku... to nadzieja, na kolejne spotkania, ale również ciężka praca nad sobą, to pokonanie barier pomimo i mimo wszystko.

Jednym z pierwszych elementów spotkania był wyświet-



Marta Świć



Marcin Placha, Dominika Długosz



Damian Łukasik, Andrzej Łukasik

lony film na temat działalności Stowarzyszenia od początku lat dziewięćdziesiątych. Ten okres czasu można podpisać słowami Ks. Mieczysława Malińskiego „Miarą twojego człowieczeństwa jest wielkość twojej troski o drugiego człowieka”. Na przedstawionym filmie Andrzej Łukasik opowiada o swoich zmaganiach, o rowerowych pielgrzymach, które były dla niego wyzwaniem, mających formę podziękowania za czas i ludzi, których spotyka na swej drodze. Przykładem tego faktu są otrzymane nagrody. W grudniu ubiegłego roku Prezes KRON otrzymał nagrodę publiczności oraz wyróżnienie w plebiscycie ogólnopolskim „Człowiek bez barier 2018”. Dodajmy, że do wspólnego obejrzenia filmu zaprosiła Marianna Rymut – Skarbnik Stowarzyszenia KRON.

Z dobrym słowem i pięknym gestem...

Wśród sobotniego spotkania zorganizowanego w Hotelu Janów (Borownica) byli obecni poeci, piosenkarze i kompozytorzy. Ludzie wrażliwi na potrzeby drugiego człowieka. Do nich należy Sylwester Bernaciak kompozytor, piosenkarz, obecny na Balu z małżonką Agnieszką, znany z takich piosenek jak „Do Janowa”, „Od stu lat” i wielu innych,

Jarosław Chojniacki – kompozytor, piosenkarz poezji śpiewanej, Elżbieta Jakubiec – uczennica janowskiej szkoły średniej, jak również poeci: Joanna Pąk, Marta Świć oraz Krzysztof Cezary Buszman – poeta, autor piosenek, fotografik, który zaprezentował piękny wiersz o sile wiary, nadziei i miłości.

Miłym elementem spotkania był również moment wręczenia podziękowań dla dobroć i serce włożone na rzecz Stowarzyszenia. Takie podziękowanie otrzymał Sylwester Bernaciak, Jerzy Bielecki, Elżbieta Jakubiec, Jarosław Chojniacki, Damian Łukasik, Oliwia Olszewska, Anna Stolarczuk.

Dla Andrzeja Łukasika z okazji zbliżających się imienin odśpiewano Sto Lat. Stu lat życzone również wszystkim osobom niepełnosprawnym uczestniczącym w Balu, a także Sylwestrowi Bernaciakowi, który tego dnia obchodził urodziny.

W imieniu KRON gratulacje przyjmował Andrzej Łukasik, były kwiaty, upominki i życzenia kolejnych lat w tak radosnej atmosferze.

Integracja

W zabawie uczestniczyli nie tylko mieszkańcy gminy, czy Powiatu Janowskiego, ale także grupa Stowarzyszenia Integracyjno Rehabilitacyjnego Osób Niepełnosprawnych w Biłgoraju, Stowarzyszenia dla Osób Głuchoniemych „Głos Ciszy” z Biłgoraja oraz grupa Powiatowego Zakładu Aktywności Zawodowej. Imprezę uświetnił zespół muzyczny EXSODUS. Zabawa trwała do późnych godzin nocnych.

Należy podkreślić, że Bal Andrzejkowy został zrealizowany przy udziale licznych sponsorów, którym serdecznie dziękuje Zarząd Stowarzyszenia.

Tamten wieczór już jest wspomnieniem, miejmy nadzieję, że dla wszystkich uczestników pozostanie jednym z najpiękniejszych. Gdy troski i zmartwienia dnia codziennego ustąpiły radości i ludzkiej serdeczności. Gdyż jak śpiewa Ryszard Rynkowski: „Z żalu co przygniata cię, z czarnej nocy pełnej łez, Nawet z beznadziei złej podniesiesz się. Nawet z dna, co nie ma dna potrafisz wstać. Choćbyś ogień w sobie zgniół, Choćbyś zabił w sobie bunt, Jeśli iskrę wiary masz potrafisz wstać”.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Od lewej: Czesław Krzysztoń, Ewa Janus, Krzysztof Kołtyś, Renata Ciupak, Sławomir Dworak, Artur Pizoń, Jerzy Bielecki, Ryszard Majkowski, Andrzej Łukasik

Przy dźwiękach muzyki, w towarzystwie wróżek odbył się Bal Andrzejkowy w Domu Pomocy Społecznej im. Jana Pawła II „BARKA”. Impreza została otwarta przez Mariolę Surtel – Dyrektora „Barki”. Wszyscy bawili się wyśmienicie, a przykładem tego faktu był uśmiech na twarzy mieszkańców Domu. Sala przystrojona w serpentyny, balony dodawała barwy temu spotkaniu. Były wróżby andrzejkowe przygotowane przez wychowanków Zespołu Szkół technicznych w Janowie Lubelskim pod kierunkiem Anny

Majdanik. W rolę wróżek wcieliła się Weronika Kot i Kamila Tur. W montażu słowno – muzycznym wystąpiła: Kinga Drąg, Julia Igras, Mateusz Mróz, Daniel Sobótka, Damian Wcisło, Bartłomiej Czarnecki, Mateusz Goch i Daniel Dębski.

Teki spotkania, podobnie jak Majówka mają swój niepowtarzalny charakter, który świadczy o ludzkiej dobroci i pomocy. Spotkania mają charakter integracyjny, ale również uświadamiają nam wszystkim jak ważna jest czyjaś obecność.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Mariola Surtel



Od lewej: Grzegorz Pyrzyzna, Anna Majdanik, Weronika Kot, Kamila Tur

Taki Bal tylko w Domu Pomocy Społecznej



Z wyrazami szacunku i uznania - dla Nauczycieli



Język polski, matematyka, historia, geografia, plastyka, wychowanie fizyczne – to przedmioty bardzo dobrze znane każdemu uczniowi, tak ze szkoły podstawowej, jak również ze średniej. Za każdym z tych przedmiotów „kryją się” nauczyciele, którzy są naszym sterem na okręcie nauki i wykształcenia. Po latach, już jako dorośli wspominamy różne historie ze szkoły przywołując konkretne imiona i nazwiska nauczycieli, którzy w naszym życiu odegrali szczególną rolę. Powiedzieć trzeba, iż są to historie, które opowiada się z radością na twarzy. Ile powstało anegdot i dowcipów obrazujących relacje uczeń – nauczyciel. To „wszystko” świadczy o tym, że szkoła jest i pozostanie dla nas znaczącym etapem w życiu każdego z nas.

Każdego roku Krzysztof Kołtyś – Burmistrz Janowa Lubelskiego na wniosek Dyrektorów szkół z terenu naszej gminy (mowa o szkołach podstawowych) nagradza nauczycieli. Za pracę, poświęcenie, za trud, za bycie tym drogow-

skazem na ścieżce edukacji młodego pokolenia dziękował Burmistrz wyróżnionym nauczycielom, dnia 30 października br.

Do takich nauczycieli z pewnością należy Dyrekcja naszych szkół i przedszkoli: Elżbieta Gil – Dyrektor Publicznego Przedszkola nr 1 z Oddziałami Integracyjnymi, Halina Drelich – Dyrektor Publicznego Samorządowego Przedszkola Nr 3, jak również Dyrektorzy szkół: Agnieszka Trytek – Dyrektor Publicznej Szkoły Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi w Janowie Lubelskim wraz ze swymi zastępcami: Ewą Widomską, Iwoną Walas, Andrzejem Tomczykiem, Dyrektor Publicznej Szkoły Podstawowej w Białej – Jolanta Nieścior, Dyrektor Publicznej Szkoły Podstawowej w Momotach Górnych: Urszula Mierzwa i Barbara Haliniak, Dyrektor Publicznej Szkoły Podstawowej w Łążku Ordynackim – Bożena Pałka.

Wyróżniono nauczycieli z PSP z OI w Janowie Lubelskim:

Krzysztofa Biżka, Elżbietę Bucior, Zbigniewa Czajkowskiego, Jarosława Kańkowskiego, Annę Kwiecień, Grażynę Kras, Joannę Rosińską, Katarzynę Orzeł, Zofię Zezulińską, Annę Żytko oraz z Publicznej Szkoły Podstawowej w Białej: Dorotę Kret. Nagrody zostały przyznane również Zbigniewowi Flisowi – Dyrektorowi Zakładu Obsługi Szkół i Przedszkoli oraz Głównej Księgowej ZOSiP w Janowie Lubelskim – Barbarze Abramek.

Listy gratulacyjne zostały wręczone nauczycielom przez Burmistrza Janowa Lubelskiego Krzysztofa Kołtyś, Bożenę Czajkowską – Sekretarz Gminy, Krystynę Cwiek – Przewodniczącą Rady Miejskiej, Monikę Machulak – Skarbnik Gminy.

Gratulujemy wszystkim wyróżnionym, życząc dalszych osiągnięć i sukcesów.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Z najlepszymi życzeniami. Młodzież emerytowanym nauczycielom

Najpiękniejsze życzenia wystosowali 17 października br., uczniowie janowskiego ogólniaka do emerytowanych nauczycieli z sekcji Związku Nauczycielstwa Polskiego w Janowie Lubelskim. Podczas spotkania w Restauracji Hetmańska piękna wiązanka muzycznych życzeń powiodła na ręce zgromadzonych nauczycieli. Z układem tanecznym wystąpił Mikołaj Kiszka z Aleksandrą Jaworską z Grupy Tanecznej JUMP. Występy młodzieży zostały przygotowane przez Barbarę Wieleba i Agnieszkę Wołoszyn - nauczyciel LO.

Spotkanie poprowadził Eugeniusz Sokół. Podczas uroczystości pożegnano dotychczasowego Prezesa Powiatowego Oddziału ZNP Piotra Matwiejszyn, a przywitano nową Panią Prezes Kamilę Góra – Pikulę. Wśród zaproszonych gości był: ks. Kan Jan Sobczak, Burmistrz Janowa Lubelskiego Krzysztof Kołtyś, Dyrektor LO Wiesława Dyjach, Dyrektor Zespołu Szkół i Przedszkoli Zbigniew Flis, Zofia Widz – Baryła - Przewodnicząca Związku Emerytów Rencistów i Inwalidów Oddział w Janowie Lubelskim oraz Halina Łukasz – Klub Seniora „Janowiacy”.

Zaproszeni goście wyrazili podziękowanie dla uczestników spotkania. Burmistrz Janowa Lubelskiego Krzysztof Kołtyś podkreślił szczególnie uznanie dla wszystkich nauczycieli, którzy byli i są mistrzami dla swoich uczniów, mówiąc: „Państwo wskazali im właściwą drogę w dalszej edukacji, a co również ważne zapisali się w „myślach” absolwentów najpiękniejszymi wspomnieniami”.

Podczas spotkania nie zabrakło również przedstawicieli Sekcji Emerytów i Rencistów ZNP w Biłgoraju. Coroczne spotkania organizowane z okazji Dnia Nauczyciela przypominają nam wszystkim, jaką rolę odgrywali w naszym życiu nauczyciele. Dziś już są na emeryturze, jednakże w uczniowskim zeszycie w dalszym ciągu widnieje ich podpis. Sprawdzian z matematyki, kartkówka z geografii, wypracowanie z języka polskiego i namalowany rysunek na plastyce. Każdy z przedmiotów wnosił w nasze życie „gram” zainteresowania i pasji, którą rozwijaliśmy w kolejnych latach naszego życia, naszej edukacji.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Na kartach historii szkoły. 30 - lecie Publicznej Szkoły Podstawowej w Janowie Lubelskim

Każda rocznica jest powodem do refleksji, aby przywołać najpiękniejsze wspomnienia. 30 – lecie Publicznej Szkoły Podstawowej im. Jana Zamoyskiego z Oddziałami Integracyjnymi w Janowie Lubelskim, to dzień w którym przypominamy również wszystkich dyrektorów, nauczycieli, wychowawców i absolwentów. To także szczególna okazja do wyrażenia uznania dla całej społeczności szkolnej za kształtowanie szkoły bogatej w wartości i tradycje. Jubileusz janowskiej podstawówki połączony był z Dniem Edukacji Narodowej, który obchodzimy 14 października. Były życzenia i gratulacje dla Dyrekcji szkoły i wszystkich nauczycieli od janowskiego samorządu, który reprezentowała Bożena Czajkowska – Sekretarz Gminy oraz Krystyna Ćwiek – Przewodnicząca Rady Miejskiej. Życzenia na ręce Dyrektora Agnieszki Trytek „popłynęły” również od Przewodniczących Rady Rodziców: Małgorzaty Nazarewicz i Cezarego Duma. W uroczystości udział wzięli Dyrektorzy Szkół: Zygmunt Tylus, Krystyna Ćwiek oraz Zbigniew Flis – Dyrektor Zespołu Obsługi Szkół i Przedszkoli, obecni Dyrektorzy: Andrzej Tomczyk, Ewa Widomska, jak również nauczyciele z uczniami.

Spotkanie umiliły występy uczniów przygotowany pod kierunkiem nauczycieli. Wystąpił także chór „Promyczki” s. Łucji Turos. Uczniowie śpiewem i tańcem wyrazili swoje podziękowanie nauczycielom za ich pracę życząc satysfakcji z wykonywanego zawodu.

Uroczystość zakończyła się wręczeniem bukietów kwiatów dla Dyrektorów i zaproszonych gości.

Przypomnijmy, że szkoła została oddana 1 września 1989 roku. Pierwszym Dyrektorem był Zygmunt Tylus, który kierował placówką do 2005 roku. Po nim funkcję Dyrektora przejęła Krystyna Ćwiek, która prowadziła placówkę do 2015 roku. Od 2015 do 2016 roku Dyrektorem była Monika Leśniak – Skakuj, Od 2016 roku placówką kieruje Agnieszka Trytek. Dodajmy, że 6 grudnia 1992 roku Szkoła Podstawowa nr 3 otrzymała imię Jana Zamoyskiego. Od 1 września funkcjonują Oddziały Przedszkolne. Na przestrzeni 30 lat w szkole działało wiele kół i organizacji. Należy wymienić: koło literacko – teatralne (prowadzone przez Irenę Lasek), Koło taneczne (Anna Kwiecień), Klub Aktywnego Czytelnika (Bożena Kapica), Klub Przyjaciół Kultury i Tradycji (Joanna Kulpa, Regina Bratkowska), Radio Supelek (Iwona Bielecka, Agnieszka Banasiak – Wiśniewska, Justyna Kałamajka – Krzosek, Iwona Krzos, Wioletta Sołtys, Grzegorz Boliński), Zespół wokalny (Katarzyna Lachawiec, Jacek Dubiel), Klub Miłośników Ziemi Janowskiej (Agnieszka Trytek), Koło Plastyczne (Stefania Wójcik), Chór szkolny (Adam Wiechnik), Zespół Kleszcze (Jacek Dubiel), Koło Rowerowe (Zbigniew Kiszka), Koło Tabliczki Mnożenia (nauczyciele matematyki), Szkolne Koło Wolontariatu (Katarzyna Orzeł, Katarzyna Małek), Szkolny



Od lewej: Andrzej Tomczyk, Krystyna Ćwiek, Bożena Czajkowska, Agnieszka Trytek, Zygmunt Tylus, Zbigniew Flis

Klub Europejski (Monika Leśniak – Skakuj), Szkolny Krąg Młodych Talentów (Beata Gałus, Jadwiga Tyra), Liga Ochrony Przyrody (Andrzej Bucior), Szkolny Klub Turystyki Rowerowej (Piotr Matwiejszyn, Jacek Golec, Ryszard Boryński, Adam Wiechnik).

Obecnie w szkole uczy 124 nauczycieli. Uczęszcza przeszło 1200 uczniów. Od 1 września 2019 roku w budynku szkoły mieści się ośmioklasowa podstawówka.

Na zakończenie warto przypomnieć wspomnienia jednej z

uczennic, obecnie Pani Nauczyciel Agnieszki Banasiak – Wiśniewskiej, która zaznacza, że „Chodzenie do „Trójki” było ogromną przyjemnością (...) Nie mieliśmy telefonów. Zawsze był czas na rozmowy (...) Nikomu nie przeszkadzały mundurki szkolne (granatowe fartuchy z białymi kołnierzykami). Dzięki nim, każdy z nas wyglądał podobnie, moda szkolna po prostu nie istniała!”

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Wojenne wspomnienia Janiny Kiszka i Leontyny Skakuj

„Ocalić od zapomnienia” – to projekt edukacyjny do którego przystąpiła Publiczna Szkoła Podstawowa w

Momotach Górnych, a którego pokłosiem było spotkanie z Panią Janiną Kiszka i Leontyną Skakuj w roku wybuchu wojny, czyli w 1939 r., miały 9 lat. Spotkanie z Panią Janiną Kiszka i Leontyną Skakuj odbyło się 22 października br., a uczestniczyli w nim uczniowie wraz z gronem pedagogicznym. Tą żywą lekcję historii prowadziła Pani Lucyna Świta i Krystyna Ciupak.

Panie zgodziły się opowiedzieć o swoim dzieciństwie w czasie okupacji oraz w latach powojennych. Uczniowie zadawali gościom pytania

dotyczące okresu wojny i wydarzeń z nią związanych w Momotach. Odpowiedzi na niniejsze pytania z pewnością „poszerzyły” wiedzę historyczną uczniów. Na zakończenie spotkania Panie otrzymały Podziękowania od Dyrektora Urszuli Mierzwa.

Podczas godzinnego spotkania Pani opowiadały o swoich przeżyciach, jak również o tragicznych zdarzeniach, które wydarzyły się w czasie wojny na terenie Momot Górnych i Dolnych. Miały one związek z Ich najbliższymi. Ich pierwsze zetknięcie ze śmiercią, śmiercią swoich bliskich było dla nich ogromnym przeżyciem emocjonalnym. Jeszcze dzisiaj – chociaż od wojny minęło już tyle lat – potrafią obrazowo opowiedzieć o egzekucjach na mieszkańcach, o trudnych warunkach mieszkalnych, o braku żywności, o strachu, lęku i niepewności. Bardzo często podczas rozmowy Pani Janina i Pani Leontyna, podkreślały, że dzisiaj dzieci mają spokój, dzisiaj żyją w czasach wyjątkowych, mówiąc, „aby wojna nie powtórzyła się nigdy”.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Wybory do Sejmu – wyniki. Jak głosowaliśmy w Powiecie Janowskim

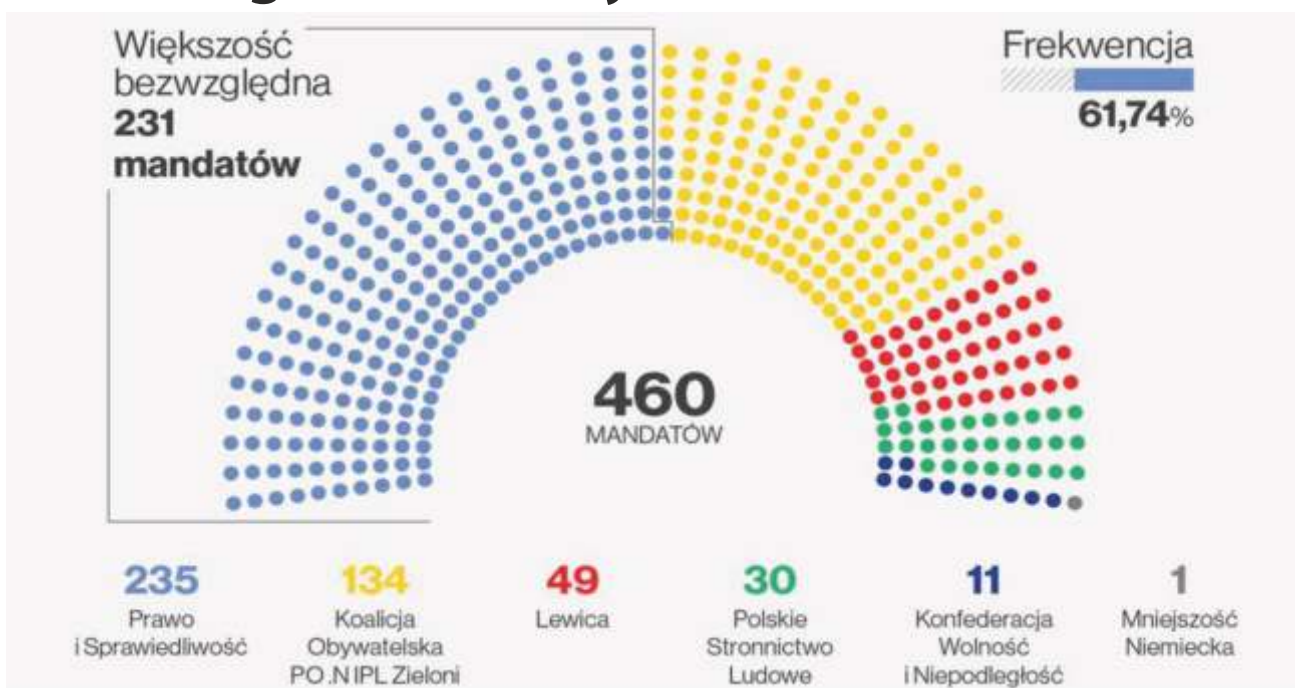
W okręgu Lubelskim nr 6, najwięcej mandatów do Sejmu otrzymał PiS (dziewięć mandatów), Koalicja Obywatelska ma w Sejmie 3 reprezentantów, PSL, Lewica i Konfederacja po jednym Pośle.

Okręg Lubelski

W okręgu Lubelskim rekordzistą jest Wojewoda Lubelski Przemysław Czarnek (PiS), którego poparło 87 343 osób. Na drugim miejscu znalazła się Joanna Mucha – posłanka Platformy Obywatelskiej, na którą głosowało 67 777 osób. Na trzecim Sylwester Tułajew (PiS) którego poparło 54 915 głosujących.

Przedstawiamy Posłów okręgu nr 6 (Lublin):

- Przemysław Czarnek - (PiS) 87 343
- Sylwester Tułajew - (PiS) 54 915
- Artur Soboń - (PiS) 28 381
- Sławomir Skwarek - (PiS) 15 544
- Gabriela Masłowska - (PiS) 14 446
- Kazimierz Choma - (PiS) 13 777
- Jan Kanthak - (PiS) 12 803
- Jerzy Bielecki - (PiS) 10 286
- Krzysztof Szulowski - (PiS) 9 462
- Joanna Mucha - (Koalicja Obywatelska) 57 777
- Marta Wcisło - (Koalicja Obywatelska) 15 062
- Michał Krawczyk - (Koalicja Obywatelska) 8 408
- Jan Łopata - (PSL) 13 346
- Jacek Czerniak - (SLD) 9 824
- Jakub Kulesza - (Konfederacja) 24 406



Powiat Janowski

Jerzy Bielecki w Powiecie Janowskim otrzymał 8 646 głosów, w gminie Janów Lubelski 3 203 głosów.

Komitety wyborcze tegorocznych wyborów do Sejmu i Senatu: Prawo i Sprawiedliwość, Koalicyjny Komitet Wyborczy Koalicja Obywatelska PO.N. IPL Zieloni, Polskie

Stronnictwo Ludowe, Sojusz Lewicy Demokratycznej oraz Komitet Wyborczy Wyborców Koalicja Bezpartyjnej i Samorządowcy.

Wyniki komitetów w gminie Janów Lubelski:

Prawo i Sprawiedliwość (5 266 głosów), Koalicyjny Komitet Wyborczy Koalicja Obywatelska PO.N. IPL Zieloni (861 głosów), Sojusz Lewicy Demokratycznej (505 głosów), Konfederacja Wolność i Niepodległość (496 głosów), Polskie Stronnictwo Ludowe (453 głosów), Komitet Wyborczy Koalicja Bezpartyjni i Samorządowcy (59 głosów).

Wyniki komitetów w Powiecie Janowskim:

Prawo i Sprawiedliwość (17 032 głosów), Polskie Stronnictwo Ludowe (1 460 głosów), Koalicyjny Komitet Wyborczy Koalicja Obywatelska PO.N. IPL Zieloni (1 331 głosów), Konfederacja Wolność i Niepodległość (1 177 głosów), Sojusz Lewicy Demokratycznej (946 głosów), Komitet Wyborczy Wyborców Koalicja Bezpartyjni i Samorządowcy (120 głosów).

Kandydaci z największą ilością głosów ze wskazaniem na poszczególne partie.

Wyniki w gminie Janów Lubelski

Prawo i Sprawiedliwość

Jerzy Bielecki – 3203 gł.
Jan Kanthak – 558 gł.
Przemysław Czarnek – 410 gł.
Sylwester Tułajew – 331 gł.
Gabriela Masłowska – 181 gł.
Kazimierz Bogusław Choma – 162 gł.

Koalicyjny Komitet Wyborczy Koalicja Obywatelska PO.N. IPL Zieloni

Joanna Mucha – 631 gł.
Krzysztof Babisz – 66 gł.
Anna Marta Wcisło – 44 gł.
Michał Mateusz Krawczyk – 30 gł.
Paweł Nakonieczny – 10 gł.

Sojusz Lewicy Demokratycznej

Jacek Czerniak – 311 gł.
Anna Magdalena Długosz – 70 gł.
Edyta Katarzyna Zabratkańska – 19 gł.
Marek Mazurek – 17 gł.
Agnieszka Lenart – 16 gł.

Konfederacja Wolność i Niepodległość

Jakub Kulesza – 233 gł.
Zbigniew Wach – 129 gł.
Rafał Mekkler – 24 gł.
Aneta Małgorzata Tylus – 20 gł.

Polskie Stronnictwo Ludowe

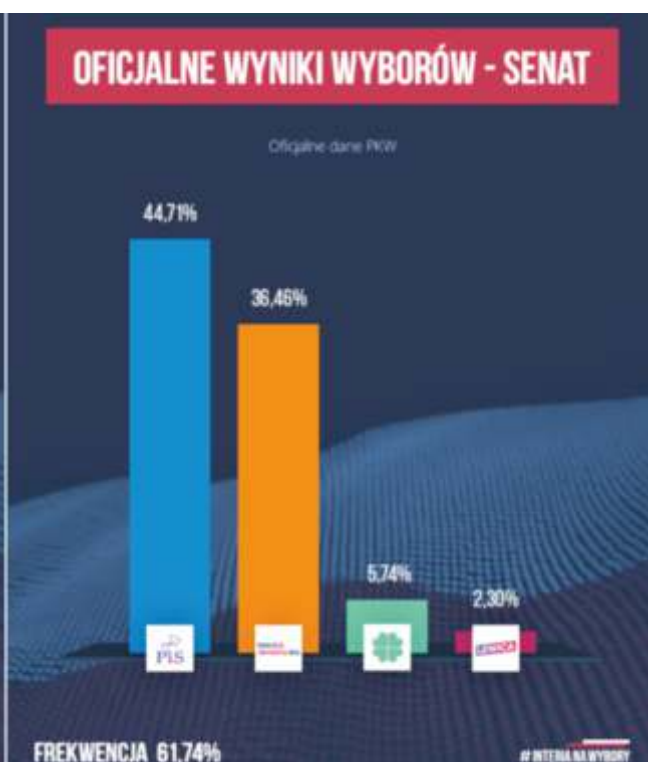
Piotr Rzetelski – 163 gł.
Jan Łopata – 135 gł.
Anna Szmidt – 46 gł.
Marek Kos – 15 gł.

Komitety Wyborczy Wyborców Koalicja Bezpartyjni i Samorządowcy

Marek Woch – 17 gł.
Barbara Berecka – 6 gł.
Dominika Cinner – 6 gł.

Dorota Kozdra

Opracowano na podstawie materiałów Państwowej Komisji Wyborczej



Dziękuję Państwu za tak liczny udział w tym święcie demokracji jakim są wybory parlamentarne.

10286 głosów oddanych na moją osobę to wyraz zaufania, którego postaram się nie zawieść.

Szczególne podziękowania kieruję do wszystkich osób, które wspierały mnie w prowadzonej kampanii wyborczej.

JERZY BIELECKI



Minęło dwanaście miesięcy – czas na podsumowanie. Wywiad z Krzysztofem Kołtysiem Burmistrzem Janowa Lubelskiego

od czasu wybudowania, te obiekty nie przechodziły tak gruntownej modernizacji. Realizując termomodernizację siedmiu budynków na raz ponosimy duży wysiłek finansowy w kwocie ponad 10 milionów złotych. Jest to możliwe wyłącznie dlatego, że zdobyliśmy dofinansowanie z funduszy unijnych w kwocie ponad 6 milionów złotych. Pozostałe środki finansowe pozyskaliśmy z emisji obligacji.

D.K - Proszę powiedzieć, jak wygląda obecny stan tych prac?

K.K. - W bieżącym roku zakończyliśmy prace przy czterech budynkach: przy Szkołach w Białej, w Momotach, w Łątku oraz w Ośrodku Pomocy Społecznej. W przyszłym roku zakończymy prace w Szkole Podstawowej w Janowie, w budynku po Gimnazjum oraz w Domu Nauczyciela. Ważnym efektem tych prac, oprócz strony wizualnej, będą oszczędności w zużyciu energii szacowane na 60 procent.

D.K - Kolejnym ważnym wydarzeniem było rozpoczęcie długo oczekiwanej przez mieszkańców przebudowy rynku wraz z dworcem?

K.K. - Tak, to kolejna, bardzo ważna inwestycja. Wiem, że wszyscy (w tym moja osoba) oczekują szybszego tempa jej realizacji, jednak wyłoniony w drodze przetargu wykonawca ma czas do jesieni 2021 roku. Chcielibyśmy, by wykonawca przyspieszył prace, ale jak widzimy na razie zostało

wykonane tylko to, co było przewidziane na ten rok- roboty rozbiórkowe. Nie udało się niestety rozpocząć z wyprzedzeniem prac przy budynku.

D.K. - Pozostaje nam mieć nadzieję, że w przyszłym roku będziemy świadkami dobrej organizacji i odpowiedniego tempa prac...

K.K. - Oczywiście. Chcielibyśmy pod koniec przyszłego roku móc korzystać z nowych peronów, a w 2021 z całości nowo urządzonego rynku. Przypomnę, że w ramach rewitalizacji rozpoczynamy także prace dotyczące przebudowy budynku gimnazjum pod potrzeby przedszkola, ale także szkoły, która powróci do budynku w przyszłym roku.

D.K. - Mając na uwadze stan prac modernizacyjnych, warto zauważyć, że gmina pozyskuje w tym kierunku środki zewnętrzne. Przykładem jest tutaj przebudowa biurowca po byłym PKS – ie na potrzeby mieszkalnictwa socjalnego?

K.K. - Dzięki zdobytym przez nas funduszom unijnym na bazie dawnych pomieszczeń biurowych w niszczącym budynku powstało 10 mieszkań socjalnych. W naszym mieście jest mało mieszkań na wynajem, w związku z tym, każde kolejne mieszkanie poprawia sytuację osób poszukujących mieszkania na wynajem.

W minionym roku kadencyjnym obserwowaliśmy prace inwestycyjne dotyczące tak infrastruktury drogowej, prac termomodernizacyjnych, jak również rewitalizacyjnych. Miniony rok był czasem wytężonej pracy, o której nie sposób powiedzieć w kilku zdaniach, dlatego też na ich temat poprosiłam o odpowiedź Burmistrza Janowa Lubelskiego Krzysztofa Kołtysia.

Janowska Strefa Inwestycyjna – jej rozwój i przeobrażenia

D.K. - Panie Burmistrzu, upłynął pierwszy rok nowej kadencji władz samorządowych. Proszę powiedzieć, jaki to był rok dla naszej gminy?

K.K. - Sądzę, że bardzo udany. Doczekaliśmy się bardzo ważnych dla naszej przyszłości inwestycji. Z radością obserwujemy dynamiczną budowę drogi ekspresowej S 19, która przyspieszy rozwój gospodarczy wschodniej części Polski oraz będzie dla nas znakomitym korytarzem komunikacyjnym łączącym nas poprzez sieć dróg szybkiego ruchu z całą Polską i większą częścią Europy.

D.K - Czy ten fakt będzie miał wpływ na rozwój Janowskiej Strefy Inwestycyjnej?

K.K. - Zdecydowanie tak. W związku z pojawiającymi się szansami na szybszy rozwój gospodarczy naszej gminy postanowiliśmy wraz z Radą Miejską uzbroić kolejne 50 hektarów terenów inwestycyjnych w Borownicy. Tym „ruchem” wyprzedzamy inne miasta, które również chcą tworzyć duże strefy inwestycyjne przy S19. Nasza inwestycja opiewa, na kwotę ponad 5 milionów złotych, ale udało nam się pozyskać dofinansowanie bezzwrotne w kwocie około 3 milionów zł. Liczymy na to, że dzięki podjętym przez nas działaniom mogą do nas napłynąć w przyszłości inwestycje liczone w setkach milionów złotych. Dlatego uważam, że to absolutnie najważniejsza dla przyszłości naszej gminy i całego powiatu inwestycja.

D.K. - Zatem Panie Burmistrzu możemy liczyć, że w przyszłym roku pojawią się nowi inwestorzy?

K.K. - Tak. W tym roku budowę zakładów pracy rozpoczęły dwie firmy. Jedna z branży przetwórstwa rolno-spożywczego, a druga z branży przetwórstwa drzewnego. To firmy z terenu naszego powiatu. Ponadto do budowy swoich zakładów przygotowują się firmy spoza powiatu. W przyszłym roku ma ruszyć budowa betoniarni i produkcji kostki brukowej. Mamy też zapowiedź rozpoczęcia budowy kolejnego zakładu. Będzie to firma innowacyjna, która będzie poszukiwać inżynierów i osób o unikalnych kwalifikacjach. Kolejna z firm jest w trakcie budowy farmy fotowoltaicznej. Chciałbym zaznaczyć, że cały miniony rok to także czas opracowywania stosownych dokumentacji przez inwestora zamierzającego wybudować w naszej strefie duży zakład pracy. Dlatego tak ważne jest dla nas uzbrojenie kolejnych kilkudziesięciu hektarów, o których wspominałem na początku wywiadu.

Prace termomodernizacyjne i rewitalizacyjne

D.K - W ostatnim czasie obserwowaliśmy prace związane także z termomodernizacją siedmiu budynków użyteczności publicznej. Dla naszej gminy jest to ogromne przedsięwzięcie ...

K.K. - Przy tych inwestycjach warto zauważyć, że właściwie



Ulica Bialska

Łączna kwota 2 296 567,29 zł
Gmina Janów Lubelski 943 647,60 zł
Powiat Janowski 582 584, 31 zł
Dofinansowanie UE 770 335,38 zł



Ulica Inwestorska - Janowska Strefa Borownica

Koszt inwestycji 2 501 229,36 zł
Dofinansowanie FDS 1 500 737,00 zł
Środki własne 1 000 492, 36 zł



Ścieżka pieszo-rowerowa Janów Lubelski - Zofianka Górna (w przygotowaniu)

Koszt inwestycji ok. 3 mln. zł
Dofinansowanie z GDDKiA 2,85 mln. zł
Środki własne 150 tys zł

Termomodernizacja siedmiu budynków użyteczności publicznej
Koszt inwestycji - 10 956 857,67 zł, dofinansowanie - 6 559 416,29, środki własne - 4 397 441,39



Publiczna Szkoła Podstawowa z Oddziałami Integracyjnymi im. Jana Zamoyskiego w Janowie Lubelskim



Oddziały Gimnazjalne przy Publicznej Szkole Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi im. Jana Zamoyskiego w Janowie Lubelskim



Publiczna Szkoła Podstawowa im. Tadeusza Kościuszki w Białej Drugiej



Publiczna Szkoła Podstawowa w Momotach Górnych



Publiczna Szkoła Podstawowa im. Ignacego Łukasiewicza w Łątku Ordynackim





Dom Nauczyciela w Janowie Lubelskim



Ośrodek Pomocy Społecznej w Janowie Lubelskim



Investycje infrastruktury drogowej na terenie miasta i gminy

D.K. - Miniony rok to także ważne inwestycje drogowe...

K.K. - Zrealizowaliśmy przebudowę ważnych dla komunikacji dróg powiatowych: dwa odcinki dróg o długości ponad 3 kilometrów pomiędzy Momotami Dolnymi a Ujściem oraz ulicę Białą.

D.K. - Są to inwestycje realizowane i finansowane wspólnie z Powiatem Janowskim i Lasami Państwowymi...

K.K. - Dzięki staraniom powiatu i gminy oraz przy wsparciu w tych staraniach naszego Posła Jerzego Bieleckiego pozyskaliśmy na inwestycje w Momotach prawie 100 procent dofinansowania w wysokości 1 512 956, 00 – dotacja Wojewody Lubelskiego, 1 008 637, 74 zł – Lasy Państwowe, 24 334, 71 Gmina Janów Lubelski, 19 910, 22 zł Powiat Janowski. Zewnętrzne środki zostały pozyskane z Funduszu Dróg Samorządowych oraz z Lasów Państwowych.

D.K. - Natomiast jako gmina zmodernizowaliśmy?

K.K. - Jako gmina zrealizowaliśmy też modernizację ulicy Sowiakowskiego, wewnętrznej części ulicy Wiejskiej oraz drogi w Białej.

D.K. - I pozyskaliśmy dofinansowanie z Funduszu Dróg Samorządowych na modernizację kolejnych dróg...

K.K. - Tak, pozyskaliśmy także dofinansowanie na modernizację ulic: Fredry, Lechnickiego i Szymanowskiego, jak również na ul. Piaskową i Okopową (boczna).

D.K. - Sukcesem zakończyły się starania dotyczące budowy ścieżki pieszo – rowerowej z Janowa Lubelskiego do Zofianki Górnej...

K.K. - Jest to ważna inwestycja dotycząca poprawnej komunikacji i bezpieczeństwa. Po kilku latach starań udało nam się przy pomocy Posła i mieszkańców Zofianki podpisać umowę z Generalną Dyrekcją Dróg Krajowych i Autostrad (GDDKiA) dotyczącą budowy ścieżki pieszo-rowerowej z Janowa do Zofianki. To bardzo ważna inwestycja o szacowanej wartości 3 milionów złotych. Wkład finansowy gminy wynosi 150 tys. złotych. Pozostałą kwotę w wysokości 2,85 mln. zł. sfinansuje GDDKiA. W przyszłym roku nastąpi opracowanie dokumentacji i wykup gruntów. W 2021 roku będziemy mogli korzystać z wybudowanej ścieżki.

D.K. - Ważną inwestycją była kanalizacja w ulicach Kamiennej, Białskiej, Stokowej i Sowy – Visa, która zrealizowała spółka PGKiM, natomiast druga spółka ZOOM NATURY przy wsparciu gminy realizuje inwestycje?

K.K. - Realizuje inwestycję mającą na celu modernizację restauracji na Wyspie. Pierwszy etap za około 500 tysięcy został zrealizowany. W przyszłym roku planowane jest zakończenie inwestycji, której efektem będzie odnowiony, cało rocznie funkcjonujący obiekt.

D.K. - Niewątpliwie ważnym punktem naszego życia jest rekreacja, a szczególnie tych najmłodszych mieszkańców naszego miasta...

K.K. - Gmina zawsze ma na uwadze ten fakt i dlatego

zainwestowaliśmy w trzy place zabaw: na osiedlu Południe, na osiedlu Wschód oraz w Zoomie Natury. Ponadto realizowaliśmy mniejsze, ale ważne dla mieszkańców przedsięwzięcia wyłonione w ramach funduszu sołeckiego i budżetu obywatelskiego.

D.K. - Realizacja tych przedsięwzięć nie byłaby możliwa bez solidnej współpracy?

K.K. - Tak oczywiście. Podkreślenia wymaga dobra współpraca z nową Radą Miejską. Nasi radni są aktywni, zaangażowani i kompetentni. Pragnę też podkreślić naszą dobrą i owocną współpracę z organizacjami pozarządowymi, których działalność jest naprawdę godna podziwu. Nie jestem w stanie w krótkim wywiadzie wymienić wszystkich podejmowanych i realizowanych przez nas działań, ale jak widać za nami bardzo pracowity i efektywny rok.

Z czym borykają się gminy, w tym nasza?

D.K. - Obserwując tak wielkie inwestycje zawsze zadajemy sobie pytanie o kondycję budżetu gminy. Jak wysokie mamy zadłużenie i jakie są perspektywy na przyszłość?

K.K. - Zadłużenie inwestycyjne gminy wzrosło w tym roku o 3 miliony przy realizacji wydatków inwestycyjnych na kwotę 17 191 929, 42 zł. Widzimy więc, że każdy milion zadłużenia powodował pozyskanie kilku milionów dotacji bezzwrotnych. W mijającym roku wykorzystaliśmy i pozyskaliśmy na wszystkie inwestycje kwotę 10 200 142, 75 zł. Na koniec roku zadłużenie inwestycyjne gminy osiągnie poziom około 19 milionów złotych. Nasze plany finansowe zakładały spadek zadłużenia od przyszłego roku i będziemy się starali, aby tak było.

D.K. - Niestety na gminy spadły duże obciążenia finansowe związane z prowadzoną polityką w zakresie edukacji i w bardzo wielu gminach w Polsce sytuacja finansowa uległa drastycznemu pogorszeniu

K.K. - Nie ulega wątpliwości, że ten stan rzeczy odbił się na budżetach gmin. W naszej gminie wzrost kosztów oświatowych również jest bardzo trudny do udźwignięcia, pomimo tego, że przez kilka ostatnich lat znacząco rosły nam dochody z podatku PIT. Jednak koszty rosły nam szybciej niż dochody i taka jest sytuacja w większości gmin w Polsce.

D.K. - Niemal wszystkie samorzady weryfikują swoje plany, rezygnują z części inwestycji i poszukują oszczędności w wydatkach bieżących.

K.K. - Podobnie będzie u nas, choć my mamy rozpoczęte duże i ważne inwestycje, z których nie możemy zrezygnować. Polskie gminy oczekują od rządu podjęcia zdecydowanych działań w obszarze finansów samorządów, gdyż inaczej wiele z nich nie będzie w stanie wypełniać swoich obowiązków i nałożonych zadań.

D.K. - Do tego dochodzą duże problemy związane z gospodarką odpadami...

K.K. - Z tym problemem gminy również muszą się zmierzyć. Ceny za odbiór i zagospodarowanie odpadów w całej Polsce

drastycznie rosną. Samorzady muszą podnosić opłaty dla mieszkańców. Często są to podwyżki rzędu 100 procent a w nieodległej od nas gminie opłaty wzrosły o 300 procent.

D.K. - Należy podkreślić, że żadna gmina nie może zarobić na odpadach nawet złotych...

K.K. - To jest bardzo ważne, gdyż wpłaty od mieszkańców mają jedynie wystarczyć na pokrycie kosztów. System gospodarki odpadami w Polsce wymaga pilnej naprawy, gdyż grozi nam dalsza eskalacja podwyżek opłat za odpady.

D.K. - Czynniki powodujące wzrost cen są niezależne od gmin...

K.K. - Zdecydowanie, o czym wielu mieszkańców nie wie. Obecnie musimy płacić wysokie kwoty nie tylko za odpady zmieszane, ale nawet za odpady posegregowane, które kilka lat temu mogliśmy odsprzedawać. My ze swej strony robimy wszystko, co możliwe, aby podwyżki za odpady dla naszych mieszkańców były jak najmniej dotkliwe.

D.K. - Mówiliśmy o inwestycjach zrealizowanych, rozpoczętych, planowanych, proszę powiedzieć Panie Burmistrzu, czego w tym roku nie udało się zrealizować?

K.K. - Nie udało się dokończyć przebudowy ulicy Białskiej. Zaplanowane do przebudowy chodniki i parking przy cmentarzu wykonamy z powiatem w przyszłym roku. Nie udało nam się także przyspieszyć prac przy przebudowie rynku.

D.K. - Miejmy nadzieje, że w przyszłym roku prace nabiorą szybkiego tempa

K.K. - Również żywię taką nadzieję

D.K. - Rozmawialiśmy na temat pracy urzędu, która jest również pracą i ogromną odpowiedzialnością Burmistrza. Podobnie jak bycie Przewodniczącym Zarządu Związku Gmin Lubelszczyzny, którym został Pan w tym roku. To niewątpliwie duże wyróżnienie, ale też kolejne obowiązki dla Pana?

K.K. - Tak, to dla mnie wielkie wyróżnienie, gdyż jest wielu bardzo sprawnych wójtów lub burmistrzów, którzy mogliby pełnić tę zaszczytną funkcję. Jeśli chodzi o dodatkowe obowiązki, to pracuję w taki sposób, aby moja społeczna praca w Związku Gmin Lubelszczyzny nie odbywała się kosztem sumiennego i troskliwego wypełniania obowiązków w naszej gminie. Bieżące kontakty z samorządowcami województwa lubelskiego oraz krajowymi organizacjami samorządowymi pogłębiają moją wiedzę i na pewno stanowią swoistą wartość dodaną w mojej pracy na rzecz naszej gminy.

D.K. - Gratulujemy Panu Burmistrzowi powierzonej funkcji, życząc owocnych realizacji planów przyczyniających się do współpracy i rozwoju gmin Lubelszczyzny.

K.K. - Dziękuję i będę robił wszystko, aby tą funkcję, podobnie jak funkcję Burmistrza jak najlepiej wypełniać.

D.K. - Dziękuję za rozmowę.

K.K. - Dziękuję i pozdrawiam czytelników Gazety Janowskiej.

Dorota Kozdra

„Djalo” czyli jak dawniej kolędowano w Janowie Lubelskim i okolicach. Podziel się wspomnieniami!

Kto pamięta dawnych kolędników chodzących od chaty do chaty z Herodami, Djalem, z szopka czy z kozą? Poprzebieranych, rozspiewanych, przynoszącym domownikom radość, dobrą nowinę i życzenia „co by się dobrze darzyło na ten Nowy Rok”.

Zapraszamy mieszkańców Janowa Lubelskiego i okolic do udziału w społecznej zbiórce relacji związanych z tradycjami kolędniczymi okresu Bożego Narodzenia. Czekamy na Wasze opowieści, wspomnienia oraz stare zdjęcia przedstawiające kolędników lub sytuacje kolędnicze.

Wśród starszych mieszkańców Janowa Lubelskiego nadal żywa jest pamięć o kolędnicach przedstawiających „Djalo” (janowska wersja Herodów) lub chodzących „z kozą”. W okolicach Godziszowa, Zdziłowic chodzono również z „Krakowskim weselem”. Niestety zwyczaj te od dawien dawna nie są już praktykowane.

Mniej pamiętanym, ale niezwykle ciekawym zwyczajem w Janowie było również kolędowanie „z szopką”, przypomin-

ające w swej formie wędrowny domowy teatr kukielkowy. Jest to wyjątkowa i unikalna forma kolędowania niespotykana w innych miejscowościach naszego regionu. Dlatego też na podstawie zebranych informacji chcemy podjąć próbę rekonstrukcji kolędowania z szopką, w której oprócz warstwy słowno-muzycznej odtworzone zostaną również rekwizyty (m.in. szopka, figurki (lalki). Co ciekawe, elementy „janowskiej” szopki z lat 50. XX w. autorstwa Jana Lipskiego możemy odnaleźć w Muzeum Lubelskim. Do tego jeszcze kilka rodzinnych i sąsiedzkich wspomnień oraz relacji. Mamy nadzieję, że uda nam się na nowo odtworzyć szopkę i jeszcze w tym roku zakolędować tak, jak dawniej bywało.

Inicjatorem i organizatorem akcji jest Krzysztof Butryn, etnolog, kulturoznawca i muzykant realizujący w ramach tegorocznego stypendium twórczego MKiDN projekt pt. „Djalo. Tradycje kolędnicze okolic Janowa Lubelskiego”.

Zdjęcia, relacje, komentarze i wszelkie pytania należy kierować na adres fundacja@staradroga.com. Zachęcamy do



kontaktu także tych, którzy zamiast pisać i wysyłać mailem, wolą się spotkać i pogadać: 696067704 (Krzysiek) Partnerem akcji jest Fundacja Stara Droga oraz Janowska Kolebka.

* Na zdjęciu: Rekonstrukcja lalek z szopki z lat 50 XX w. na podstawie wspomnień i materiałów archiwalnych. Wykonał Ryszard Butryn (kolędnik) i Krzysztof Butryn, 2019

Muzeum Fotografii.

Wystawa „Body Art” pierwszy raz po tej stronie Wisły

W piątek, 6 grudnia, w Mikołajki, starzy bywalcy Galerii Muzealnej, ale również nowi przybyli z Równego na Ukrainie, Krasnegostawu, Stalowej Woli i Lublina mogli uczestniczyć w wernisażu 16 już wystawy - tym razem Body Art Arkadiusza Branickiego z Opola Śląskiego.

Fantastyczne zdjęcia, wykonane przez najbardziej rozpoznawalnego fotografa w wielu krajach świata, zajmującego się artystycznym aktem. Jedno z prezentowanych zdjęć zajęło w tym roku pierwsze miejsce w Nowym

Yorku. Zdjęcia w wymiarze metr na metr możemy oglądać do końca roku. Wcześniej, wystawę obejrzała chętni z Łodzi, Warszawy i Gliwic. Pierwszy raz po tej stronie Wisły. Zapraszamy.

Podczas wernisażu, mogliśmy posłuchać Piotra Jaworskiego z Krasnegostawu, śpiewającego przeboje Elvisa Presleya.

Tekst: Antoni Florczak
Foto: archiwum Muzeum



Mamy dwie pary w finale największej imprezy w Polsce!!

Tancerze KTT JUMP Janów Lubelski jak co roku wzięli udział w największej imprezie tanecznej w naszym kraju - Ogólnopolskim Turnieju Tańca Towarzyskiego o Puchar Prof. M. Wiczystego założyciela ruchu tanecznego w Polsce. Jest to zupełnie inny turniej, gdyż pary oceniane są oddzielnie w każdym tańcu. Dla niektórych par rundy eliminacyjne rozpoczęły się już w piątek a kończyły w sobotę. W tym roku w turnieju wzięła udział rekordowa liczba par nie tylko z Polski ale i spoza naszego kraju. Co roku KTT JUMP JANÓW LUBELSKI może pochwalić się finalistami tego wspaniałego wydarzenia, nie inaczej było w ten weekend. Jeszcze nie ma ostatecznych, pełnych, szczegółowych wyników ale Wszyscy Nasi Tancerze, którzy wybrali się do Krakowa co najmniej w dwóch tańcach awansowali do kolejnej rundy, a warto zaznaczyć że niektórzy musieli pokonać około 30 par żeby zaprezentować się w następnym etapie. Nie było to łatwe również ze względów zdrowotnych - wirus który dopadł nasz klub tuż

przed turniejem spowodował osłabienie i złe samopoczucie. A mimo to wszyscy dzielnie walczyli. Maciej i Patrycja zaczęli rywalizację od 1/8 finału w kat.pow.15 D LA, mogliśmy Ich zobaczyć również w finale w brazylijskiej sambie. Bartek i Sandra w pow.15 E LA rozpoczęli od 1/4 finału i także dotarli do finału żeby pokazać kubańską cha chę. Mikołaj i Ola rywalizowali od 1/8 finału i we wszystkich 5 tańcach latynoamerykańskich widzieliśmy Ich w kolejnej rundzie. W kategorii Mikołaja i Ola (pow.15 C LA) startowało aż 50 par, a w kolejnej rundzie było już ponad połowę mniej! Przemek i Wiktoria w pow.15 B LA zaczęli rywalizację od 1/16 finału! mieli aż 74 pary!! W dwóch tańcach - cha chy i jive awansowali do kolejnej rundy, co oznacza że pokonali około 30 par!! Michał i Iza w kat.14-15 E rywalizowali pod 1/8 finału i również w dwóch tańcach awansowali do kolejnej rundy. W 1/4 finału tańczyli argentyńskie tango i kubańską rumbę.

Janowski Ośrodek Kultury

Podziękowania - Ludziom Wielkiego Serca

Podziękowania - Ludziom Wielkiego Serca

Strażakom Ochotnikom z gminy Janów Lubelski za udzieloną bezcenną pomoc w trudnej sytuacji - wyrazy szacunku i ogromne podziękowania

składa
Paweł Kusz

AS - PILA

USŁUGI PILARSKIE

tel: 693-193-207

PROFESJONALNA WYCINKA I PIELĘGNACJA WOLNO STOJĄCYCH DRZEW PRZY BUDYNKACH, LINIACH ENERGETYCZNYCH ITP.

- USŁUGI PILARSKIE; CIĘCIE DREWNA NA OPAŁ ORAZ TRANSPORT
- PRZYCINANIE ŻYWOPŁOTÓW I KOSZENIE TRAWNIKÓW (KOSIARKA ORAZ KOSA SPALINOWA)
- SPRZĄTANIE ORAZ ZRĘBKOWANIE GAŁĘZI
- INDYWIDUALNE PODEJŚCIE DO KAŻDEGO ZLECENIA

e-mail: as-pila@o2.pl

Pignus **UBEZPIECZENIA**
Małgorzata Pietras-Butryn
20 TOWARZYSTW w jednym miejscu

Gwarancja Twojego Bezpieczeństwa w Dobrej Cenie

Biuro:
ul. Kilińskiego 21
23-300 Janów Lubelski

503 99 39 62

UBEZPIECZAMY:

- Samochód
- Mieszkanie
- Dom, w tym w stadium budowy i pod kredyt
- Gospodarstwo rolne - budynki i OC rolnika
- Maszyny rolnicze, ziemiopłody, zwierzęta gospodarskie i uprawy
- Wyjazd na wypoczynek, w tym na narty
- Wyjazd do pracy

Przyjmujemy wpłaty za ubezpieczenia obowiązkowe budynków i pojazdów

100-lecie Służb Sanitarnych na terenie powiatu janowskiego



W tym roku przypada 100-lecie Służb Sanitarnych w Polsce i 65-lecie Państwowej Inspekcji Sanitarnej. Z tej okazji w czwartek 3 października br. w Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Janowie Lubelskim odbyła się uroczystość pod patronatem Posła na Sejm Rzeczypospolitej Polskiej Pana Jerzego Bieleckiego oraz Starosty Janowskiego Pana Artura Pizona. Gościem honorowym był Lubelski Państwowy Wojewódzki Inspektor Sanitarny w Lublinie Pani Irmina Nikiel.

Zaproszeni goście mieli okazję poznać ciekawą i interesującą historię Inspekcji Sanitarnej przedstawioną przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Janowie Lubelskim Panią Elżbietę Kurzynę. Była to również okazja do zwiedzania wystawy „Inspekcja Sanitarna Wczoraj i Dziś”. W imieniu Gości przybyłych na uroczystość życzenia wszystkim byłym i obecnym Pracownikom złożyli: Poseł na Sejm Rzeczypospolitej Polskiej Pan Jerzy Bielecki, Starosta Janowski Pan Artur Pizoń, Burmistrz Janowa Lubelskiego Krzysztof Kołtyś, ks.

kanonik dr Jacek Staszak, w imieniu byłych pracowników Pani Eulalia Skrzat oraz Lubelski Państwowy Wojewódzki Inspektor Sanitarny w Lublinie Pani Irmina Nikiel.

Pani Irmina Nikiel ciepłymi słowami zwróciła się do pracowników Inspekcji obecnych podczas obchodów Jubileuszu: „Państwowa Inspekcja Sanitarna działa na rzecz społeczeństwa, stara się robić to jak najlepiej, to nasz zbiorowy wysiłek, to nasza trudna, codzienna praca. Inspekcja Sanitarna służy swoją pomocą, służy swoją wiedzą, służy radą. Swoją wypowiedź zakończyła słowami Księdza Wyszyńskiego, Prymasa Tysiąclecia: „Warto służyć każdemu człowiekowi i dla każdego warto się poświęcić”.

Kulminacyjnym punktem uroczystości było odsłonięcie i poświęcenie Tablicy upamiętniającej wszystkich, którzy swoją pracą i zaangażowaniem zapisali się na kartach historii Inspekcji Sanitarnej w powiecie janowskim.

Dla uczczenia 100-lecia powstania służb sanitarnych w Polsce został posadzony symboliczny Jubileuszowy Dąb.



Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Janowie Lubelski

Lasy Janowskie wzbogacone o 1000 drzew. Wspólna inicjatywa w ramach akcji ZasadźSięNaZdrowie



W 2019 roku Państwowa Inspekcja Sanitarna obchodzi 100-lecie istnienia, a Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe 95-lecie istnienia. Z tej inicjatywy powstała wspólna akcja sadzenia drzew pod hasłem ZasadźSięNaZdrowie. Skąd taki pomysł? Odpowiedź jest raczej prosta. Są to instytucje dla których wspólny mianownikiem jest troska o nasze zdrowie. Wspólna akcja odbywała się w całej Polsce na terenach zarządzanych przez Lasy Państwowe. Do akcji przyłączyło się również Janowskie Nadleśnictwo i Janowski Sanepid. W ramach tej akcji, dnia 8 listopada Janowscy leśnicy oraz pracownicy sanepidów województwa lubelskiego zasadzili wspólnie ponad 1000 sadzonek drzew na terenie Nadleśnictwa Janów Lubelski. W akcji udział wzięli m.in. Irmina Nikiel Państwowy Wojewódzki Inspektor Sanitarny w Lublinie, Mirosław Waniewski Zastępca Dyrektora Regionalnej Dyrekcji Lasów Państwowych w Lublinie ds.

Gospodarki Leśnej oraz Inspektorzy i pracownicy Inspekcji Sanitarnej województwa lubelskiego, w tym Waldemar Kuśmierczyk – Nadleśniczy Nadleśnictwa Janów Lubelski, Elżbieta Kurzyńska – Dyrektorka Janowskiego Sanepidu wraz ze swoimi pracownikami. Na powierzchni 0,23 ha, posadzono ponad 1000 drzew. Są to takie gatunki, jak: dąb szypułkowy, lipa drobnolistna, jarząb pospolity, klon jawor. Jak komentuje Jarosław Pinkas - Główny Inspektor Sanitarny - „Las leczy, las jest prawdziwym lekarstwem na szereg chorób somatycznych. Chcemy, abyśmy umieli go docenić, kształtować nawyki i zachowania sprzyjające naturze. Las zapewni nam, że będziemy mniej chorować”. Miejmy niewątpliwie te słowa na uwadze, gdy za każdy razem przekraczamy „próg” lasu. Dodajmy, że w ramach tej akcji posadzono aż 16 000 sadzonek drzew i krzewów gatunków rodzimych w Polsce.

Z ciekawostek dopowiedzieć trzeba, że „Lasy Państwowe

każdego roku sadzą ok. 500 mln drzew, czyli średnio aż tysiąc w ciągu minuty. Leśnicy sadzą je w miejscach, gdzie wycięli wcześniej drzewa na potrzeby polskiej gospodarki i rodzin (odnowienia) oraz tam, gdzie lasu dotąd nie było, np. na nieużytkowanych już gruntach porolnych (zalesienia). W dużej mierze dzięki leśnikom lasy zajmują obecnie już 30 proc. powierzchni Polski, podczas gdy tuż po II wojnie światowej było to niecałe 21 proc.”

Janowskie Nadleśnictwo sprzyja tego typu „wydarzeniom” i listopada akcja sadzenia drzew w Lasach Janowskich nie była jedną tego typu akcją. Niewątpliwie wspomnieć trzeba o zaplanowanym wydarzeniu wiosną 2020 roku, mowa o akcji „1000 drzew na minutę”, w której udział wezmą m.in. janowscy uczniowie. Ponadto w przyszłym roku ma odbyć się akcja „Las pełen energii” przy współudziale PGE Dystrybucja.

Tekst: Dorota Kozdra, foto: Janowskie Nadleśnictwo

Dwudziestolecie Powiatu Janowskiego

Dwadzieścia lat w dekadzie samorządu Powiatu Janowskiego to czas przeobrażeń, to ogrom wydarzeń społecznych, inwestycyjnych, kulturalnych i promocyjnych. To przede wszystkim ludzie, którzy tworzyli i tworzą samorząd Powiatu Janowskiego. Samorządowcy, pracownicy jednostek organizacyjnych, czy Ci, którzy przyczynili się do promocji i rozwoju tego regionu Polski. To wreszcie i krajobraz pięknych pól, lasów, widok Rynku takich miast jak Janów Lubelski, Modliborzyce, czy dróg gmin: Batorz, Chrzanów, Dzwola, Godziszów, Potok Wielki. To Starostowie, Burmistrzowie i Wójtowie...

Dnia 8 listopada podczas uroczystej Gali podsumowującej działalność Powiatu Janowskiego wspomniano ten okres czasu, „przywołując” ludzi zaangażowanych w budowanie samorządu. Uroczystości odbyły się w mieście powiatowym w Janowie Lubelskim, a rozpoczęły się od Mszy Świętej w Janowskiej Kolegiacie.

Dalsza uroczystość odbyła się w Janowskim Ośrodku Kultury, którą poprowadził Grzegorz Krzysztoń – Sekretarz Powiatu. Przypomnijmy, że pierwszym Starostą Janowskim był Tadeusz Flis, kolejno Ryszard Karwatowski, Bolesław Gzik,

kreatywne, pracowite, mądre i wymagające... I dobrze. I tak ma być - musimy być otwarci na zmiany i ludzi...”

Uroczysta Gala, która została zorganizowana w ramach obchodów 101. rocznicy odzyskania przez Polskę niepodległości, była szczególną okazją do uhonorowania osób statuetką „Przyjaciela Powiatu Janowskiego”. Taką statuetkę otrzymał: ks. bp Krzysztof Nitkiewicz, Jerzy Kwieciński - Minister Finansów, Inwestycji i Rozwoju, Rafał Weber - Wiceminister Infrastruktury, Grzegorz Czelej i Józef Zajac - Senatorowie RP, Jerzy Bielecki - Poseł na Sejm RP, Przemysław Czarnek - Wojewoda Lubelski, Jarosław Stawiarski - Marszałek Województwa Lubelskiego, Jan Frania - Wiceprezes Zarządu PGE Dystrybucja S.A. oraz Barbara Fuszara - Skarbnik Powiatu, która tę funkcję pełni od 20 lat.

Ponadto wyróżniono 10 pracowników Starostwa Janowskiego. Mowa o Barbarze Fuszara - Skarbnik Powiatu, Wiesławie Król - Naczelnik Wydziału Logistyki i Gospodarki Mieniem, Barbarze Kałamajka - specjalista ds. księgowych, Jerzym Łukasiku - kierowcy, Jadwidze Matysek - Zastępca głównego księgowego, Bogumile Pyz - specjalista ds. obsługi sekretariatu, Zbigniew Siebielec - specjalista ds. gospodarki leśnej, Kazimierzu Komackim - główny specjalista ds. kontroli, Marianie Sulik - specjalista ds. obsługi Ośrodka Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej oraz Alinie Boś - Redaktor Naczelnej Panoramy Powiatu Janowskiego.

Okolicznościowymi medalami wyróżniono 67 radnych Rady Powiatu (sześciu kadencji) oraz Burmistrzów i Wójtów gmin Powiatu Janowskiego. Tych, których nie ma wśród nas uczczono minutą ciszy, których przypominamy: Tadeusz Pawlus - lekarz, Poseł na Sejm III kadencji, Andrzej Olech - Wójt Gminy Godziszów, Włodzimierz Gomółka - Wicestarosta Janowski oraz Jan

Machulak - Redaktor Naczelny Gazety Janowskiej.

Przypomnijmy, że I kadencję Rady Powiatu tworzyło 25 Radnych (I kadencja 1998 - 2002), w kolejnych kadencjach po zmianie ustawy wybierano 17 Radnych. W Starostwie Powiatowym funkcjonuje Wydział Finansowy, Wydział Komunikacji, Transportu i Dróg Publicznych, Wydział Organizacji, Promocji i Rozwoju, Wydział Geodezji, Kartografii i Katastru, Wydział Logistyki i Gospodarki Mieniem, Wydział Budownictwa, Ochrony Środowiska i Rolnictwa, Wydział Edukacji i Finansów Oświaty. Jednostkami i instytucjami podległymi pod Janowskie Starostwo jest: Powiatowy Urząd Pracy, Zarząd Dróg Powiatowych, Samodzielny Publiczny Zespół Zakładów Opieki Zdrowotnej, Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie, Środowisko Dom Samopomocy, „BARKA”

Zenon Sydor, Jerzy Bielecki, Grzegorz Pyrzyca i obecny Starosta Artur Pizoń. Wicestarostami Powiatu Janowskiego byli: Stanisław Rożek, Piotr Góra, Bartosz Piech, Antoni Kulpa, Michał Komacki oraz Śp. Włodzimierz Gomółka, który funkcję Wicestarosty pełnił w latach (2000 - 2002), (2002 - 2006) oraz (2000 - 2012). Pierwszym Sekretarzem Powiatu Janowskiego był Tadeusz Krzosek (1998 - 1999), a od 2016 roku do chwili obecnej Grzegorz Krzysztoń.

Artur Pizoń witając zgromadzonych gości zaznaczył, że „Wszyscy, jak tutaj jesteśmy, pracowaliśmy i pracujemy na rzecz rozwoju naszej małej Ojczyzny i nie jest nam obojętne, jak wyglądają nasze miejscowości, szkoły, drogi, pomoc społeczna czy służba zdrowia. I wszyscy podlegamy ocenie mieszkańców. A nie zapominajmy, że społeczeństwo Powiatu Janowskiego jest



Od lewej: Artur Pizoń, Krystyna Ćwiek, Krzysztof Kołtyś



Od lewej: Artur Pizoń, Jerzy Bielecki



Dom Pomocy Społecznej im. Jana Pawła II, Poradnia Psychologiczno - Pedagogiczna, Placówka Opiekuńczo - Wychowawcza „Promyk”, Komenda Powiatowa Policji, Powiatowy Zakład Aktywności Zawodowej, Ośrodek Rewalidacyjno - Wychowawczy, Komenda Powiatowa Państwowej Straży Pożarnej, Powiatowy Zespół ds. Orzekania o Niepełnosprawności, Państwowa Inspekcja Sanitarna oraz szkoły: Liceum Ogólnokształcące im. Bohaterów Porytowego Wzgórza, Zespół Szkół Technicznych, Zespół Szkół im. Wincentego Witosa, Zespół Szkół Centrum Kształcenia Rolniczego w Potoczku.

Uroczystość zakończył występ zespołu Pieśni i Tańca „Jawor” z Uniwersytetu Przyrodniczego w Lublinie.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Wspólne świętowanie 11 listopada

Janów Lubelski 11 listopada ... zdobią chorągiewki wywieszane wzdłuż głównej ulicy Jana Zamoyskiego, jak również serca i myśli mieszkańców miasta o tym podniosłym wydarzeniu, gdy po raz kolejny słyszymy Hymn Państwowy. I jest przy tym „wszystkim” chwila zamyślenia, gdy wsłuchujemy się w słowa homilii wygłoszonej przez ks. Ireneusza Rzęsę podczas uroczystej Mszy Świętej w Janowskiej Kolegiacie w intencji Ojczyzny. Pytamy słowami wiersza Ludwika Kondratowicza „Co to jest Ojczyzna? – To twoje niebo najpiękniejsze w świecie, Smak twego jabłka, cień twojej jabłoni. To dzwon kościelny, co ci na Mszę dzwoni, To dach twój stary, słomą poszywany. To zagon żyta, co Cię karmi w głodzie...”. To społeczność Janowa Lubelskiego obecna w poniedziałkowe przedpołudnie 11 listopada. To dzieci, młodzież, dorośli i starsi. To u nich na „sercu” widniały kotyliony, a w dłoni chorągiewki i wypieczone pierniczki w kształcie granic Polski (pierniczki zostały upieczone przez uczniów Zespołu Szkół „U Witosy”).

Po uroczystej Mszy Świętej wyruszył pochód prowadzony przez Olek Orkiestrę pod batutą Aleksandra Krzosa, a wraz za nim Grupa Rekonstrukcyjno – Historyczna im. płk. Tadeusza Zieleniewskiego z Majdanu Obleszcze, tuż za nim powiewała flaga Polski, którą w swym dłoniach nieśli uczniowie klasy mundurowej ze Zespołu Szkół im. Wincentego Witosa, kolejno poczty sztandarowe, samorządowcy, przedstawiciele szkół, instytucji, mieszkańcy.

Pochód „zamykała” grupa dzieci wraz z rodzicami niosąca w dłoniach chorągiewki. Ta biała – czerwona barwa to symbol zwycięstwa, pokoju, niepodległości.. to znak jedności i życia. To ciągłość naszej historii. Tej lokalnej, gdy każdego roku gromadzimy się przy pomniku Józefa Piłsudskiego, aby oddać mu hołd i złożyć kwiaty w barwach narodowych.

Jeszcze słyszymy słowa przywitania przez prowadzącego uroczystość Roberta Kamińskiego z Janowskiego Starostwa i przemówienie Starosty Janowskiego Artura Pizona. Jeszcze wiatr niesie słowa Apelu Poległych odczytanego przez Piotra Groszka – komendanta Grupy Rekonstrukcyjno – Historycznej i następuje głęboka ...cisza. Po chwili słyszymy słowa Starosty Janowskiego, który zaznacza, że „W 101. rocznicę odzyskania niepodległości, życzymy sobie, aby nasza Ojczyzna trwała spokojnie przez następne stulecia, aby była piękna, dostatnia i aby szła z duchem czasu, pamiętając o przeszłości, która kryje się w słowach: „Bóg. Honor. Ojczyzna”.

W imieniu janowskiego samorządu udział w uroczystościach wziął Burmistrz Janowa Lubelskiego Krzysztof Kołtyś, Zastępca Burmistrza Czesław Krzyszoń, Przewodnicząca Rady Miejskiej Krystyna Ćwiek, Skarbnik Gminy Monika Machulak, Radni Rady Miejskiej Anna



Mazur, Henryk Jarosz. Pochód sztandarowy reprezentowany był przez Annę Jaremek, Małgorzatę Lenart i Marcina Palenia.

Przypomnijmy, że każdego roku członkowie Janowskiego Stowarzyszenia Regionalnego zbierają pieniądze na renowację zabytkowych nagrobków na janowskim cmentarzu. W tym roku zebrano ponad 1,5 tys. złotych.

Kwiaty zostały złożone przed pomnikiem Józefa Piłsudskiego i obeliskiem Wincentego Witosa.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Od lewej: Anna Jaremek, Marcin Paleń, Małgorzata Lenart



Od lewej: Michał Komacki, Magdalena Kamińska, Artur Pizon, Jan Czaja, Sławomir Dworak



Od lewej: Monika Machulak, Ewa Jamus, Krystyna Ćwiek, Krzysztof Kołtyś, Czesław Krzyszoń, Anna Mazur, Henryk Jarosz

O dobroci mierzonej sercem... spotkanie z okazji Dnia Białej Laski

W czwartek tj. 14 listopada br. w Restauracji Hetmańska odbyło się spotkanie zorganizowane z okazji Światowego Dnia Białej Laski przez Polski Związek Niewidomych koło w Janowie Lubelskim. Spotkanie zostało poprowadzone przez Prezesa Zarządu Stanisława Pezda i Natalię Iwanus.

Janowski Samorząd został reprezentowany przez Bożenę Czajkowską - Sekretarz Gminy Janów Lubelski, natomiast Starostwo Powiatowe przez Artura Pizona - Starostę. W tym wyjątkowym święcie uczestniczyli także przedstawiciele i Kierownicy jednostek społecznych. Spotkanie miało niewątpliwie rodzinny charakter. Nie obyło się bez życzeń, gratulacji, ciepłych słów, jak również ...pięknych wierszy wystosowanych specjalnie na tą okazję.

Dopełnieniem spotkania były wręczone kwiaty jako dowód uznania i szacunku przez zaproszonych gości na ręce Pani Natalii Iwanus. Wszyscy uczestniczący w spotkaniu odśpiewali „Hymn niewidomych”, którego słowa stanowią zachętę i motywację do wspólnych działań, spotkań, integracji, gdy dobroć mierzy się ...sercem.

Przypomnijmy, że Polski Związek Niewidomych Koło w Janowie Lubelskim swoją siedzibę ma przy ul. Jana Pawła II



Stanisław Pezda



nr 1, a czynne jest w każdy czwartek w godzinach 9.00 – 13.00.

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Długich lat życia, czyli Powiatowy Dzień Seniora

O działaniach prowadzonych przez Seniorów przez Polski Związek Emerytów Rencistów i Inwalidów Oddział w Janowie Lubelskim zapewne każdy słyszał. Spotkania cieszą się

niesłabnącym zainteresowaniem, a udział w nich biorą także osoby spoza naszego Powiatu. Tak było chociażby na minionym Powiatowym Dniu Seniora, który odbył się w restauracji

„Kryształowa” w Janowie Lubelskim, dnia 24 listopada br. w spotkaniu uczestniczył Henryk Bącał – Przewodniczący Związku Okręgowego PZERI oraz Alina Gućma – Vice Przewodnicząca. Powiatowy Dzień Seniora był okazją do wręczenia podziękowań, tym wszystkim, którzy na co dzień współpracują z Związkiem. Statuetkę dla Przyjaciela otrzymał Artur Pizoń – Starosta Janowski, Ponadto zostało uhonorowane Koło Terenowe PZERI w Potoku Wielkim, które uczestniczyło także w święcie Seniorów. To nowe koło funkcjonuje od połowy bieżącego roku.

Ponadto podczas spotkania zostały wręczone legitymacje członkom Związku. Serdeczne gratulacje zostały złożone na ręce Przewodniczącej i całego Zarządu przez zaproszonych gości. W imieniu janowskiego samorządu życzenia złożyła Bożena Czajkowska – Sekretarz Gminy i Krystyna Cwiek – Przewodniczącą Rady Miejskiej.

Niedzielne spotkanie trwało do późnych godzin. Czas umiliły wspólne rozmowy i zabawa przy dźwiękach muzyki. Przypomnijmy, że Przewodniczącą Zarządu jest Zofia Widz – baryła, Zastępcą Przewodniczącej Katarzyna Maria Szymańska, Sekretarzem Marianna Gilas, Skarbnikiem Teresa Wójcik, członkami Zarządu – Ryszard Skoczyński i Aleksander Boś.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



„Odmierzają czas, nie używając dat...” - Dzień Seniora w Klubie „Janowiacy”

Bogata wiedza, doświadczenie, przeżytych tyle lat, zapisanych wspomnieniami. Seniorzy to osoby, które na swoich barkach noszą ślady przeszłości, a Ich opowieści często przybierają formę niezwykłych opowiadań. Na Ich twarzach możemy wiele wyczytać, jeszcze więcej o nich powiedzieć...

Corocznie, w październiku obchodzimy Dzień Seniora. Nie bez powodu jest to miesiąc kojarzący się z „jesienią życia”, jaką jest złoty październik. W tym roku, Klub Seniora „Janowiacy” świętował swój dzień 6 listopada. To wyjątkowe spotkanie odbyło się w gronie członków Klubu, jak również zaproszonych gości. W imieniu samorządu janowskiego w spotkaniu uczestniczyła Dorota Walikowska – Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego, jak również przedstawiciele stowarzyszeń: Zofia Widz – Baryła, Eugeniusz Sokół, Stanisława Sołtys oraz sponsorzy Bank Spółdzielczy w Janowie Lubelskim w imieniu którego obecny był Dariusz Dziewa – Wiceprezes Banku i Justyna Mędykowska – Dyrektor Biura Zarządu. Na zapros-

zenie Przewodniczącej Klubu Seniora „Janowiacy” odpowiedzieli również księża: Ks. Infulat Edmund Markiewicz, ks. Kan Jan Sobczak.

W tym szczególnym dniu na ręce Przewodniczącej Klubu Haliny Łukasz popłynęły najserdeczniejsze życzenia spokoju i radości, długich lat życia w dobrym zdrowiu, w gronie najbliższych, pogody ducha, satysfakcji oraz spełnienia wszystkich marzeń. Spotkanie zostało umilone piosenkami wykonanymi przez Zespół „Janowiacy”. Repertuar artystyczny został przygotowany na wysokim poziomie. W tym miejscu należy pogratulować zapału, energii i motywacji, którą możemy dostrzec podczas każdego występu zespołu.

Spotkanie przeplatane długimi rozmowami, wspólną zabawą i uśmiechami na twarzy Seniorów było doskonałym przykładem, że „odmierzają czas, nie używając dat”.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Halina Łukasz, Dorota Walikowska

Andrzejki w Klubie Rekreacji Ruchowej VITALNI

I sportowo i tanecznie świętowali swoje pierwsze Andrzejki emeryci z KRR VITALNI. Dn.27 listopada spotkali się na Kręgielni MOSiR w Janowie Lubelskim, gdzie odbył się

Pierwszy Turniej w Kręglach KRR VITALNI. Do zawodów przystąpili wszyscy Klubowicze. Po świetnej zabawie, sportowej rywalizacji i podliczeniu wyników pierwsze trzy

pucharowe miejsca zdobyli: kol. Tadeusz Dolecki, kol. Barbara Graboś i kol. Stanisława Sołtys. Wspaniałe puchary dla najlepszych i dyplomy dla wszystkich uczestników w imieniu Burmistrza Pana Krzysztofa Kołtysia i swoim wręczyli Sekretarz Pani Bożena Czajkowska i Dyrektor MOSiR Pan Krzysztof Deruś. Tak naprawdę wszyscy są zwycięzcami.

Sportowe zmagania zakończono wspólnym zdjęciem, przepyszny koktajlem Witalnym i dyskusją o najbliższych planach, celach i działaniach. Następnego dnia VITALNI bawili się świetnie na Potańcówce Integracyjnej w Barze MAGIK wraz z sympatykami, znajomymi, znakomitymi gośćmi, drogimi sponsorami. Było bardzo wesoło. Imprezę ożywiły spontaniczne występy, popisy wokalne solo i grupowe, a nawet podano przepis na szczęście. Nie zabrakło też poezji wybitnego współczesnego poety Krzysztofa Cezarego Buszmana, a także góralskich życzeń dla wszystkich uczestników tego wspaniałego wieczoru.

Specjalne podziękowania kierują Vitalni do Burmistrza Pana Krzysztofa Kołtysia i Pani Sekretarz Bożeny Czajkowskiej.

„.....Bo chodzi o to, aby wyruszyć, a potem przygoda sama niesie...”

VITALNI



„Tylko tym jednym gestem, noc zmieniają w dzień..” – XIII Gala Wolontariatu

Tutaj nie liczy się wiek, a przede wszystkim chęci, niesienia pomocy drugiemu człowiekowi i to pomocy zauważalnej w postaci szczególnych gestów, czy czyjeś obecności. O rozwoju, zasięgu i znaczeniu janowskiego wolontariatu można mówić wiele, najpiękniej wyrażają to słowa Św. Jana Pawła II, które były mottem tegorocznej już XIII Gali Wolontariatu „Na was zawsze można liczyć”. Z pewnością wśród takich osób jest niezastąpiona Natalia Kiszka – Koordynator Centrum Wolontariatu, które działa przy janowskim OPS.

Gala przygotowana przez pracowników Ośrodka Pomocy Społecznej w Janowie Lubelskim pod kierunkiem Dyrektora Magdaleny Kolasa odbyła się 4 grudnia br. Ta data jest nieprzypadkowa, gdyż dzień później przypada



Międzynarodowy Dzień Wolontariusza. Są nimi uczniowie szkół z terenu gminy, np. : z Publicznej Szkoły Podstawowej w Białej Pierwszej, Publicznej Szkoły Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi w Janowie Lubelskim, Parafii Św. Jana Chrzciciela w Janowie Lubelskim, Parafii Św. Jadwigi Królowej, z Koła Wolontariatu Zespołu Szkół im. W. Witosa w Janowie Lubelskim, z Klubu Wolontariatu w Liceum Ogólnokształcącym im. Boh. Porytowego Wzgórza w Janowie Lubelskim, z Szkolnego Klubu AMICUS w Zespole Szkół Technicznych, jak również z Klubu Żeglarskiego „Zefir” w Janowie

Lubelskim (Załoga Okonie) oraz Seniorzy. To oni zostali nagrodzeni i uhonorowani symbolicznymi statuetkami na Gali Wolontariatu.

Dopełnieniem spotkania był występ Balletu Class In my Art. pod kierunkiem Wioletty Małysz. Ponadto „usłyszeliśmy” Julię Tylus, Julię Pawłos, Elżbietę Jakubiec, Julię Gałus, Magdaleny Bryk, Julię Bielak oraz Zespół Seniora z Klubu Seniora „Janowiacy”. Gala została poprowadzona przez uczniów z Zespołu Szkół im. Wincentego Witosa – Anetę Mazur i Wiktora Matysiak. W spotkaniu udział wzięli uczniowie, nauczyciele, dyrektorzy szkół, jak również przedstawiciele jednostek samorządowych.

Pisząc o janowskim wolontariacie, zaznaczmy, że rozkwit przeżywa wolontariat wśród osób starszych skupionych w organizacjach pozarządowych. Naszym seniorom udało się przeprowadzać wiele ciekawych akcji i to jest bardzo piękne. Wyjątkowy jest sens słów wypowiedzianych podczas Gali: „pamiętajmy o tym, że dobro czynione zostaje zapamiętane i może do nas powrócić w najmniej spodziewanej chwili”.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Święty Mikołaj w „BARCE”



Zgodnie z tradycją, jak co roku 6 grudnia do Mieszkańców „BARKA” Domu Pomocy Społecznej im. Jana Pawła II w Janowie Lubelskim przybył św. Mikołaj. Chociaż podróż była długa i daleka, to nie przeszkodziło przybyć na czas. Długo oczekiwany Gość obdarował wszystkich Mieszkańców m.in. słodyczami i owocami, sprawiając Im tym mnóstwo radości.

DPS im. Jana Pawła II „BARKA”

Wspólne ubieranie choinki na janowskim rynku

Bombki, kolorowe łańcuchy, niepowtarzalne ozdoby - wszystko to już zawisło na choinkach na janowskim rynku 13 grudnia br. Wspólne ubieranie świątecznych drzewek co roku cieszy się ogromnym zainteresowaniem. Przystrojone choinki znajdują się przy szopce na Rynku Starego Miasta. W ubieraniu drzewek uczestniczyły przedszkolaki z Janowa Lubelskiego i z Białej oraz wychowankowie Ośrodka Rewalidacyjno - Wychowawczego w Janowie Lubelskim. Kolorowe ozdoby nadają świąteczny klimat. Dodajmy, iż swoją obecnością zagościł także Św. Mikołaj. Dziękujemy za wszystkie wykonane dekoracje. Są przepiękne. Ozdoby wykonały dzieci i Panie Nauczycielki z Publicznego Przedszkola nr1 przy ul. Ogrodowej, Publicznego Przedszkola nr 3 przy ulicy Wiejskiej, Niepublicznego Przedszkola przy ulicy Świerdzowej, Publicznej Szkoły Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi w

Janowie Lubelskim, Publicznej Szkole Podstawowej w Białej Drugiej oraz Ośrodka Rewalidacyjno - Wychowawczego w Janowie Lubelskim.

Tekst i foto: Dorota Kozdra



Mikołaj w Garncarskiej Wiosce

Święty Mikołaj już od 8 lat gości wśród mieszkańców Łążek Garncarski. W swych wizytach odwiedzał każdego mieszkańca chodząc do domu do domu, nie zapominając o nikim. Po raz pierwszy przy zorganizowaniu „wizyty Świętego Mikołaja” razem współpracują Stowarzyszenie Garncarskie, Rada Sołecka oraz nowo powstałe Koło Gospodyń Wiejskich. Na wniosek Pań z Koła Gospodyń zmieniona została dotychczasowa formuła wizyty Świętego Mikołaja. Z indywidualnych odwiedzin mieszkańców na „zbiorowe spotkania”, bardziej integrujące mieszkańców. Święty Mikołaj taką propozycję przyjął z ogromną radością a Rudolf renifer, aż fikał koziołką.

Dlatego też Św. Mikołaj najpierw odwiedził najważniejszych dla niego gości czyli dzieci. W wspólnym spotkaniu uczestniczyli również rodzice i dziadkowie. Podczas spotkania odbył się występ „małych artystów”- dzieci, wspólna zabawa z „Kolorowymi dziećmi” Majki Jeżowskiej, „mikołajowy poczęstunek” oraz wykonywanie ozdób świątecznych. Ozdoby świąteczne, to duża frajda. Na zakończenie całego „wydarzenie” na spotkanie z dziećmi przybył „Święty Mikołaj” z prezentami dla grzecznych dzieci oraz grzecznych mamusiów i tatusiów i dziadziusiów. I tym miłym akcentem zakończył się „mikołajowy dziecięcy wieczór” pełen niesamowitych wrażeń.

Św. Mikołaj nie zapomniał również o starszej i młodszej kawalerce. W niedzielę zaprosił ich na „wspólną pizzę”. Podczas spotkania młodzieżówka zadeklarowała utworzenie swojej „młodzieżowej wspólnoty” czyli „Związku Młodzieży Wiejskiej IV RP”. Powstała młodzieżowa grupa z „szefem” odpowiedzialnym za jej zafunkcjonowanie. Młodzież zadeklarowała pomoc w cyfryzacji miejscowości. Messenger w każdym domu.

We wtorek Św. Mikołaj planuje jeszcze odwiedzić osoby w „wspaniałym kwiecie wieku” naszych seniorów. Podczas wspólnego „spotkania wspomnień”, zechce podarować im herbatkę ciasteczko i „małe co nie co”. Taka była i jeszcze będzie „Wizyty Św. Mikołaja” w Łążku Garncarskim.

Ps. Dziękuję za pomoc istniejącym we wsi organizacjom, mieszkańców za wolontariat, właścicielkom: „Zagrody



Garncarskiej” oraz „Kasnej Zagrody” oraz Panu B... i N... :) Św. Mikołaj

Do zobaczenia za rok !!!

Opr. J.J.

100 km dla Ojczyzny! Członkowie Bike Clubu wzięli udział w Rajdzie Pamięci



Dla Bike Clubu nie straszna jest pogoda, pora roku i czas... Dla członków Bike Clubu ważne są także wydarzenia historyczne, które zapisały się szczególnymi czcionkami na kartach historii naszego kraju.

W tym roku (tak jak w poprzednim) grupa uczciła kolejną rocznicę odzyskania przez Polskę Niepodległości. W poniedziałek 11 listopada około 30 osób wyruszyło trasą Rajdu Pamięci 2019. Rowerzyści odwiedzili 15 miejsc pamięci i przejechali 100 km.

Nie ukrywa wątpliwości, że wszystkim uczestniczącym w Rajdzie należy się uznanie.

Gratulujemy pomysłów i życzymy powodzenia na trasie!!!

Tekst i foto: Dorota Kozdra

Pływanie: dlaczego warto chodzić na basen

Pływanie znakomicie wpływa na zdrowie i sylwetkę. Ale na basen warto wybrać się nawet jeśli nie umiesz pływać! Oprócz pływania na basenie można ćwiczyć np. aqua aerobik czy aquacycling. Ruch w wodzie poprawia krążenie, zmniejsza obrzęki, wzmacnia mięśnie, modeluje sylwetkę. A przy tym nie męczy tak jak tradycyjna gimnastyka. Zobacz, dlaczego jeszcze warto regularnie chodzić na basen i jakie korzyści dla zdrowia daje pływanie.

Pływanie należy do tej samej grupy aktywności fizycznej, co bieganie czy jazda na rowerze. Jest treningiem aerobowym, czyli takim, podczas którego mięśnie otrzymują dużą dawkę tlenu niezbędnego do spalania zapasów energii. Dlatego taki rodzaj sportu jest najskuteczniejszy w walce z nadwagą. Pływanie ma też inne zalety – odciąża kręgosłup, angażuje wszystkie grupy mięśni i modeluje sylwetkę.

Człowiek rodzi się z odruchem pływania. Ale ponieważ we wczesnym dzieciństwie odruch ten nie jest podtrzymywany - zanika. Musimy więc na nowo uczyć się poruszania w wodzie, co nie każdemu przychodzi z łatwością. Warto jednak zdobyć tę umiejętność, bo pływanie to zdecydowanie najdoskonalsza forma aktywności, odpowiednia dla osób w każdym wieku, również chorych. Nie obciąża bowiem układu ruchu, a wysiłek rozkłada się równomiernie na całe ciało.

Pływanie a zdrowie

Pływanie jest zdrowe, bo wszechstronnie wpływa na organizm. Jak każdy wysiłek aerobowy przyczynia się do obniżenia poziomu cholesterolu, wzmacnia serce i poprawia krążenie. Regularny trening może pomóc w leczeniu chorób takich jak nadciśnienie, miażdżyca, cukrzyca. Pływanie nie obciąża przy tym stawów tak jak np. bieganie, dlatego jest polecane osobom otyłym.

Niezależnie od tego, jakim stylem pływamy, pracują praktycznie wszystkie mięśnie. Ale pływanie na plecach jest najłatwiejsze i najbardziej wskazane przy schorzeniach kręgosłupa. Nie powoduje takiego napięcia obręczy barkowej i wygięcia krzyża jak żabka. "Grzbiet" zaleca się przy niektórych wadach ortopedycznych, takich jak pogłębiona skolioza.

- Mimo to zauważyłam, że większość ludzi pływa żabką. Najczęściej "po dyrektorsku", czyli z głową w górę - mówi Małgorzata Witmanowicz, instruktorka pływania, specjalistka od rekreacji i turystyki. - Wbrew pozorom żabka to trudna technika, zwłaszcza kryta, bo wymaga precyzyjnego połączenia ruchu z oddechem. "Grzbiet" jest łatwiejszy i zdrowszy. Ale bez przesady, nie można sobie zrobić krzywdy żabką przy rekreacyjnym pływaniu - a takie wystarczy dla zachowania kondycji i dobrego samopoczucia. Nie musimy od razu pływać wyczynowo!

Pływanie a szczupła sylwetka

Nie każdy ruch w wodzie jest skuteczny w walce z nadwagą. Jeśli nie mamy dobrze opanowanej techniki pływania, szybko się zmęczymy i efektów nie będzie. Trzeba bowiem wiedzieć, że organizm zaczyna czerpać energię z rezerw w tkance tłuszczowej dopiero po ok. 20 minutach intensywnego wysiłku. Aby temu sprostać, musimy prawidłowo poruszać się w wodzie. Warto więc wziąć kilka lekcji z instruktorem, który skoryguje nasz styl pływania.

Pływanie sportowe to nie jedyna forma aktywności fizycznej w wodzie, która pomaga schudnąć. Podobny wydatek energetyczny występuje podczas aqua aerobiku, aqua fitnessu i pływania korekcyjnego. Specjaliści od odchudzania zalecają 40-minutowy wysiłek 3-4 razy w tygodniu. Dotyczy to też pływania.

Pływanie na basenie - od czego zacząć?

Jeśli sądzisz, że na basenie spotkasz tylko świetnych pływaków, jesteś w błędzie! Większość osób pływa słabo. Niektórzy wcale nie potrafią pływać, ale chętnie korzystają z relaksu w ciepłej, płytkiej wodzie. Dlatego nie zastanawiaj się, jak daleko ci do olimpijskiego ideału, tylko przekonaj się, że

nauka pływania nie jest trudna.

Twoim nauczycielem może być umiający dobrze pływać znajomy. Możesz też skorzystać z pomocy instruktora, który w ciągu jednej lub kilku lekcji nauczy cię podstaw. Warto to zrobić jeszcze przed wakacjami. W spokojnej wodzie basenu łatwiej opanujesz podstawy pływania niż w morskich falach.

Naukę pływania najlepiej zacząć od stylu grzbietowego (tak właśnie uczy się niemowlęta). Wystarczy położyć się na wodzie. Siła wyporu działa równo na całe ciało, inaczej niż wtedy, gdy leżymy na brzuchu (uniesienie głowy nad powierzchnię wody powoduje opadanie reszty ciała).

Jak często pływać na basenie, żeby poprawić kondycję?

Istotna jest regularność. Jeśli będziesz pływać przez 30 minut dwa czy tylko raz w tygodniu - to wystarczy. Efekty zobaczysz już po kilku tygodniach. O ile przepłyniesz 3-4 długości basenu mogło początkowo sprawiać ci trudność, o tyle po dwóch miesiącach bez wysiłku przepłyniesz 10 długości.

Pływać może każdy, ale osoby z niewydolnością krążenia, po zawałach, z podwyższonym ciśnieniem muszą zachować ostrożność. W takich przypadkach wskazany jest spokojny relaks w wodzie oraz bardzo wolne pływanie, które nie wymaga dużego wysiłku.

Nauka pływania od dziecka

Jeśli chcesz, żeby twoje dziecko czuło się w wodzie jak ryba, lekcje pływania najlepiej zacząć około czwartego miesiąca życia (ale na kursy dla niemowląt zapisują się także rodzice z sześciotygodniowymi maluchami). Zabawa w wodzie wspomaga koordynację ruchową. Dziecko szybciej zaczyna raczkować, ma lepszą motorykę, jest odporniejsze na infekcje. Równie ważny jest aspekt psychiczny - tworzenie więzi z rodzicem i poczucia bezpieczeństwa dziecka.

Pływać może każde dziecko, jeśli tylko nie występuje u niego ostre schorzenie górnych dróg oddechowych i moczowych, wada serca czy alergia na chlor.

Wybierając szkołę, sprawdź, kto prowadzi zajęcia i czy jest instruktorem pływania lub ratownikiem (a najlepiej trenerem dla niemowląt). Dowiedz się również, czy organizator zapewnia odpowiednią temperaturę wody (32-34 st. C). W szatni powinny być przewijaczki, stoliki i krzeselka, ułatwiające przebieranie i pielęgnację niemowlęcia.

Dlaczego na basen powinni chodzić także ci, którzy nie potrafią pływać

Dobroczynny wpływ na zdrowie i samopoczucie ma już samo poruszanie się w wodzie i nie musi to być ruch intensywny. Także osoby, które nie potrafią pływać, mogą znaleźć odpowiednią dla siebie formę aktywności.

Można zapisać się na zajęcia aqua aerobiku lub ćwiczyć samemu. Trening w wodzie nie męczy tak jak fitness na lądzie, bo dzięki sile wyporu jesteśmy lżejsi (ciało osoby ważącej 70 kg w wodzie ma zaledwie 7 kg). Jednocześnie opór wody sprawia, że mięśnie mocniej pracują.

- Gimnastyka w wodzie wzmacnia mięśnie i kształtuje sylwetkę bez obciążania kręgosłupa i stawów - tłumaczy Małgorzata Witmanowicz. - A w przypadku ciężarnych poprawia krążenie, zmniejsza obrzęki kończyn i wzmacnia, tak ważne przy porodzie, mięśnie pośladków oraz miednicy. Ponieważ jednak kobiety w ciąży nie powinny napinać mięśni brzucha - pływać mogą, ale tylko na plecach.

Bezpieczeństwo na basenie

Większość polskich basenów ma zbliżony standard. Co prawda woda stanowi obieg zamknięty i w całości wymieniana jest tylko raz w roku, ale nowoczesne systemy oczyszczania gwarantują jej czystość bakteriologiczną. Do czyszczenia wody stosuje się głównie ozon. Nie znaczy to, że w ogóle nie ma w niej chloru - nadal używa się go jako środka antybakteryjnego. Ale najczęściej stosowany jest system mieszany.

Wszystkie pływalnie są kontrolowane przez Sanepid, więc



raczej nie musisz obawiać się zakażenia rzęsistkiem czy innymi drobnoustrojami. To, czy z basenu wrócisz np. z grzybicą stóp, zależy przede wszystkim od ciebie. Jeżeli będziesz przestrzegać zasad higieny, czyli np. przed i po pływaniu dokładnie umyjesz całe ciało, unikniesz przykrych niespodzianek.

- Znacznie częściej można spotkać w wodzie paprochy niż bakterie - mówi pani Małgosia. - To wina zwykłych zaniedbań higienicznych. Na szczęście coraz więcej osób wie, jak należy się zachować na basenie.

Szczególną ostrożność powinny zachować tylko kobiety w ciąży, ponieważ w tym okresie organizm jest słabszy i dużo łatwiej o infekcje dróg rodnych.

W trosce o zdrowie

- Nie pływaj tuż po jedzeniu ani całkiem na czczo (najlepiej iść na basen dwie godziny po posiłku).
- Klapki chronią stopy przed poślizgnięciem się, ale też przed infekcjami grzybiczymi
- Jeśli chlorowana woda wywołuje podrażnienia oczu, po wyjściu z basenu przemywaj je solą fizjologiczną.
- Po basenie dokładnie umyj ciało mydłem, a włosy szamponem. Przed ubraniem się posmaruj skórę balsamem nawilżającym.
- W trakcie miesiączki lepiej zrezygnuj z pływania.
- **O czym pamiętać przed pójściem na basen?**
- Na basen zabierz przylegający do ciała strój, czepek, klapki, ręcznik oraz kosmetyki (mydło, szampon, balsam do ciała).
- W szatni zostaw biżuterię. Jeśli masz gdzieś przyklejony plaster, zdejmij go.
- Zmyj makijaż i umyj dokładnie całe ciało.
- Wchodząc do hali basenowej, wydezynfekuj stopy w niecce ze środkiem odkażającym
- Nie pływaj w okularach optycznych - można w soczewkach i w okularach, ale najlepsze są specjalne okulary pływackie ze szklami optycznymi.
- Pamiętaj: na hali basenowej i w szatni nie wolno biegać ani krzyknąć. Skoki do wody są zabronione.

Anna Krasuska | Iwona Ranicka



„Olimp” Janów Lubelski III miejsce w Pucharze Polski Kadetów Medale Łukasików i Wachów, zawodników „Olimpu”

3 medale, w tym 2 tytuły wywalczyli zapaśnicy „Olimpu” Janów Lubelski w Międzywojewódzkich Mistrzostwach Młodzików w zapasach styl klasyczny, Region „C”. Mistrzostwa odbyły się w Potoczku.

Dwa tytuły

- **Wach Jakub** - I miejsce, złoty medal, kat. wag. 38 kg.

- **Łukasik Kacper** - I miejsce, złoty medal, kat. wag. 44 kg.

Ponadto

- **Wach Piotr** - III miejsce, brązowy medal, kat. wag. 38 kg.

W mistrzostwach startowali zawodnicy z 4 województw: Lubelskie, Łódzkie, Podkarpackie i Świętokrzyskie. Jakub i Kacper potwierdzili, że obecnie są najlepszymi zawodnikami w kraju, reprezentantami Polski, w kategorii wiekowej młodzik, wygrywając wszystkie walki przed czasem.

Klasyki z „Olimpu” wystartowali w XXVII Międzynarodowym Turnieju Zapaśniczym kadetów (do lat 17) o Puchar Ziemi Kraśnickiej w dniach 4-6.10.2019, styl wolny. Łukasik Damian potwierdził, że jest mocny również w stylu wolnym zdobywając brązowy medal w kategorii wag. 110 kg, przegrywając tylko jedną walkę z reprezentantem Lotwy, triumfatorą tej kategorii.

Zwycięzców zawodów dekorowali Marszałek Województwa Lubelskiego Jarosław Stawiarski i Prezes Polskiego Związku Zapaśniczego Andrzej Supron.

Historyczny sukces „Olimpu” Janów Lubelski

W dniach 11-13.10.2019 w Radomiu odbył się Puchar Polski Kadetów w zapasach styl klasyczny (do lat 17) im. Wł. Miazio w obszarze Międzynarodowej - startowała reprezentacja Łotwy.

Zapaśnicy „Olimpu” wywalczyli 2 medale:

- **Łukasik Kacper** - II miejsce, srebrny medal, kat. wag. 45 kg.

(pierwszy start naszego zawodnika w grupie wiekowej kadet)

- **Łukasik Damian** - II miejsce, srebrny medal, kat. wag. 110

kg.

Ponadto

- **Pyć Jakub** - V miejsce, kat. wag. 71 kg.

Nasi zawodnicy wywalczyli kwalifikacje do kadry narodowej na 2020 rok.

Punktacja klubowa:

I m. **Reprezentacja Łotwy**

II m. **Śląsk Wrocław**

III m. **Olimp Janów Lubelski**

W punktacji klubowej Olimp zdobył 3 miejsce w stawce 168 zawodników z 45 klubów pozostawiając w tyle takie potęgi zapaśnicze jak Olimpijczyk Radom, Legia Warszawa, AKS Piotrków Trybunalski, i Cement Gryf Chełm.

Tadeusz Kuśmierczyk



Zakończenie roku w wykonaniu zawodników UKS Sprinter



W dniach 7-8.12.2019 w Starachowicach w Mistrzostwach Polski Kickboxingu w formule Oriental Rules Cezary Osieł zdobył złoty w kategorii wagowej do 57 kg senior, w zawodach startował również trener klubu Wojciech Dąbek, który również zdobył Mistrzostwo Polski oraz puchar najlepszego zawodnika w kategorii 40+. Wcześniej w dniach 21-22.09.2019 w Jarosławiu odbył się Puchar Polski w Kickboxingu w formule low kick, nasz klub reprezentowało wówczas czterech zawodników, trzech z nich zdobyło medale. Cezary Osieł zdobył Puchar Polski w kategorii do 57 kg senior, Anna Dudek zdobyła srebrny medal w kategorii do 56 kg junior starszy i Sylwia Lewandowska brązowy medal w kategorii do 56 kg senior. Sylwia Lewandowska, która jest medalistką Mistrzostw Europy swój medal wywalczyła po bardzo dobrej walce z aktualną mistrzynią świata Iwoną Nierodą.

UKS Sprinter przy LO w Janowie Lubelskim im. Bohaterów Porytowego Wzgórza Wojciech Dąbek i Tomasz Dudek

Złoto i srebro zawodników Olimp na Bajorku w Krakowie

W dniach 25-26.10.2019 Tauron Arena w Krakowie bardzo udanie walczyli zapaśnicy Olimp Janów Lubelski w XXIX Międzynarodowym Memoriale im. Wł. Bajorka młodzików w zapasach styl klasyczny.

- **Łukasik Kacper** wywalczył I miejsce złoty medal kat. wag. 44kg, finałowej walce Kacper prowadząc na punkt położył na łopatki zawodnika z Ukrainy, wcześniejsze 4 walki wygrał przed czasem.

- **Wach Jakub** wywalczył II miejsce srebrny medal w kat. wag. 38kg, w finałowej walce przegrał na punkty z zawodnikiem z Ukrainy, we wcześniejszych 4 walkach w 2 rundzie i półfinale

wygrał z zawodnikami z Ukrainy.

W Memoriale walczyło 267 zawodników w tym 100 zagranicznych z: Białorusi, Ukrainy i Norwegii oraz cała czołówka krajowa.

Nasi mistrzowie potwierdzili wysoką formę przed zbliżającymi się Mistrzostwami Polski Młodzików w Raciborzu.

Zawody perfekcyjnie zorganizowali nasi byli zawodnicy: Marek Witek i Grzegorz Król, którzy po ukończeniu studiów, mieszkają w Krakowie i są trenerami w KS Bieżanowianka Kraków.



Dwa medale zawodników JLKS Olimp Janów Lubelski na Mistrzostwach Polski Młodzików w zapasach styl klasyczny

W dn. 8-10.11.2019r. w Raciborzu odbyły się Mistrzostwa Polski Młodzików w zapasach styl klasyczny.

Startowało 232 zawodników z 50-ciu klubów. Zawodnicy Olimp wywalczyli 2 medale.

- Wach Jakub II m. srebrny medal kat. wag. 38kg

- Łukasik Kacper III m. brązowy medal kat. wag. 44kg

Punktowane miejsca wywalczyli:

- Sowa Dawid V m. kat. wag. 100kg

- Wach Piotr X m. kat. wag. 38kg

Wyjazd na Mistrzostwa Polski Młodzików sfinansowany został ze środków Powiatu Janowskiego.

Dziękujemy.

JLKS Olimp



XXVIII Ogólnopolska Olimpiada Młodzieży Lubelszczyzna 2020 w Janowie Lubelskim

W 2020 roku finały XXVIII Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży Lubelszczyzna 2020 w sportach halowych odbędą się w województwie lubelskim.

Władze samorządowe i sportowe woj. lubelskiego przyznały organizację Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży w dyscyplinie sportu zapasy styl klasyczny naszemu Miastu i Klubowi JLKS Olimp.

Olimpiada odbędzie się w dniach 1-3.05.2020, startować będzie 160 zawodników w wieku 15-17 lat, którzy wywalczą kwalifikacje w eliminacjach krajowych.

Przyznanie finałów XXVIII Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży jest znakomitą promocją naszego miasta Janowa Lubelskiego na arenie krajowej oraz ogromnym wyróżnieniem dotychczasowej działalności JLKS Olimp Janów Lubelski za profesjonalną organizację ogólnopolskich zawodów zapaśniczych.

Tadeusz Kuśmierczyk

VIII Powiatowe Zawody Pływackie „Pływać każdy może” za nami ...

„Kolejne już VIII Zawody Pływackie za nami. „Gratulujemy Wszystkim Zawodnikom Wytrwałości, Ogromnego Ducha Walki i Sportowej Rywalizacji -Wszyscy Wygraliście i Wszyscy Zasługujecie Na Najwyższe Uznanie. Dziękujemy Wszystkim Kibicom, Wolontariuszom i Rodzicom za wspaniały doping. Serdeczne podziękowania składa organizator zawodów czyli Stowarzyszenie Rodziców, Opiekunów i Przyjaciół Dzieci i Młodzieży Niepełnosprawnej „Wawrzynek” – pod tymi słowami podpisuje się Agnieszka Ziółkowska i Agnieszka Drozd – Panie Wiceprezes Stowarzyszenia.

Kolejne już zawody pływackie uświadamiają nam siłę, zapał dzieci i młodzieży, którzy pomimo swej niepełnosprawności potrafią pokazać, że jak można przełamać każde bariery. Uczestnikom zawodów towarzyszyli rodzice i znajomi. Bez wątplenia są oni dla swych dzieci nieopisanym oparciem, pomocną dłońią i rodzicielskim ciepłem. Pomimo konkursowej rywalizacji, która towarzyszy przy tego typu

zawodach przyznać trzeba, że panowała serdeczna atmosfera. Gdy przyszedł czas na ogłoszenie wyników nie ważne były pierwsze czy drugie miejsce, ważna była integracja i rodzinna atmosfera. Medale, puchary i dyplomy wręczone zostały przez Przewodniczącą Rady Miejskiej – Krystynę Ćwiek, Przewodniczącą Rady Powiatu – Sławomira Dworaka oraz Agnieszkę Ziółkowską i Agnieszkę Drozd. O siłę integracji bardzo dobrze mówi również fakt, że imprezę poprowadził Dyrektor Poradni Psychologiczno – pedagogicznej w Janowie Lubelskim Jarosław Lenart.

Widownia wypełniona po brzegi na Krytej Pływalni „Otylia” świadczyła o wzajemnym wsparciu, a jednocześnie była motywacją dla uczestników. Gratulujemy uczestnikom i życzymy udziału w kolejnych zawodach już za rok. Gratulujemy organizatorom !!!

Tekst: Dorota Kozdra, foto: Stowarzyszenie „Wawrzynek”



Janowskie Morsy świętowały niepodległość !!!!

Święto Niepodległości postanowili na swój sposób uczcić Janowskie Morsy. W poniedziałek 11 listopada nad janowskim zalewem spotkali się w licznej grupie.

Wielu z morsujących nie zapomniało tego zaopatrzyć się we flagi narodowe.

Zapraszamy do morsowania.



Podsumowanie współzawodnictwa sportowego szkół woj.lubelskiego!

W piątek 29 listopada w szkole podstawowej nr 7 w Świdniku odbyło się Podsumowanie współzawodnictwa sportowego za rok 2018/2019. Szkoła nasza zdobyła 494,5 pkt. i zajęła wysokie V miejsce w województwie.

Była Gimnazjum wywalczyło IV miejsce. W imieniu dyrekcji Szkoły dyplomy oraz puchary odebrali: Igrzyska dzieci- Ryszard Boryński oraz Zbigniew Czajkowski. Igrzyska młodzieży- Grzegorz Sowa. Przez szereg lat

PSPzOI ciągle wśród najlepiej usportowionych szkół województwa lubelskiego. Gratulujemy wszystkim, którzy brali udział w zawodach i zdobywali punkty dla szkoły, tym bardziej należą im się oklaski, ponieważ punktacja rozpoczyna się od zawodów- półfinałów wojewódzkich. BRAWO!!!

Publiczna Szkoła Podstawowa z Oddziałami Integracyjnymi w Janowie Lubelskim



KS Janowski Orlik z Brązowym Certyfikatem przyznany przez PZPN!

Jako Jeden z dwudziestu klubów w województwie lubelskim otrzymaliśmy brązową gwiazdkę, nadawaną przez Polski Związek Piłki Nożnej i tym samym jest to docenienie naszej pracy. To jednocześnie potwierdzenie, że obrany, przez nas jakiś czas temu kierunek jest słuszny. Za nami ogrom wykonanej pracy, ale przed nami jeszcze więcej.

PZPN przyznał certyfikaty akademiom piłkarskim z całej Polski. W sumie otrzymały je 694 szkoły.

W województwie lubelskim PZPN przyznał:

- 2 złote
- 10 srebrnych
- 20 brązowych

694 szkoły piłkarskie otrzymały Certyfikaty PZPN na jednym z trzech poziomów: złotym, srebrnym lub brązowym.

Program Certyfikacji to innowacyjny projekt mający za zadanie podniesienie jakości szkolenia w szkołkach piłkarskich na terenie całej Polski. W jego pierwszej edycji do Polskiego Związku Piłki Nożnej wpłynęło 1197 formularzy zgłoszeniowych. Ostatecznie wszystkie wymagania formalno-prawne spełniły 694 podmioty i to właśnie im na mocy decyzji Komisji Weryfikacyjnej oraz Komisji Odwoławczej ds. Certyfikacji PZPN dla szkółek piłkarskich zostały przyznane certyfikaty, które obowiązywać będą do 30 czerwca 2021 roku.

KS JANOWSKI ORLIK

Z Okazji Świąt Bożego Narodzenia z Najlepszymi życzeniami dla czytelników Gazety Janowskiej, a w Nowym Roku wszelkiej pomyślności i spełnienia wszystkich marzeń życzy redakcja Gazety Janowskiej

PODSUMOWANIE REALIZACJI PROJEKTU WSPÓLFINANSOWANEGO ZE ŚRODKÓW EUROPEJSKIEGO FUNDUSZU SPOŁECZNEGO W RAMACH REGIONALNEGO PROGRAMU OPERACYJNEGO WOJEWÓDZTWA LUBELSKIEGO NA LATA 2014-2020

W okresie od 1 kwietnia 2018 do 31 sierpnia 2019 r. Andrzej Lubański Doradztwo Gospodarcze realizował na terenie powiatu janowskiego projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014-2020 (Działanie 9.1 – Aktywizacja zawodowa). Ze wsparcia w ramach projektu skorzystało 60 osób bezrobotnych i biernych zawodowo, z których 50 osób uzyskało kwalifikacje zawodowe w różnych profesjach: m.in. operator koparko-ładowarki, kucharz małej gastronomii, sprzedawca z obsługą kas fiskalnych, magazynier z obsługą wózka widłowego, opiekun osób starszych i niepełnosprawnych, kierowca samochodu ciężarowego, kierowca autobusu. Efektem realizacji projektu było znalezienie zatrudnienia przez znaczną część uczestników, którzy po zdobyciu kwalifikacji zawodowych odbywali płatne staże w lokalnych przedsiębiorstwach.

Realizacja projektu zakończyła się powodzeniem i z tej okazji chciałbym podziękować wszystkim osobom zaangażowanym w jego realizację.

Korzystając z okazji chciałbym przekazać rodzinie ś. p. Grzegorza Kędraka wyrazy współczucia. Pan Grzegorz był aktywnym uczestnikiem w/w projekcie.

Wszystkim czytelnikom życzymy zdrowych i spokojnych Świąt Bożego Narodzenia oraz szczęśliwego Nowego Roku.

*Z wyrazami szacunku
Andrzej Lubański*

Jako uczestnicy kursu „Opiekun osób starszych i niepełnosprawnych” chcemy podzielić się z Państwem wrażeniami z kursu „Opiekun osób starszych i niepełnosprawnych” zorganizowanego przez Andrzeja Lubańskiego, prowadzącego działalność gospodarczą pod firmą Andrzej

Lubański Doradztwo Gospodarcze. Uczestnikami kursu były osoby zdrowe i niepełnosprawne nieaktywne zawodowo.

W trakcie zajęć poznaliśmy techniki pomocy osobom starszym zarówno w sferze fizycznej, jak i psychologicznej. Umiejętności te mogliśmy doskonalić poprzez integrację grupy i wzajemną pomoc. Szeroki zakres wiedzy praktycznej i teoretycznej, zdobytej podczas kursu, mogliśmy realizować podczas 5-cio miesięcznego stażu opiekując się osobami potrzebującymi.

Wykłady i zajęcia praktyczne przygotowane były na bardzo wysokim poziomie, przez osoby z wieloletnim doświadczeniem w dziedzinach: opieki medycznej, pielęgniarstwa środowiskowego, fizjoterapii, psychologii i dietetyki.

Wspaniały koordynator szkolenia, fizjoterapeuta Krzysztof Kowal, zapewnił uczestnikom świetne warunki lokalowe i cateringowe, dbając jednocześnie o ciepłą i przyjazną atmosferę.

Wiedza, którą zdobyliśmy jest nam potrzebna zarówno w pracy jak i w życiu codziennym a przyjaźnie zawarte podczas wspólnej pracy trwają do dziś.

W przyszłości zamierzamy powołać do życia spółdzielnię socjalną nastawioną na pomoc osobom starszym i niepełnosprawnym.

Wszystkim czytelnikom życzymy zdrowych i spokojnych Świąt Bożego Narodzenia oraz szczęśliwego Nowego Roku.

Stażyści, którzy uczestniczyli w kursie Opiekuna osób starszych i niepełnosprawnych nieodpłatnie udzielali pomocy i opiekowali się osobami potrzebującymi. Koordynatorem działań był Pan Krzysztof Kowal. Dzięki jego inicjatywie udało się pomóc między Panu Kazimierzowi Garbaczowi – uczestnikowi kursu Opiekun osób starszych i niepełnosprawnych. Pan Kazimierz sam jest osobą z niepełnosprawnościami, dodatkowo mieszkał w bardzo złych warunkach lokalowych. Dzięki pracy i zaangażowaniu kolegów z w/w kursu Pan Kazimierz zamieszkuje obecnie w bardzo dobrych warunkach lokalowych. Mieszkanie dzięki pomocy lokalnych sponsorów P.P.H. Carina, s.c., PSB Mrówka Janów Lubelski i wsparciu Środowiskowego Domu Samopomocy w Janowie Lubelskim zostało wyposażone w niezbędne urządzenia.

Na bazie działań zapoczątkowanych w trakcie staży zawodowych powstał pomysł, aby energią i zaangażowaniem uczestników zinstytu-

jonalizować. Do tego celu powstała Fundacja Kompleksowej Pomocy Zdrowotnej im. Trzech Archaniołów. Fundacja zajmuje się pozyskiwaniem środków finansowych, które są przeznaczone na pomoc zdrowotną osobom starszym i niepełnosprawnym oraz ich aktywizację.



Korzystając z możliwości chciałbym podziękować wszystkim którzy przyczynili się do w/w działań w szczególności Panu Jerzemu Bieleckiemu - Posłowi na Sejm RP Ziemi Janowskiej, który ze szczególną wrażliwością niesie pomoc potrzebującym.

*Aby Nowonarodzony Chrystus obudził w nas to,
co jeszcze uśpione, ożywił to, co już martwe;
niech światło Jego słowa
prowadzi nas przez życie do wieczności.
Radosnych Świąt Bożego Narodzenia i Szczęśliwego
Nowego Roku w gronie rodzinnym
życzy Krzysztof Kowal z rodziną.*



Motomikołaje ponownie u nas

Święty Mikołaj w swoim czerwonym stroju z workiem pełnym prezentów - tak Mikołaja wyobrażają sobie dzieci, co roku z utęsknieniem czekając na jego odwiedzin i prezenty, które ze sobą niesie

Dzieci z Placówki Opiekuńczo-Wychowawczej „Promyk”, także oczekiwały na ten dzień z wielką radością. Jednak nie spodziewały się tradycyjnego Mikołaja, lecz wielu Mikołajów, w dodatku przyjeżdżających ma motorach.

Motomikołaje – bo o nich mowa przybyli do nas na swoich jednośladach w niedzielę 1 grudnia. Długo wyczekiwani goście swoim przybyciem zapewnili nam wiele radości. W ogromnym napięciu czekaliśmy na ich przybycie, kiedy spod JOK-u przejeżdżali ulicami naszego miasta, aby wreszcie dotrzeć do nas. Ich przyjazd wywołał ogromną radość, zwłaszcza, że już po raz drugi zechcieli zaszczycić nas swoją obecnością. Dzieci zarówno małe, jak i te większe bardzo chętnie jeździły wraz z Motomikołajami na ich motocyklach. Nie straszne było nawet zimno na dworze. Możliwość przejechania się motocyklem, to nie jedyna atrakcja przewidziana na ten dzień. Po wszystkim udaliśmy się do naszego domu, gdzie ten jedyny prawdziwy Motomikołaj wręczał dzieciom prezenty. Każdy dostał swój wymarzony prezent, ponieważ wszystkie dzieci wcześniej napisały listy do Motomikołaja. Nie mogło być mowy o żadnych pomyłkach wszystkie prezenty były trafione i sprawiły ogromną radość



dzieciom. W ramach podziękowań dzieci przygotowały laurki dla naszych wspaniałych gości. Po tej radosnej chwili udaliśmy się na jadalnię, na skromny poczęstunek, jaki przygotowaliśmy dla naszych przyjaciół. Po wspaniale wspólnie spędzonym czasie z żalem żegnaliśmy gości.

Wydawało się, że atrakcje tego dnia dobiegły już końca, jednak myliliśmy się. To nie były wszystkie atrakcje przewidziane na dzień dzisiejszy. Wieczorem na kolację przyjechała zamówiona przez gości pyszna pizza, którą wszyscy zjedli-

my ze smakiem. Dzieci do późnego wieczora bawiły się otrzymanymi prezentami i długo nie mogły zasnąć z nadmiaru pozytywnych emocji, jakie wśród nich krążyły.

Serdecznie dziękujemy Motomikołajom za zorganizowanie nam tak wspaniałego pełnego wrażeń dnia. Mamy nadzieję, że wkrótce znowu się spotkamy.

*Tekst Barbara Białek
Foto archiwum Placówki „Promyk”*

SPÓŁDZIELNIA KÓŁEK ROLNICZYCH

23-200 Janów Lubelski, ul. Bialska 11

Informuje, że posiada do wydzierżawienia obiekt użytkowy „Baza w Białej 1 300”:

DANE TECHNICZNE OBIEKTU

- powierzchnia gruntu 0,84 ha,
- budynek biurowo-socjalny o pow. użytkowej 83 m²,
- budynek hala napraw + magazyn o pow. użytkowej 245 m²,
- budynek portiernia,
- dwie bramy wjazdowe,
- całość ogrodzona: częściowo z płyt betonowych, pozostała część siatką metalową
- doprowadzona energia elektryczna 400V,
- własne ujęcie wody (studnia głębinowa), zbiornik na szambo, centralne ogrzewanie itp.

Szczegółowe informacje o warunkach współpracy można uzyskać:

- w biurze Spółdzielni w Janowie Lubelskim ul. Bialska 11 (Ipiętro)
- telefonicznie 698 668 934, 15 8721331

**Czad – „cichy zabójca” – apel Policji**

W związku z rozpoczęciem sezonu grzewczego oraz nieszczęśliwym zdarzeniem, które miało miejsce na terenie naszego powiatu, gdzie doszło do zatrucia tlenkiem węgla, zwracamy się z apelem o zwrócenie uwagi na niebezpieczeństwo zatrucia „czadem”.

W domach, w których urządzenia grzewcze oraz przewody kominowe i wentylacyjne są wadliwe lub źle użytkowane wzrasta ryzyko śmiertelnego zatrucia czadem, który nazywany jest także cichym zabójcą, ponieważ jest niewidoczny oraz nie ma smaku ani zapachu.

W celu uniknięcia zacczadzenia należy:

- przeprowadzać kontrole techniczne, w tym sprawdzanie szczelności przewodów kominowych, ich systematyczne czyszczenie oraz sprawdzanie występowania dostatecznego ciągu powietrza,
- w przypadku wymiany okien na nowe, sprawdzić poprawność działania wentylacji, nie należy zaklejać kratki wentylacyjnych.
- często wietrzyć pomieszczenie, w których odbywa się proces spalania (kuchnie, łazienki wyposażone w termy gazowe), a najlepiej zapewnić, nawet niewielkie, rozszczelnienie okien.
- nie bagatelizować objawów duszności, bólów i zawrotów głowy, nudności, wymiotów, oszołomienia, osłabienia, przyspieszenia czynności serca i oddychania, gdyż mogą być sygnałem, że ulegamy zatruciu czadem; w takiej sytuacji należy natychmiast przewietrzyć pomieszczenie, w którym się znajdujemy i zasięgnąć porady lekarskiej,
- **zainstalować w domu czujkę czadu** (tlenku węgla), która ostrzeże nas przed wystąpieniem trującego gazu w powietrzu (głośnym alarmem).

Nie bądźmy obojętni

Kiedy na dworze panują niskie temperatury wiele osób narażonych jest na utratę życia lub zdrowia na skutek wychłodzenia organizmu. Problem ten dotyczy przede wszystkim osoby bezdomne, samotne, w podeszłym wieku. Ale nie tylko. Zagrożenie takie dotyczy także osób będących pod wpływem alkoholu. Widząc osobę potrzebującą pomocy nie bądźmy obojętni i pomóżmy jej.

Policjanci systematycznie kontrolują miejsca, w których mogą przebywać takie osoby. Udzielają potrzebującym informacji, w jakich placówkach mogą znaleźć schronienie i bezpiecznie przetrwać zimę. Naszym wspólnym obowiązkiem jest dbałość o życie i zdrowie drugiego człowieka, dlatego każdy śpiący na ławce, osłabiony czy nietrzeźwy człowiek to sygnał działania dla mundurowych. Niestety policjanci nie mogą dotrzeć wszędzie.

Apelujemy do Państwa nie bądźmy obojętni. Zwróćmy uwagę na osoby bezdomne, samotne, bezradne czy nietrzeźwe. Informujmy o każdej zauważonej osobie leżącej lub siedzącej na ziemi, ławkach, przystankach, bądź przebywającej w altankach ogrodowych, czy pomieszczeniach opuszczonych i nieogrzewanych, która mogłaby być narażona na wyziębienie. Zgłoszenia można przekazywać pod numerem telefonu 112 lub pogotowia ratunkowego. Nasze zainteresowanie, być może przyczyni się do tego, że uratujemy komuś życie. Sami również starajmy się okazać życzliwe serce i wyciągnąć pomocną dłoń w kierunku tych, którzy tej pomocy potrzebują. Nie przechodźmy obok takich osób obojętnie.

Pamiętajmy jeden telefon może uratować czyjeś życie.

Pamiętajmy o odblaskach – ratują życie!

Warto pamiętać, że pieszy na drodze nie ma takiej ochrony, jaką ma kierujący czy pasażer samochodu. Nie chronią go pasy bezpieczeństwa czy poduszki powietrzne. Dlatego tak ważna staje się jego widoczność na drodze.

Jak wynika z analiz, po zmroku, pieszy ubrany w ciemny strój jest zauważany przez kierującego pojazdem w ostatniej chwili, kiedy nie ma praktycznie czasu na reakcję. Natomiast osoba piesza, mająca na sobie elementy odblaskowe staje się widoczna nawet z odległości 150 metrów! Kierujący pojazdem zyskuje w ten sposób czas na wykonanie dowolnego manewru: może zwolnić, wyhamować i bezpiecznie ominąć pieszego.

Policjanci po raz kolejny przypominają o zmianie przepis-

ów, dotyczących obowiązku noszenia elementów odblaskowych przez pieszych poza terenem zabudowanym. Od 31 sierpnia 2014 r. każdy pieszy, który porusza się po zmierzchu po drodze poza obszarem zabudowanym, musi mieć odblask umieszczony w sposób widoczny dla kierujących.

W przepisach przewidziano wyjątek: pieszy może poruszać się po zmierzchu poza obszarem zabudowanym bez elementów odblaskowych, jeżeli znajduje się na drodze przeznaczonej wyłącznie dla pieszych lub na chodniku. Nowy przepis nie ma zastosowania w strefie zamieszkania – tam pieszy korzysta z całej szerokości drogi i ma pierwszeństwo przed pojazdem.

Elementami odblaskowymi mogą być przedmioty

doczepiane do ubrania, opaski, kamizelki oraz smycze. Ważne jest ich umieszczenie: odblaski zaleca się umieszczać na wysokości kolan, dłoni, w okolicy środka klatki piersiowej i pleców – wówczas będziemy mieli pewność, że są dobrze widoczne dla innych uczestników ruchu drogowego.

Jednocześnie przypominamy, że rowerzyści korzystający z dróg publicznych od zmierzchu do świtu powinni mieć wyposażone rowery w sprawne oświetlenie i elementy odblaskowe.

Pamiętajmy nasze bezpieczeństwo zależy od nas samych a odblaski często ratują życie.

Apel o pomoc dla osób bezdomnych, starszych, samotnych, niepełnosprawnych oraz wymagających pomocy ze względu na swoją trudną sytuację życiową !

Okres zimowy to najtrudniejsze miesiące dla osób bezdomnych, starszych, samotnych, niepełnosprawnych oraz wymagających pomocy ze względu na swoją trudną sytuację życiową, dla wszystkich którzy w tym okresie wymagają wsparcia i pomocy ze strony służb społecznych.

Nie bądźmy obojętni na los drugiego człowieka! Każdą informację o osobach starszych, samotnych, bezdomnych, niepełnosprawnych oraz wymagających pomocy ze względu na swoją trudną sytuację życiową, których nie znamy, a wydaje nam się, że potrzebują pomocy przekazemy odpowiednim służbom.

Mieszkańcy Gminy Janów Lubelski mogą informować o miejscach pobytu tych osób i konieczności udzielenia im pomocy:

Ośrodek Pomocy Społecznej
ul. Bohaterów Porytowego Wzgórza 23
23-300 Janów Lubelski

w godz. pracy poniedziałek – piątek 7.30 – 15.30
pod numerem telefonu 15 872 46 76

W sytuacjach zagrożenia należy dzwonić o pomoc na numery alarmowe:

997 – policja (w szczególności w godzinach wieczornych i nocnych)

998 – straż pożarna

999 – pogotowie ratunkowe

112 – służby ratownicze

Urząd Miejski w Janowie Lubelskim

Ważne dla pracujących emerytów i rencistów

Od grudnia będzie można więcej dorobić do świadczenia z Zakładu Ubezpieczeń Społecznych. Wzrosną kwoty limitów, na jakie muszą uważać pracujący renciści oraz najmłodszy emeryci.

Dorabianie do emerytury lub renty jest możliwe i wiele osób się na to decyduje. Niektórzy muszą jednak pamiętać o limitach dodatkowych przychodów, których przekroczenie zmniejsza świadczenie lub zawieszają jego wypłatę. Chodzi o 70% i 130% przeciętnego wynagrodzenia krajowego. Przekroczenie pierwszego limitu powoduje zmniejszenie emerytury lub renty za miesiąc, w którym doszło do przekroczenia. Przychody wyższe niż drugi limit, czyli 130%, powodują zawieszenie wypłaty świadczenia za dany miesiąc.

Od grudnia można więcej dorobić

Warto pamiętać, że te progi zmieniają się co kwartał, wraz ze zmianami w przeciętnym wynagrodzeniu. Najbliższa aktualizacja nastąpi 1 grudnia. Od tego miesiąca będzie można dorobić więcej bez negatywnych skutków dla swojego świadczenia. Limit 70% wzrosnie o około 65 złotych – do 3452,20 zł. Natomiast próg 130% od grudnia będzie wynosił 6411,10 zł, czyli o 120 zł więcej niż dotychczas.

Kto dorabia bez ograniczeń?

Limity dodatkowych przychodów nie dotyczą wszystkich. Bez ograniczeń mogą dorabiać do emerytury kobiety, które mają co najmniej 60 lat i mężczyźni w wieku co najmniej 65 lat. Limitami nie muszą się również przejmować osoby, które pobierają: rentę dla inwalidy wojennego, rentę inwalidy wojskowego, którego niezdolność do pracy pozostaje w związku ze służbą wojskową, lub rentę rodzinną przysługującą po uprawnionych do tych świadczeń.

Małgorzata Korba
rzecznik ZUS w województwie lubelskim

NIE DAJ SIĘ NABRAĆ - APEL

W ostatnim czasie na terenie naszego powiatu doszło do oszustwa metodą „na członka rodziny”, było również kilka prób oszustwa metodą „na policjanta”, gdzie do osób dzwoniły osoby podające się za członków rodziny i policjantów. Osoby te prosiły o pieniądze z uwagi na pilną potrzebę, zdarzenie losowe czy też udział w wypadku. Kilka osób nie dało się oszukać i zachowało ostrożność, jednak była jedna osoba, która straciła dużą sumę pieniędzy. Policja uczyła zatem mieszkańców na oszustów podszywających się pod członków rodziny czy policjantów. Wciąż pojawiają się nowi naciągacze, którzy wykorzystują głównie osoby starsze. Podając się za członków rodziny, wprowadzają w błąd swoje ofiary, zyskują ich zaufanie i okradają. Wyłudniają ogromne kwoty pieniędzy. Apelujemy zatem do wszystkich aby zachowali ostrożność w kontaktach z nieznajomymi. Tylko rozsądek i rozwaga w tym przypadku mogą uchronić nas przed utratą oszczędności życia. Kiedy zadzwoni osoba podająca się za córkę, syna, wnuczkę czy policjanta, pamiętajmy aby upewnić się czy faktycznie był to telefon od kogoś za kogo podają się osoby dzwoniące. Zwracamy się z apelem do wszystkich aby wykazali się czujnością i rozsądkiem w kontaktach z nieznajomymi. Apelujemy do osób młodych - informujemy naszych rodziców i dziadków o tym, że są osoby, które mogą chcieć wykorzystać ich życzliwość. Powiedzmy im jak zachować się w sytuacji kiedy ktoś zadzwoni do nich z prośbą o pożyczanie lub przekazanie dużej ilości pieniędzy. Zwróćmy uwagę na zagrożenie wszystkim osobom starszym, o których wiemy, że mieszkają samotnie, aby świadomie mogły reagować kiedy znajdą się w podobnej sytuacji.

Pamiętajmy funkcjonariusze Policji NIGDY nie informują o prowadzonych przez siebie sprawach telefonicznie! Nigdy nie proszą też o przekazanie jakiegokolwiek gotówki!

Przebiegłość i pomysłowość oszustów jest nieograniczona. W sytuacji kiedy ktoś dzwoni i podszywa się pod członka rodziny, bądź w razie zauważenia czegoś niepokojącego prosimy o pilny kontakt z Policją. Gdy zauważymy obce auta i osoby w swojej okolicy starajmy się zapamiętać jak najwięcej szczegółów – np. numer rejestracyjny pojazdu i natychmiast zadzwoniemy pod nr tel. 112.



Zarząd Stowarzyszenia Przyjaciół Domu Pomocy Społecznej „NASZ DOM” w Janowie Lubelskim zwraca się z gorącą prośbą do Ludzi Wielkiego Serca o przekazanie 1% podatku na rzecz naszego Stowarzyszenia. Liczy się każda złotówka! Te z pozoru drobne kwoty, ale przekazywane przez wiele osób, stworzą możliwość pełniejszej realizacji naszych zadań statutowych.

Wystarczy tylko w odpowiednią rubrykę zeznania podatkowego wpisać nr KRS 0000210756 i podać nazwę Stowarzyszenie „NASZ DOM”.

Serdecznie dziękujemy Wszystkim Darczyńcom, którzy dotychczas przekazali 1% swojego podatku na rzecz Stowarzyszenia „NASZ DOM”.

Jednocześnie prosimy o dalsze wsparcie w postaci 1 % podatku.

Zarząd Stowarzyszenia „NASZ DOM”



CENTRUM EDUKACYJNO - TERAPEUTYCZNE "PRZECINEK I KROPKA"

prowadzone przez Janowskie Stowarzyszenie Niesienia Pomocy "Humanus" w Janowie Lubelskim

OFERUJE:

- kursy przygotowawcze dla ósmoklasistów z jęz. polskiego, jęz. angielskiego, matematyki
- terapię psychologiczną
- terapię logopedyczną
- diagnozę i terapię ręki
- warsztaty z arteterapii
- Sensoplastykę @
- doraźną lub regularną pomoc w nauce
- trening umiejętności społecznych TUS
- wsparcie rodziców w procesie wychowawczym

CENTRUM EDUKACYJNO - TERAPEUTYCZNE "PRZECINEK I KROPKA" PRZY JANOWSKIM STOWARZYSZENIU NIESIENIA POMOCY "HUMANUS" W JANOWIE LUBELSKIM UL. WIEJSKA 3. 23-300 JANÓW LUBELSKI SZCZEGÓLNE INFORMACJE POD NR TELEFONU 782009975



„Umartych wieczność dotąd trwa, dokąd pamięcią im się płaci”

Wyrazy głębokiego współczucia i słowa otuchy dla **Bogdana Startka** Naczelnika OSP Łązek Ordynacki z powodu śmierci Ojca składają Druhowie Oddziału Miejsko - Gminnego ZOSP RP Janów Lubelski



„Nie odchodzi się tak naprawdę i zupełnie, bo mimo wszystko - pozostaje się częścią pamięci i w części człowieka...”

Wyrazy szczerego współczucia i słowa otuchy dla **Ewy Janus** z powodu śmierci **Mamy** składa Burmistrz Janowa Lubelskiego Radni Rady Miejskiej w Janowie Lubelskim Pracownicy Urzędu Miejskiego

Dyżury Aptek w Janowie Lubelskim od 16 do 31 grudnia 2019 r.

nocne w dni powszednie w godz. 19.00 - 8.00, w soboty w godz. 15.00 - 24.00 oraz całodobowe w niedziele, święta i inne dni wolne od pracy, aptek ogólnodostępnych działających na terenie miasta Janowa Lubelskiego

16-22.12.2019 Apteka, wł. Przedsiębiorstwo wielobranżowe „SZANSA”, 15 872 16 72 Sp. z o.o., ul. Biała 4

23-29.12.2019 Apteka Społeczna, wł. Edyta Hofman, ul. Liliowa 2 15 300 03 02

30-31.12.2019 MOJA APTEKA, wł. MOJA 2 Sp. z o.o., ul. Ogrodowa 2 15 843 13 73

Wszystkim, którzy - w tak bolesnych dla nas chwilach, dzielili z nami smutek i żal, okazali wsparcie i życzliwość oraz uczestniczyli we mszy św. i ceremonii pogrzebowej

śp. Marianny Tereszko rodzinie, przyjaciołom, sąsiadom, delegacjom, samorządowcom, bliskim i znajomym, za wszelką pomoc i wsparcie, za modlitwę, intencje mszalne, wieńce i kwiaty, wyrazy szacunku i wdzięczności oraz podziękowanie za okazane dobro składa córka **Ewa Janus** z rodziną



„Nie umiera ten, kto trwa w pamięci żywych...”

Z głębokim żalem przyjęliśmy wiadomość o śmierci **Śp. Jana Drzazgi** Byłego Naczelnika OSP Biała Rodzinie i bliskim wyrazy szczerego współczucia składają Druhowie Oddziału Miejsko - Gminnego ZOSP RP Janów Lubelski

Wyrazy szczerego współczucia i żalu dla uczennicy klasy 1a **Joasi Kędrak** oraz Jej Rodziny z powodu śmierci **Taty** składają

Dyrekcja, Grono Pedagogiczne, Pracownicy Administracji i Obsługi oraz cała społeczność uczniowska Liceum Ogólnokształcącego im. Bohaterów Porzytowego Wzgórza w Janowie Lubelskim



„Ludzi, których kochamy, zostają z nami na zawsze, bo zostawili ślady w naszych sercach.”



Nie pytam Cię Boże, dlaczego go zabrałeś, lecz dziękuję za to, że nam go dałeś

Człogodnym Księżom, Przyjaciołom, Koleżankom, Kolegom z pracy, Wychowankom, Sąsiadom, Rodzinie. Wszystkim, którzy okazali nam wsparcie w ciężkim czasie ostatniego pożegnania - za obecność, złożone wieńce i kwiaty, ofiarowaną modlitwę i intencję mszalną za Naszego Ukochanego

Śp. Grzegorza Kędraka Serdeczne podziękowanie składa Żona, Córki, Ojciec oraz Rodzina



„Nie odchodzi się tak naprawdę i zupełnie, bo mimo wszystko - pozostaje się częścią pamięci.”

Wyrazy głębokiego współczucia i słowa otuchy dla **Bogdana Startka** Naczelnika OSP Łązek Ordynacki Radnego Rady Miejskiej z powodu śmierci Ojca składa Burmistrz Janowa Lubelskiego, Radni Rady Miejskiej Pracownicy Urzędu Miejskiego

Greinplast CENTRUM BUDOWLANE



Janów Lubelski

**ul. Bohaterów Porytowego Wzgórza 25
tel: 603 132 571**

WYPOŻYCZALNIA narzędzi budowlanych



Greinplast

www.greinplastplus.pl

Janów Lubelski

**ul. Bohaterów Porytowego Wzgórza 25
tel: 603 132 571**



*Praca ze stylem
jest naszą pasją*

Sprzedaż - Pomiar - Montaż



Fotolie Lacobebe Lustra

Biłgoraj, ul. Kochanowskiego 13

84 686-62-50, 502-936-762

www.mrlustra.pl

**ROB-MAR**

GRZEGRZULIŃSCY

AUTO SERWIS Sklep Motoryzacyjny**Chiptuning***Sprawdź NAS...***NAPRAWY POWYPADKOWE**
BEZGOTÓWKOWE NAPRAWY POWYPADKOWE
Z OC I AC SPRAWCY

- Remonty silników
- Wymiana rozrządów
- Usuwanie zerwanych świec żarowych
- Wyjmowanie zapieczonych wtrysków
- Toczenie tarcz i bębnow hamulcowych
- Naprawa rozruszników i alternatorów
- Naprawa układów zawieszenia
- Usuwanie naprawa i regeneracja filtrów cząstek stałych FAP/DPF

609 970 900
602 298 587ul. Lubelska 78
Janów Lubelski

Zapraszamy do nowo otwartego

**GABINETU**
STOMATOLOGICZNEGO

lek.stom. Barbara Placha

zakres usług:

- stomatologia zachowawcza
- stomatologia dziecięca
- stomatologia estetyczna
- profilaktyka - skaling, piaskowanie, fluoryzacja
- endodoncja - leczenie kanałowe
- periodontologia - leczenie chorób przyzębia
- protetyka
- ozonoterapia
- wybielanie
- chirurgia stomatologiczna
- konsultacje implantologiczne

dogodne terminy wizyt
rejestracja tel.
506 087 286ul. Poprzeczna 7
23-300 Janów Lubelski**marex**

mgr inż. Marek Łukasiewicz



Oferuje usługi:

- kierowanie budowaniami i nadzór inwestorski w branży sanitarnej
- projekty instalacji gazowych
- kompleksowa pomoc przy przyłączeniu do sieci gazowej
- projekty sieci i przyłączy wodociągowych, kanalizacyjnych
- przeglądy i opinie kanałów wentylacyjnych i kominowych (USŁUGI KOMINIARSKIE)
- odbiory i przeglądy okresowe instalacji sanitarnych w budynkach

23-300 Janów Lubelski
ul. Hiacyntowa 7519-545-586
marex_janow@onet.pl**KOTŁY C.O.****Kotły węglowe z zasypem ręcznym i automatycznym****Możliwość dofinansowania z programu Czyste Powietrze**Produkcja i sprzedaż
tel. 502 255 40523-300 Janów Lubelski
ul. Boh. Poryt. Wzgórza 40C**www.kotlylubelskie.pl**

AKRO-WOD

MI-MJSTER

BUDOWLANE ABC

HURTOWNIA

MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH



Janów Lubelski
ul. 3 Maja 27 A



15 87 22 357
506 769 968

SYSTEMY DOCIEPLEŃ

STYROPIAN, WEŁNA

CHEMIA BUDOWLANA

PŁYTY KARTON-GIPS, OSB

DRZWI WEWNĘTRZNE

DEKORACJE WEWNĘTRZNE

SPRZEDAJEMY-WYKONUJEMY-DORADZAMY

ZAPRASZAMY DO SALONU ŁAZIENEK

Janów Lubelski, ul. Kilińskiego 43

15 87 22 355

SZCZEGÓŁY W NASZYCH SKLEPACH

